

User Guide | Guide de l'utilisateur | Guía del Usuario



200 Watt 5.1 Home Theater System
Système de cinéma maison 5.1 de 200 W
Sistema de teatro en casa 5.1 de 200 vatios

NS-H2001

Contents

Important safeguards	3
Introduction	5
Setting up your home theater system	8
Using your home theater system	10
Troubleshooting	16
Maintenance	17
Legal notices	18
Warranty	19
Français	21
Español	41

Welcome

Congratulations on your purchase of this high-quality Insignia product. Your NS-H2001 200 Watt, 5.1 Home Theater System represents the state of the art in home theater systems and is designed for reliable and trouble-free performance.

The model and serial number of this home theater system are located on the back panel of the DVD receiver. Record these numbers in the space provided and retain this manual as a permanent record of your purchase. This will aid in the event of theft or loss.

MODEL NUMBER : NS-H2001
 SERIAL NUMBER : _____

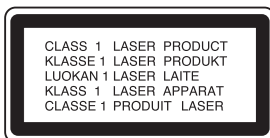
Warning:

To prevent fire or shock hazard, do not use this plug with an extension cord, receptical, or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose your receiver to rain or moisture.



	The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.
	The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



Cautions

- This product employs a Laser System. To ensure correct use of this product, read this owner's manual carefully and retain it for future reference. Should your home theater system require maintenance, contact qualified service personnel.
- Making adjustments to controls or performing procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- To prevent direct exposure to laser beam, do not try to open the enclosure. Visible laser radiation when open. **DO NOT STARE INTO BEAM.**

Caution
 Your home theater system should not be exposed to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.

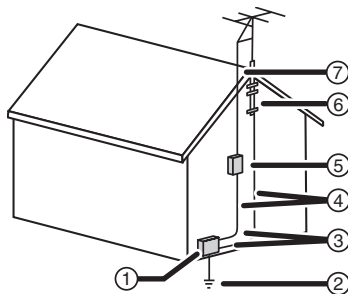
Important safeguards

- **Read instructions**— Read all the safety and operating instructions before operating your home theater system.
- **Retain instructions**—Retain the safety and operating instructions for future reference.
- **Follow warnings**—Follow all warnings on your home theater system and in the operating instructions.
- **Follow instructions**—Follow all operating and use instructions.
- **Cleaning**—Unplug your home theater system from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a dry cloth for cleaning.
- **Attachments**—Do not use attachments not recommended by your home theater system manufacturer because they may cause hazards.
- **Water and moisture**—Do not use your home theater system near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
- **Accessories**—Do not place your home theater system on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. Your home theater system may fall, causing serious injury to someone and serious damage to your home theater system. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with your home theater system.

If you mount your home theater system, follow the manufacturer's instructions and use a mounting accessory recommended by the manufacturer. Move a home theater system and cart combination with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause your home theater system and cart combination to overturn.



- **Ventilation**—Slots and openings in the cabinet and the back or bottom are provided for ventilation, to ensure reliable operation of your home theater system, and to protect it from overheating. Do not block openings. Do not place your home theater system on a bed, sofa, rug, or other similar surface. Your home theater system should never be placed near or over a radiator or heat register. Do not place your home theater system in a built-in installation such as a bookcase or rack unless correct ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
- **Power sources**—Use only the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your home theater system dealer or local power company.
- **Grounding or polarization**—Your home theater system is equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- **Power-cord protection**—Route power-supply cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from your home theater system.
- **Outdoor antenna grounding**—If an outside antenna or cable system is connected to your home theater system, make sure that the antenna or cable system is grounded to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70, provides information with respect to correct grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.



Reference	Grounding component
1	Electric service equipment
2	Power service grounding electrode system (NEC Art 250, Part H)

Reference	Grounding component
3	Ground clamp
4	Grounding conductors (NEC Section 810-21)
5	Antenna discharge unit (NEC Section 810-20)
6	Ground clamp
7	Antenna lead-in wire

- **Lightning**—For added protection for your home theater system during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to your home theater system due to lightning and power-line surges.
- **Power lines**—An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, do not touch power lines or circuits because contact with them might be fatal.
- **Overloading**—Do not overload wall outlets and extension cords because this can result in a risk of fire or electric shock.
- **Object and liquid entry**—Never push objects of any kind into your home theater system through openings because they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on your home theater system.
- **Servicing**—Do not attempt to service your home theater system yourself because opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- **Damage requiring service**—Unplug your home theater system from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
 - If liquid has been spilled, or objects have fallen into your home theater system.
 - If your home theater system has been exposed to rain or water.
 - If your home theater system does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions, because incorrect adjustment of other controls may result in damage and often requires extensive work by a qualified technician to restore your receiver to its normal operation.
 - If your home theater system has been dropped or damaged in any way.
 - When your home theater system exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

- **Replacement Parts**—When replacement parts are required, make sure that the service technician uses replacement parts specified by the manufacturer that have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, injury to persons, or other hazards.
- **Safety Check**—Upon completion of any service or repairs to your home theater system, ask the service technician to perform routine safety checks to determine that your home theater system is in correct operating condition.
- **Heat**—Place your home theater system away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.
- **Stacking**—Place the home theater system in a horizontal position, and do not place anything heavy on it.
- **Condensation**—Moisture may form on the pickup lens in the following conditions:
 - Immediately after a heater has been turned on.
 - In a steamy or very humid room.
 - When the unit is suddenly moved from a cold environment to a warm one.

If you suspect this to be the case, turn the power off and wait at least one hour for the moisture to evaporate.
- **To avoid interference while watching television**—When not in use, we recommend that you leave the power for your home theater system turned off. If you experience interference during normal television viewing, simply turn the DVD receiver deck off. This is not a malfunction of the home theater system or the television.
- **Cautions on adjusting volume**—Do not turn up the volume while listening to a portion with very low level inputs or no audio signals. If you do, the speakers may be damaged when a peak level portion is played.

Note
Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.

Warning
To prevent electric shock, match the wide blade of plug to the wide slot in the power outlet and fully insert the plug.

Introduction

To ensure correct use of your home theater system, read this user guide carefully and retain it for future reference.

Unpacking your home theater system

The carton and shipping materials used to protect your new home theater system during shipment were specifically designed to cushion it from shock and vibration.

We suggest that you save this carton and packing materials for use in shipping if you move or should the system ever need repair.

Your NS-H2001 Home Theater System carton should contain the following items:

- One DVD receiver
- Five satellite speakers and a subwoofer
- One RCA cable with red/white/yellow color-coded connectors
- One remote control unit
- Two AAA batteries
- User Guide
- AM antenna
- FM antenna

Carefully remove all the components from the carton and make sure that you have all the necessary components.

If anything is missing or if you need to replace any of these items, call our help line.

- Remove all packing materials from the individual components.
- Do not remove any labels or stickers on the back panel of your DVD receiver.
- Place your home theater system in the location you want. Your home theater system is designed to be used on a level, stable, flat surface, such as a table, desk, shelf, or stand convenient to a power outlet, out of direct sunlight, and away from sources of excess heat, dust, moisture, or vibration.
- Unwind the AC power cord on the back of your DVD receiver and extend the cord to its full length.

Disc terminology

- **Title and chapters (DVD-video discs)** – DVDs are divided into several large sections called *titles* and smaller sections called *chapters*. Numbers (called *title numbers* and *chapter numbers*) are allotted to these sections.
- **Tracks (audio discs)** – Audio CDs are divided into sections called *tracks*. Numbers (called *track numbers*) are allotted to these sections.

Note
Do not attach any seals or labels to either side (the labeled side or the recorded side) of a disc.

Regional code

Your receiver has a regional code printed on the back of the case. Your receiver can play only DVDs labeled with the same regional code or **ALL**.

Notes

- Most DVDs have a globe with one or more numbers in it clearly visible on the cover. This number must match your receiver's regional code or the DVD cannot play.
- If you try to play a DVD with a different regional code from the receiver, the message "Wrong Region" appears on the TV screen.

Using progressive scan

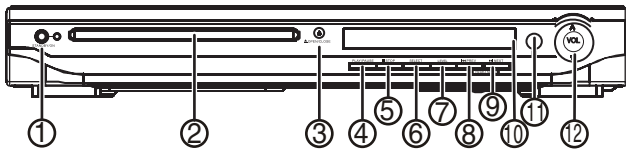
You should note that not all high definition televisions are fully compatible with this home theater system and may cause artifacts to be displayed in the picture.






In case of 525 or 625 progressive scan picture problems, we recommend that you switch the connection to the standard definition output. If there are questions regarding your television's compatibility with this DVD player, contact our customer service center.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby," "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

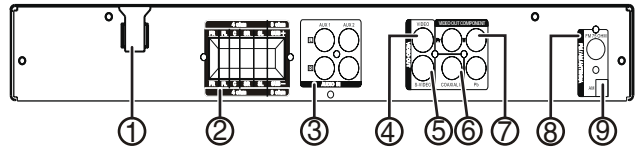
Controls and connections

Front panel



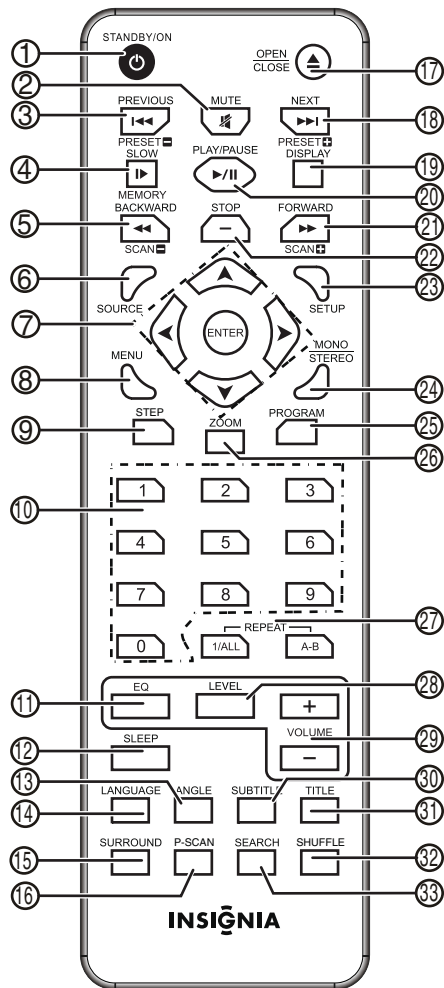
Item	Description	Function
1	STANDBY/ON button	Press to toggle the DVD receiver on (LED off) or off (LED on).
2	Disc tray	Place a disc on the tray when it opens.
3	OPEN/CLOSE  button	Press to open or close the disc tray.
4	PLAY/PAUSE  button	Press to start playback. When a disc is playing, press to pause playback. Press again to resume playback.
5	STOP  button	Press to stop disc playback.
6	LEVEL	Press to review or adjust each speaker's output level.
7	SOURCE	Press to select the audio input source you want.
8	PREVIOUS  /RADIO SCAN -	Press to skip to the previous chapter or track, or to tune the radio to a lower frequency station.
9	NEXT  /RADIO SCAN +	Press to skip to the next chapter or track, or to tune the radio to a higher frequency station.
10	DISPLAY	Shows the current status of the DVD receiver.
11	Remote sensor	Receives signals from the remote control.
12	VOL +/-	Press to increase or decrease the volume.

Back panel



Item	Description	Function
1	AC power cord	Plug into an AC power outlet.
2	Speaker connections	Connect the right front, left front, center, right rear, left rear, and subwoofer speakers here.
3	AUDIO (AUX) IN	Connect to the audio output jacks from an external source, such as a VCR or DVD player, to these jacks.
4	VIDEO OUT	Connect to the video input jack of a TV.
5	S-VIDEO OUT	Connect to the S-Video input jack on a TV.
6	COAXIAL IN	Connect to the coaxial (digital) audio output jacks of a DVD player or VCR.
7	COMPONENT VIDEO OUT (Y Pb Pr)	Connect to the component input jacks on a TV (if available).
8	FM ANT. IN	Connect the FM antenna cable to this jack.
9	AM ANT. IN	Connect the AM loop antenna cable to this jack.

Remote control



Item	Button	Function
11	EQ	Press to cycle through equalizer effects.
12	SLEEP	Press to set the sleep timer.
13	ANGLE	Press to access various camera angles on a DVD (if available).
14	LANGUAGE	Press to select the audio language or narration language.
15	SURROUND	Press to change the surround audio effect, or to change from 2-speaker sound (stereo) to 5 speakers (surround).
16	P-SCAN	In Stop mode press to activate progressive scan.
17	OPEN/CLOSE	Press to open and close the disc tray.
18	NEXT / Preset +	Press to skip to the next chapter or track (DVD or CD), or to the next radio preset.
19	DISPLAY	Press to open the on-screen display, which provides current status information.
20	PLAY/PAUSE	Press to play a disc. Press again to pause a disc.
21	FORWARD / SCAN +	In disc mode, press to search forward on a disc. In radio mode, press to tune to a higher frequency.
22	STOP	Press to stop playback.
23	SETUP	Press to enter or exit the setup menus.
24	MONO/STEREO	Press to select the audio mode for FM radio.
25	PROGRAM	Press to play a disc in programmed order.
26	ZOOM	Press to enlarge the DVD image.
27	REPEAT 1/ALL and A-B	Press 1/ALL to repeat a title, chapter, song, or entire CD. Press A-B to select a DVD or CD segment to repeat.
28	LEVEL	Press to review or adjust each speaker's output level.
29	VOLUME +/-	Press to raise or lower the volume level.
30	SUBTITLE	Press to display subtitles and select a subtitle language.
31	TITLE	Press to display the title menu of the DVD, if available.
32	SHUFFLE	Press to playback CD pictures in shuffle mode.
33	SEARCH	Press to select the title or chapter you want, or select the time at which you want to start playback.

Item	Button	Function
1	STANDBY/ON	Press to toggle your DVD receiver from standby to on, and from on to standby.
2	MUTE	Press to toggle the sound off and on.
3	PREVIOUS / PRESET -	Press to return to the previous chapter (DVD) or track (CD), or the previous radio preset.
4	MEMORY / SLOW	In disc mode, press to play in slow motion. In radio mode, press to store a station preset.
5	BACKWARD / SCAN -	In disc mode, press to search backward on a disc. In radio mode, press to tune the radio to a lower frequency.
6	SOURCE	Press to select the audio input source you want.
7	/ ENTER	Press the direction keys to highlight an option, then press ENTER to confirm and execute the option.
8	MENU	Press to return to the root menu (DVDs).
9	STEP	Press to see the picture frame-by-frame.
10	0 - 9 number buttons	Press to select numbered options in a menu or to enter a channel number directly.

Setting up your home theater system

Power source

Use the polarized AC line cord provided for operation on AC power. Insert the AC cord plug into a standard 120 V 60 Hz polarized AC outlet. If you cause a static discharge when touching your receiver and your receiver fails to function, unplug it from the AC outlet and plug it back in. Your receiver should return to normal operation.

Warnings

- The system uses a polarized AC plug with one wide blade and one narrow. The plug only fits into matching polarized power outlets. This is a safety feature to reduce the possibility of electric shock. If the plug does not fit in your power outlets, you might have outdated, non-polarized outlets which should be changed by a qualified, licensed electrician. Do not file the wide blade on the plug or use an adapter to make the plug fit into your outlet. This defeats the safety feature and could expose you to electric shock.
- Never connect the AC cord plug to other than the specified voltage (120 V 60 Hz). Use the attached power cord only.

Connecting the AM and FM antennas

To connect the AM and FM antennas:

- 1 Connect the AM loop antenna (provided) to the AM jack on the back of the DVD receiver, then place the antenna on a shelf or attach it to a wall.
- 2 Connect the FM antenna (provided) to the FM jack, then extend the antenna and attach it to a wall.

For better FM stereo reception, connect an external FM antenna (not provided) to the DVD receiver.

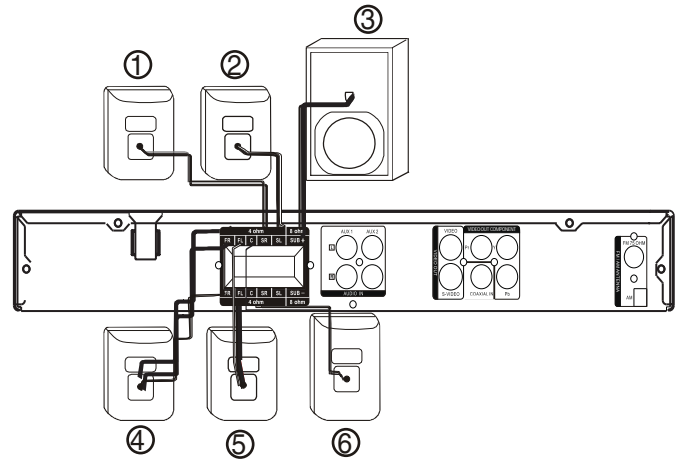
Notes

- Adjust the position of the antennas for optimal reception.
- Position the antennas as far as possible from your TV, VCR, or other radiation sources to prevent unwanted interference.

Connecting the speakers and subwoofer

To connect the speakers and subwoofer

- Connect the speakers and subwoofer to the DVD receiver using the speaker cables (provided). Match the color of the jacks to the speaker plugs, and fully insert the plugs into the jacks.



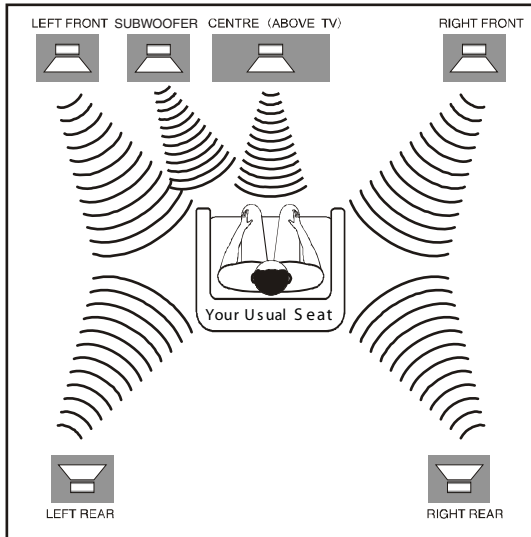
#	Speakers/Subwoofer	-	+
1	Surround (R) (grey)	Black	Grey
2	Surround (L) (blue)	Black	Blue
3	Subwoofer (purple)	Black	Purple
4	Front (R) (red)	Black	Red
5	Front (L) (white)	Black	White
6	Center (green)	Black	Green

Caution

- Make sure that the speaker cables are correctly connected. Incorrect connections may damage the system due to short circuit.
- Do not connect speakers with an impedance lower than the speakers supplied. Refer to the Specifications section of this manual.

Placing the speakers and subwoofer

The best surround effect can be achieved by placing each speaker at the same distance from the listening position. We recommend that you arrange the speakers as shown below. In addition, the subwoofer (not shown) may be positioned anywhere around the room, but should be directed toward the listening position. Since bass frequencies can be dependent on room size and furnishings, you may want to experiment with subwoofer placement and orientation to achieve the best performance.



Notes

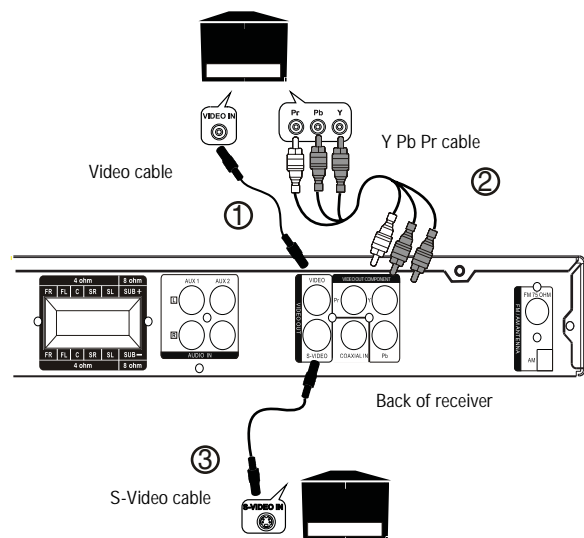
- If speakers cannot be placed at equal distances, refer to "To adjust individual speakers" on page 14.
- To avoid magnetic interference, do not position the front speakers too close to your TV.
- Allow adequate ventilation around your home theater system.

Connecting your DVD receiver to a TV

You should connect the DVD receiver to a TV, both video and audio, in order to watch DVDs and use your home theater system's surround sound capabilities.

Notes

- There are various ways to connect the DVD receiver to a TV (as shown in the illustration). You only need to make one of these connections.
- Always refer to the instruction manual of the connected equipment to make an optical connection.



Video connection

To connect to your TV with a video cable (1):

- Connect the **VIDEO OUT - VIDEO** jack on the DVD receiver to the **VIDEO IN** jack on the TV using the video cable supplied.

Component video connection

To connect to your TV with a component video cable (2):

- Connect the **VIDEO OUT COMPONENT** jacks on your DVD receiver to the corresponding jacks on the TV using an optional Y Pb Pr cable.

S-Video connection

To connect to your TV with an S-Video cable (3):

- Connect the **VIDEO OUT - S-VIDEO** jack on your DVD receiver to the **S-VIDEO IN** jack on the TV using an optional S-Video cable.

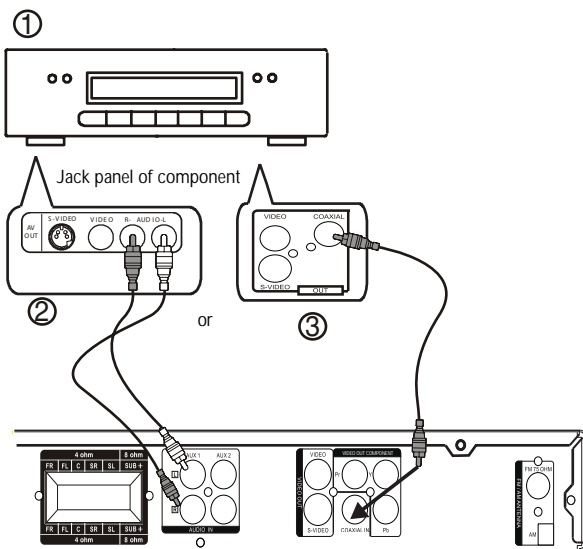
Audio connection

To connect your TV's audio (not shown):

- Connect the Left and Right **AUDIO OUT** jacks on your TV to the Left and Right **AUDIO IN** jacks on your DVD receiver using optional audio cables.

Connecting a VCR or DVD player to your DVD receiver

You can connect a VCR or DVD player to your DVD receiver in order to enjoy your home theater system's surround sound capabilities.



To connect a VCR or DVD player (1) to your DVD receiver using the AUX IN jacks (2):

- 1 Connect the **AUDIO OUT** jacks (left-white and right-red) of your VCR or DVD player to the **AUDIO IN AUX 1** or **AUX 2** jacks of your DVD receiver.
- 2 Before starting operation, press the **SOURCE** button to switch the DVD receiver input to AUX.
 - AUX IN 1 shows **AUX 1 IN** on the display
 - AUX IN 2 shows **AUX 2 IN** on the display

To connect a VCR or DVD player to your DVD receiver using the COAXIAL IN jack (3):

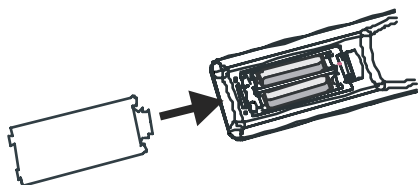
- 1 Connect the **COAXIAL OUT** jack of your VCR or DVD player to the **COAXIAL IN** jack of your DVD receiver.
- 2 Before starting operation, press the **SOURCE** button to switch the DVD receiver input to **COAXIAL**. The display shows **COAX IN**.

Remote control batteries

The remote control requires two AAA (RO3) batteries (included). We recommend that you replace the batteries on a yearly basis or when the operation of the remote control becomes intermittent or unsatisfactory. Replace the original batteries with new AAA batteries.

To replace the batteries:

- 1 Press the lock tab of the battery holder and open the battery compartment.



- 2 Place two AAA batteries in the battery holder, matching the + and – in the battery compartment with the + and – on the batteries.
- 3 Close the battery holder.

Caution

- Use only the size and type of batteries specified.
- Make sure that you follow the correct polarity as indicated in the battery compartment. Reversed batteries may damage the device.
- Do not mix different types of batteries together (for example, Alkaline and Carbon-Zinc), or old batteries with new ones.
- If the remote is not to be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not try to recharge batteries not intended to be recharged. They can overheat and rupture.

Using your home theater system

Turning your home theater system on and off

To turn your home theater system on and off:

- 1 After making audio and video connections, plug the power cord into a power outlet.
- 2 Press the **STANDBY/ON** button (on the remote control or the DVD receiver) to turn on your system.
- 3 Press the **STANDBY/ON** button again to turn your system to standby.

Playing a DVD disc

Cautions

- Do not move the DVD receiver during playback. Doing so may damage the DVD receiver.
- Do not push on the disc tray or put any objects, other than discs, in the tray. Doing so may cause the DVD receiver to malfunction.


To play a disc:

- 1 Press **OPEN/CLOSE** (▲) to open the disc tray.
- 2 Insert a disc into the disc tray with the label side up. If you are loading a double-sided disc, load the side you want to play down.
- 3 Press **OPEN/CLOSE** (▲) again to close the disc tray. The disc normally starts playback automatically. If it does not, press **PLAY/PAUSE** (▶||) to start playback.
- 4 Set the volume to a comfortable level. Press **MUTE** to mute the sound and press **MUTE** again to turn the sound back on.
- 5 To stop the playback, press **STOP** (■). Press **PLAY/PAUSE** (▶||) to resume playback (from the stopped point).
- 6 Press **OPEN/CLOSE** (▲) to open the tray and remove the disc.

Disc playback functions

Buttons	Operations
OPEN/CLOSE (▲)	Press to open or close the disc tray.
PLAY/PAUSE (▶)	Press to play, press again to pause, press again to play.
BACKWARD (◀◀) FORWARD (▶▶)	Press repeatedly during playback to select the scan speed (either backward or forward). Four steps are available. Notes: The sound is muted during fast forward or fast reverse search. In any Fast Forward or Fast Reverse speed, press PLAY/PAUSE (▶) to resume normal playback.
NEXT (▶▶▶) PREVIOUS (◀◀◀)	Press these buttons on the remote during playback to go to the next chapter or track or to return to the beginning of the current chapter or track. Press and hold these buttons on the front panel to use fast forward or fast backward.
ZOOM	Press to enlarge the video image. (x1 size – x1.5 size – x2 size – x3 size – x1 (normal size)) You can move through the zoomed picture using the ▲ / ▼ ◀ / ▶ buttons.
TITLE	Press to open the Title menu on the screen, if the current DVD title has a menu. Otherwise, the disc menu may open.
MENU	Press to open the disc menu on the screen.
SUBTITLE	During playback, press SUBTITLE repeatedly to display the subtitle language you want. This is only available on DVDs with multiple subtitle languages. Note: The maximum number of subtitle languages available is 32.
MEMORY/SLOW (▶)	Press during playback to play in slow motion. Press repeatedly to cycle through the available slow motion speeds (forward and reverse for DVDs), then back to normal play. Note: The sound is muted during slow motion playback.
REPEAT 1/ALL	Press repeatedly during playback to cycle through the repeat options available. DVD —Chapter repeat, Title repeat, repeat off. CD —Repeat one, repeat all, repeat off. MP3 —Repeat one, repeat folder, repeat off. Note: When using this feature, the on screen display (OSD) shows the option selected. When the disc tray is opened, the repeat function is cancelled.

Buttons	Operations
REPEAT A-B	To play a selected section of a chapter or track (except for MP3 discs): 1. Press the REPEAT A-B button at your selected starting point. "A to B SET A" is shown on the TV. 2. Press the REPEAT A-B button again at your selected end point. "A to B REPEAT ON" is shown on the TV and the selected section repeats continuously. 3. Press the REPEAT A-B button again to resume normal playback. "A to B CANCELLED" is shown on the TV. Notes: REPEAT A-B can only be set within the same chapter or track. This function may not be available on some discs.
LANGUAGE	Press LANGUAGE repeatedly to hear a different audio language or audio track. Only available if the DVD was recorded in multiple languages. The maximum number of languages available is 8.
ANGLE	Press the ANGLE button during playback to view the scene from different camera angles (if available). Press repeatedly to cycle through available angles. Note: The maximum number of angles available is nine.

Note
If the inhibit icon  appears when you press a button, it means that this function is not available for the disc you are playing.

Tuning and playing the radio

Note
Make sure that the FM and AM antennas are connected.

To tune the radio:

- 1 Press the **SOURCE** button to switch to AM or FM Tuner mode. The display shows **AM** or **FM**.
- 2 Press and hold the **BACKWARD (◀◀) / SCAN -** or **FORWARD (▶▶) / SCAN +** until the frequency indicator begins to change, then release the button. The tuner automatically tunes to the next strong radio station.
When tuned to a weak station, press **BACKWARD (◀◀) / SCAN -** or **FORWARD (▶▶) / SCAN +** briefly and repeatedly until you find the best reception.
- 3 Repeat Step 2 if necessary to find the station you want.

Using Presets

You can preset as many as 40 radio stations, regardless of reception.

To set radio station presets:

- 1 Tune the radio to the station you want.
- 2 Press **MEMORY/SLOW (▶)** to store current station. The display shows **PO1**.
- 3 Press the number buttons (**0-9**) on the remote to select the radio preset number you want.

- 4 Press **MEMORY/SLOW** ►► to store the station.
- 5 Repeat Steps 1 - 4 to preset another station.

To tune to a preset station:

- In Tuner mode, press **NEXT** ►►►/ **PRESET +** or **PREVIOUS** ◀◀◀/**PRESET -** or use the number buttons (0~9) on the remote to select the station preset you want.

To use auto radio scan:

- 1 Press **SOURCE** on the front panel of your DVD receiver to select AM or FM.
- 2 Press and hold **PLAY** for four seconds. The receiver enters auto scanning mode and tunes to the available radio stations.
- 3 When the scan is completed, you can select the station you want by pressing **NEXT** or the number button of the preset station.

Listening to an external source

To listen to an external source:

- Press **SOURCE** on the front panel of your DVD receiver repeatedly to cycle through the available sources (**DVD**, **FM/AM/AUX**, or **COAXIAL**).

Accessing and using the setup menus

From the *Setup Menu* screen you can access all playback options.

To use the Setup menu:

- 1 Press **SETUP**. The *Setup* menu opens.



- 2 Press ◀/▶/▲/▼ to select the option you want, then press **ENTER** to confirm your selection.
- 3 To exit the *Setup* menu, select **EXIT SETUP**, then press **ENTER**.

Menu	Available options
SETUP	Pressing SETUP displays the main <i>Setup</i> menu.
GENERAL SETUP	
	<p>TV Display—Select the aspect ratio of your TV screen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4:3 PS—Pan and Scan crops both sides of the wide screen format to fill a standard 4:3 TV screen. • 4:3 LB (default)—Letterbox places black bars at the top and bottom of the screen to provide a wide screen picture on a standard 4:3 TV screen. • 16:9—Wide screen TV. The DVD receiver automatically outputs the recorded signal in the correct aspect ratio. Make sure that you set your TV screen mode to FULL. <p>Notes: Some DVD discs do not permit Pan and Scan mode playback and automatically play back in Letterbox mode, and vice versa. If the 16:9 wide screen option is selected with a standard 4:3 TV, the playback picture appears distorted.</p> <p>TV TYPE—Select the color system to match the attached TV.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Multi. System—Select if the attached TV is multi system. The output format depends on the video signal of the disc. • NTSC (default)—Select if your TV is NTSC. Outputs the video signal of PAL discs in NTSC format. • PAL—Select if your TV is PAL. Outputs the video signal of NTSC discs in PAL format. <p>OSD LANG.—Select the language for the on-screen display. English is the default.</p> <p>VIDEO OUTPUT—Select the type of video output you use to connect to your TV.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Y Pb Pr—Select if you use the VIDEO OUT COMPONENT jacks to connect to your TV. • S-VIDEO (default)—Select if you use the S-VIDEO jack to connect to your TV.

Menu	Available options
SPEAKER SETUP	
	<p>CENTER DELAY—If your listening position is closer to the center speaker than the front speakers, you can adjust this setting to improve the surround sound effect. The default setting is OFF.</p> <p>REAR DELAY—If your listening position is closer to the rear surround speakers than the front speakers, you can adjust this setting to improve the surround sound effect. The default setting is OFF.</p> <p>TEST TONE—Set to ON to test the speaker settings. Sends a test tone through each speaker in sequence. The default setting is OFF.</p>
AUDIO SETUP	
	<p>COMPRESSION—Select the dynamic range compression that best suits your listening situation.</p> <ul style="list-style-type: none"> FULL—Fully compressed dynamic range. 7/8-1/8—Partially compressed dynamic range settings. OFF (default)—Uncompressed dynamic range. <p>Note: In many listening situations, loud sounds may be objectionable, so the loudest sounds must be compressed downwards in level. Likewise, the low level sounds may be inaudible and must be increased in level to be heard. Dolby Digital provides dynamic range compression for these situations.</p>

Menu	Available options
PREFERENCES SETUP	
	<p>Note: Playback must be stopped to access the <i>Preferences Setup</i> menu.</p> <p>AUDIO, SUBTITLE, and DISC MENU—Select the audio, subtitle, and disc menu language. Note: The default subtitle language is English. The default setting for audio and disc menus is OFF.</p> <p>RESET—Select to reset all the items in the Setup menu to default settings.</p>

Playback options

Playing a selected title

To play a selected title:

- Press **TITLE** during DVD playback. **TITLE MENU** appears on the screen, then the title menu opens.

Note

Depending on the DVD disc you are playing, when you press **TITLE**, playback may restart from the beginning of the disc, go back to the upper menu, or perform no operation.

Moving to another title or chapter on a DVD

Some discs may contain more than one title or chapter. If the disc has a title or chapter menu recorded on it, you can start playback from any point you want.

To move to another title or chapter:


- During DVD playback, press **SEARCH** repeatedly to display the menu on the television screen.
- Press **◀ / ▶** to go to title or chapter.
- Press the number buttons (**0-9**) to select the title or chapter you want, or to input a time.
- Press **ENTER** to start playback from that point.

Using programmed playback

You can play back the contents of the disc in the order you want by programming the order of the tracks to be played. Up to 99 tracks can be stored.

To program playback:

- When playing a CD, press **STOP** ■ to enter pre-Stop mode, then press **STOP** ■ again to enter Stop mode.

- 2 In Stop mode, press **PROGRAM** on the remote control. The Program mode display appears on the TV screen and the front panel display.
- 3 Use the numeric keypad (**0 ~ 9**) to input the track numbers in the order you want, then press **ENTER** to confirm.
- 4 To begin program playback, press **PLAY/PAUSE**  or **ENTER**.
- 5 To stop playback, press **STOP** once.
- 6 To cancel the program, press **STOP** twice.

Notes

- This function is available when playing CDs.
- This function is not available in pre-Stop mode.
- To repeat playback for the programmed tracks, press **REPEAT** while in the program playback mode.
- The program sequence is cancelled when you press **STOP** twice, open the disc tray, or turn the power off.

Accessing the Root menu

To access the Root menu:

- Press **MENU** during DVD playback. ROOT MENU appears on the screen, then the root menu opens.

Notes

- Depending on the DVD disc, you may not be able to select a title or chapter.
- Depending on the DVD disc, a "title menu" may be called a "menu" or "title" in the instructions supplied with the disc.
- For some DVD discs, when you press **MENU**, playback restarts from the beginning of the disc.

Activating Progressive Scan mode

The progressive scan display presents 60 complete frames per second, rather than 30 frames per second of interlaced scanning (normal TV). With nearly double the number of lines, progressive scan offers higher picture resolution and eliminates motion artifacts like jagged edges on moving objects. To enjoy the full quality potential offered by progressive scan, a progressive scan TV is required.

To activate progressive scan:

- 1 In Stop mode, press **P-SCAN** on the remote control to enter Progressive mode.
- 2 In Stop mode, press **P-SCAN** again to enter Interlaced TV mode.

Note

To activate this function, you must set **Video Output** to **Y Pb Pr** and make sure that your TV has progressive scan.

Selecting Surround Sound

To turn on surround sound:

- Press the **SURROUND** button to select:
 - Playing a DVD disc
 - For a DVD disc with a Dolby Digital signal, you can select: **Stereo** or **Dolby Digital**

- For a DVD disc with a DTS 5.1 signal, you can select: **Stereo** or **DTS***.

*** Note**

This receiver does not support DTS. If you select DTS mode, no sound is produced and the message "Press Language to select another audio track" is displayed on the TV screen.

- For a DVD disc with a PCM or Pro Logic signal, you can select: **Pro Logic** or **Stereo**.
- Playing a CD or MP3 disc or in AUX mode, you can select: **Pro Logic** or **Stereo**.

Note

The availability of various surround sound modes depends on the number of speakers connected and the sound mode available for the disc.

Selecting a sound effect

To select a sound effect:

- Press the **EQ** button repeatedly to cycle through the available preset equalizer modes, including: **FLAT**, **JAZZ**, **ROCK**, or **POP**.

To adjust individual speakers

You can vary the sound level of each speaker, as well as adjust the treble or bass levels.

To adjust individual speakers:

- 1 Press **LEVEL** to review or adjust each speaker's output level. The volume level of the channel appears on the front panel display and the TV screen.
 - You can adjust the Front left, Center, Front right, Rear left, Rear right, and Subwoofer in 1dB steps from -10 dB to +10 dB.
 - You can adjust the Master volume in 1 dB steps from 00 to +40 dB (maximum).
- 2 Press **VOLUME -** and **VOLUME +** to adjust the selected channel's level.
- 3 If you do not press the **LEVEL** or **VOLUME -/+** buttons for a few seconds, the display is turned off, and the volume level is stored in the system.

Note

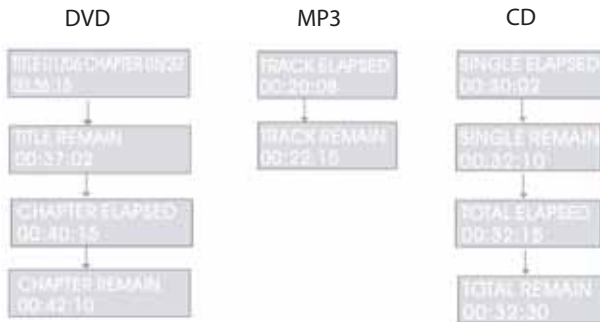
When you switch the power to **STANDBY**, then back **ON**, the volume level returns to 8 dB.

Displaying status during playback

You have the option to view current information, such as titles and chapters on DVDs or tracks on CDs.

The information will be displayed on the television screen and on the front panel display. The disc will display information similar to the following illustrations:

- 1 Press **DISPLAY** repeatedly to display the following status.



- 2 Press **DISPLAY** again, to turn the display function off.

Note

On some discs the title number, chapter number, or time may not appear, or you may not be able to change the display.


Setting the Sleep timer

The sleep timer enables the system to switch to standby mode automatically at a preset time.

To set the sleep timer:

- 1 Press **SLEEP** on the remote control repeatedly, until it reaches the desired turn-off time.
 - You can choose from the following (time in minutes): **15, 30, 45, 60, or OFF**.
- 2 Press **SLEEP** once to show the remaining time before switching off. If you continue pressing **SLEEP**, the next sleep time setting appears.
- 3 To cancel the Sleep function, press **SLEEP** until **OFF** appears.

Notes

- If the sleep time has been set, the "SLEEP" indicator appears the display until your DVD receiver switches to standby mode.
- The sleep time will be cancelled if you press **STANDBY/ON**, but if you press **OPEN/CLOSE** , the sleep function is retained.

Playing MP3 and picture discs (JPEG/ KODAK)

To play an MP3 or JPEG disc:

- 1 Load an MP3 or picture (JPEG) disc into the DVD receiver.

The disc reading time may exceed 30 seconds due to the complexity of the directory or file configuration.

- 2 Playback starts automatically. The album/picture menu appears on the TV screen.



- 3 Press **◀ / ▶ / ▲ / ▼** to select the album you want, then press **ENTER** or **PLAY/PAUSE**  to confirm.

You can also use the numeric keypad (0 ~ 9) to enter your choice.



- 4 To stop playback, press **STOP**.

To play a KODAK picture disc:

- 1 Load a Kodak picture disc into your DVD receiver.






The disc reading time may exceed 30 seconds due to complexity of the directory or file configuration. Playback starts automatically.

- 2 Press **STOP** and 9 thumbnail pictures appear on the TV screen.

- 3 Press **NEXT**  or **PREVIOUS**  to view the previous or next page (if available).

- 4 Press **◀ / ▶ / ▲ / ▼** to move within the menu, then press **ENTER** to select the desired picture to play.

During playback, you can:

- Press **NEXT**  or **PREVIOUS**  to select another title or picture in the current folder.
- Press **◀ / ▶ / ▲ / ▼** to rotate or flip the picture files.
- Press **ZOOM** to select "ZOOM ON" or "ZOOM OFF." In "ZOOM ON" mode, press **FAST FORWARD**  or **FAST BACKWARD**  on the remote control to zoom the picture in or out.
- Press **PLAY/PAUSE**  to pause and resume playback.

Troubleshooting

Use the following check list for troubleshooting when you have problems with your receiver. Consult your local dealer or service outlet if problems persist. Make sure that all connections are correctly made when using with other devices.

Warning

The device is powered by dangerous voltage. Therefore, the device must only be opened by authorized service technicians and all maintenance and service work must be carried out by authorized companies only. Unauthorized repair work may endanger your life.
Any work on the device attempted by unauthorized persons voids the product's warranty.

Problem	Cause	Solution
No power	The power cord is disconnected.	Plug the power cord into the power outlet securely.
	One of the safety relays in the DVD receiver may have tripped.	Unplug the DVD receiver, then plug it back in to reset it.
Abnormal or no picture	The TV is not set to receive receiver signal output.	Select the appropriate video input mode on the TV so the picture from the receiver appears on the TV screen.
	The video cable is not connected securely.	Connect the video cable to the jacks securely.
	The TV is not turned on.	Turn on the TV.
	The wrong connection.	Check the connection.
No sound	The DVD receiver is not set to the correct audio source.	Select the correct input mode of the DVD receiver so you can listen to the sound from the external source.
	The audio cables are not connected securely.	Check the connections and connect the audio cable to the jacks securely.
	The external audio source is turned off.	Turn on the equipment connected with the audio cable.
Severe hum or noise is present	The audio cables are not connected securely.	Check the connections and connect the audio cables to the jacks securely.
	Audio cables are too close to a motor, transformer, TV, or fluorescent light.	Make sure that the audio cables are at least 9 feet (3 meters) away from sources of interference.
	The TV is too close to your audio components.	Move the TV away from your audio components.
	Dirty connections.	Clean your audio plugs and jacks with a cloth, slightly moistened with alcohol.
	Dirty disc.	Remove the disc and clean it.
	No stereo sound from a CD	Incorrect connections.

Problem	Cause	Solution
The subtitle language cannot be changed	The DVD was recorded without multiple language subtitles.	No solution.
	Changing the subtitle language may not be permitted on the DVD.	No solution.
The subtitles cannot be turned off	Turning off the subtitles may not be permitted on the DVD.	No solution.
The picture angle cannot be changed	Multiple angles are not recorded on the DVD.	No solution.
	Changing the angles may not be permitted on the DVD.	No solution.
	The angle function has not been set to On in the <i>Setup</i> menu.	Set the angle function to On in the <i>Setup</i> menu.
The playback picture is poor	The disc is dirty.	Clean the disc.
	The DVD output to the TV is being routed through a VCR. The DVD's copy protection may affect the picture quality.	Check the connections. Try connecting the DVD receiver directly to the TV.
The aspect ratio of the TV cannot be changed	The aspect ratio on the DVD is fixed.	No solution.
	Incorrect connection.	If you connect the DVD receiver with an S-Video cable, connect it directly to the TV.
	Incompatible TV.	Some TVs do not allow changing the aspect ratio.
Your home theater system does not operate correctly	Static electricity or other interference may affect the operation of your system.	Unplug your home theater system, then plug it back in.
The DVD receiver does not start playback	No disc is inserted.	Insert a disc.
	An unplayable disc is inserted.	Insert a playable disc. (Check the disc type and Regional code.)
	The disc is placed upside down.	Place the disc with the playback side down.
	The disc is not placed within the guide.	Place the disc on the disc tray correctly inside the guide.
	The disc is dirty.	Clean the disc.

Problem	Cause	Solution
The remote control does not work correctly	There is an obstacle in the path between the remote control and your receiver.	Remove the obstacle.
	The batteries in the remote control are exhausted.	Replace the batteries with new ones.
	The remote control is not pointed at the remote sensor of the receiver.	Point the remote control at the remote sensor of the receiver.
	The remote control is too far from the DVD receiver.	Operate the remote control within 23 ft. (7 m).

Maintenance

This receiver is a precision instrument that is constructed using extremely accurate technology. Dust and friction can affect the pickup lens and disc drive and can impair the image quality. In extreme situations, neither video nor audio can be played back. To obtain optimum picture quality, the DVD receiver should be checked (cleaned and some parts replaced) every 1,000 hours. Note that this period varies depending on the environment (temperature, humidity, dust, and so on) in which the receiver is used.

If the DVD receiver is not being used, the disc tray should remain closed to protect the mechanism against dust. However, it is still possible for the vents to become dirty from dust or the lens could get covered by a thin, hardly visible, film. The DVD receiver is then no longer able to scan the inserted disc. In this case, you need to have the lens cleaned by a technician (Do not attempt to clean the pickup lens by yourself).

Electronic components are subject to a natural aging process and the mechanical parts are subject to normal wear. Dust particles inside the device may also cause faults to occur. For example, problems may occur when the laser lens get dirty.

- Consult your authorized dealer in the case of any problems.
- You should only use the original packaging to transport the components.

Cleaning components

Before cleaning, switch off the DVD receiver. Clean all components using a wet cloth or a little synthetic cleaner. Solvents, spirits, detergents, and similar cleaners can damage the surfaces of your home theater system components.

Care and handling of discs

Handling discs

Do not touch the playback side of the disc. Hold the disc by the edges so that fingerprints do not get on the surface. Never stick paper or tape on the disc.

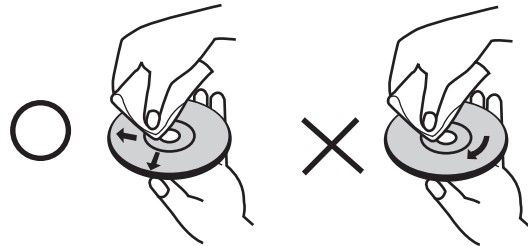


Storing discs

After playing, store the disc in its case. Do not expose the disc to direct sunlight or sources of heat and never leave it in a parked car exposed to direct sunlight.

Cleaning discs

Fingerprints and dust on the disc can cause poor picture quality and sound distortion. Before playing, clean the disc with a clean cloth. Wipe the disc from the center out.



Do not use strong solvents such as alcohol, benzine, thinner, commercially available cleaners, or anti-static spray intended for older vinyl records.

Note

Never operate this DVD receiver immediately after moving it from a cold location to a warm location. Leave it for two or three hours without operating it. If you use this product in such a situation, it may damage discs or internal parts.

Specifications

General	
Power requirements	AC 120 V, 60 Hz
Power consumption	50 Watts
Dimensions	17.72 × 16.14 × 12.99 inches (45 × 41 × 33 cm)
Weight	5.84 lbs. (2.65 Kg)
Speaker dimensions	
Front	3.54 × 3.94 × 4.33 inches (9 × 10 × 11 cm)
Center	3.54 × 3.94 × 4.33 inches (9 × 10 × 11 cm)
Rear	3.54 × 3.94 × 4.33 inches (9 × 10 × 11 cm)
Subwoofer	7.09 × 9.65 × 10.43 inches (18 × 24.5 × 26.5 cm)
DVD receiver	
Pickup	Semiconductor laser (wavelength 650 nm)
Signal system	NTSC
Video signal horizontal resolution	>480 lines
Video signal-to-noise ratio	>60 dB (DVD)
Audio frequency response (2 channel stereo)	DVD (PCM): 20 Hz ~ 20 kHz (±1.0 dB) CD: 20 Hz ~ 20 kHz (±1.0 dB)
Audio signal-to-noise ratio	>80 dB (PCM)
Total harmonic distortion	<0.2% (PCM)
Dynamic range	DVD (PCM): >85 dB (EIAJ, 2 kHz, -60 dBfs) CD: >85 dB (EIAJ)
Video output	
Component video output	Y: 0.7 Vp-p (75 ohm) Pb: 0.7 Vp-p (75 ohm) Pr: 0.7 Vp-p (75 ohm)
Video output	1.0 Vp-p (75 ohm)
S-Video output	Y: 0.7 Vp-p (75 ohm) C: 0.886 Vp-p (75 ohm)
Audio power output	
Front	30 W + 30 W (4 ohms at 1 kHz, THD 10%)
Subwoofer	50 W (8 ohms at 80 kHz, THD 10%)
Center (surround)	30 W (4 ohms at 1 kHz, THD 10%)
Rear (surround)	30 W + 30 W (4 ohms at 1 kHz, THD 10%)

Design and specifications are subject to change without notice.

Legal notices

FCC compliance statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the product is operated in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the owner's manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Copyright

© 2006 Insignia. Insignia and the Insignia logo are trademarks of Best Buy Enterprise Services, Inc. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders. Specifications and features are subject to change without notice or obligation.

Warranty

1-year limited warranty

Insignia Products ("Insignia") warrants to you, the original purchaser of this new Home Theater System ("Product"), that the Product shall be free of defects in the original manufacture of the material or workmanship for a period of one (1) year from the date of your purchase of the Product ("Warranty Period"). This Product must be purchased from an authorized dealer of Insignia brand products and packaged with this warranty statement. This warranty does not cover refurbished Product. If you notify Insignia during the Warranty Period of a defect covered by this warranty that requires service, terms of this warranty apply.

How long does the coverage last?

The Warranty Period lasts for 1 year (365 days) from the date you purchased the Product. The purchase date is printed on the receipt you received with the Product.

What does this warranty cover?

During the Warranty Period, if the original manufacture of the material or workmanship of the Product is determined to be defective by an authorized Insignia repair center or store personnel, Insignia will (at its sole option): (1) repair the Product with new or rebuilt parts; or (2) replace the Product at no charge with new or rebuilt comparable products or parts. Products and parts replaced under this warranty become the property of Insignia and are not returned to you. If service of Products or parts are required after the Warranty Period expires, you must pay all labor and parts charges. This warranty lasts as long as you own your Insignia Product during the Warranty Period. Warranty coverage terminates if you sell or otherwise transfer the Product.

How to obtain warranty service?

If you purchased the Product at a retail store location, take your original receipt and the Product to the store you purchased it from. Make sure that you place the Product in its original packaging or packaging that provides the same amount of protection as the original packaging. If you purchased the Product from an online web site, mail your original receipt and the Product to the address listed on the web site. Make sure that you put the Product in its original packaging or packaging that provides the same amount of protection as the original packaging.

Where is the warranty valid?

This warranty is valid only to the original purchaser of the product in the United States and Canada.

What does the warranty not cover?

This warranty does not cover:

- Customer instruction
- Installation
- Set up adjustments
- Cosmetic damage
- Damage due to acts of God, such as lightning strikes
- Accident
- Misuse
- Abuse
- Negligence
- Commercial use
- Modification of any part of the Product, including the antenna

This warranty also does not cover:

- Damage due to incorrect operation or maintenance
- Connection to an incorrect voltage supply
- Attempted repair by anyone other than a facility authorized by Insignia to service the Product
- Products sold as is or with all faults
- Consumables, such as fuses or batteries
- Products where the factory applied serial number has been altered or removed

REPAIR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS YOUR EXCLUSIVE REMEDY. INSIGNIA SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOST DATA, LOSS OF USE OF YOUR PRODUCT, LOST BUSINESS OR LOST PROFITS. INSIGNIA PRODUCTS MAKES NO OTHER EXPRESS WARRANTIES WITH RESPECT TO THE PRODUCT, ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES FOR THE PRODUCT, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE AND NO WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WILL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. SOME STATES, PROVINCES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

Table des matières

Importantes mesures de sécurité	21
Introduction	23
Configuration du système de cinéma maison	26
Utilisation du système de cinéma maison	28
Problèmes et solutions	34
Entretien	36
Spécifications	37
Avis juridiques	37
Garantie	39

Bienvenue

Félicitations d'avoir acheté ce produit Insignia de haute qualité. Le système de cinéma maison 5.1 de 200 W NS-H3005 (l'ensemble) représente la dernière avancée technologique dans la conception de systèmes de cinéma maison et a été conçu pour des performances et une fiabilité exceptionnelles.

Les numéros de modèle et de série de cet ensemble sont situés sur le panneau arrière du récepteur/ lecteur de DVD. Enregistrer ces numéros dans l'espace ci-après et conserver ce manuel comme référence permanente de cet achat. Cela sera utile en cas de vol ou perte.

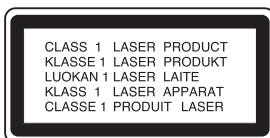
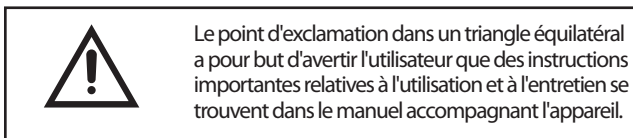
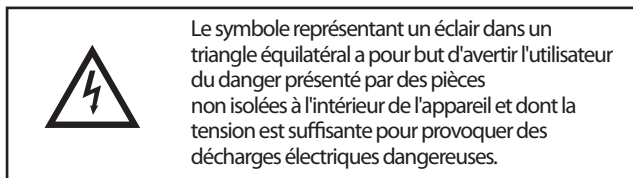
NUMÉRO DE MODÈLE : NS-H2001

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

Avertissement :

Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, ne pas utiliser cette prise avec une rallonge ou autres prises d'alimentation, sauf si les plots peuvent s'y enfoncer entièrement sans être exposés.

Afin de réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer le récepteur à la pluie ou l'humidité.



Avertissements

- Cet appareil est doté d'un système au laser. Pour s'assurer d'une utilisation correcte de ce produit, prendre soin de lire attentivement le manuel de l'opérateur et de le conserver sous la main pour toute référence ultérieure. Contacter un réparateur qualifié si une maintenance de l'appareil s'avère nécessaire.
- L'utilisation de commandes ou l'exécution de réglages ou procédures autres que celles indiquées ici peuvent aboutir à une irradiation dangereuse.
- Pour éviter toute exposition directe aux rayons laser, ne pas essayer d'ouvrir le boîtier. Émission de rayon laser visible en cas d'ouverture. **NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS L'AXE DU FAISCEAU.**

Précautions

Cet ensemble ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.

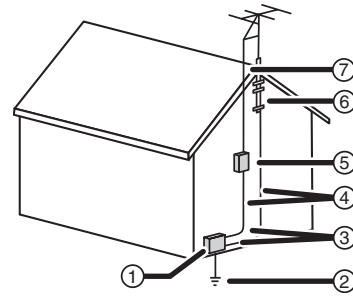
Importantes mesures de sécurité

- Lire les instructions** — Lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser cet ensemble.
- Conserver les instructions** – Conserver les instructions de sécurité et de fonctionnement pour toute référence ultérieure.
- Respecter les avertissements** – Observer tous les avertissements figurant sur cet ensemble ainsi que dans les instructions d'utilisation.
- Suivre les instructions** – Toutes les instructions d'utilisation doivent être appliquées.
- Nettoyage** – Débrancher l'ensemble de la prise secteur avant tout nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.
- Périphériques** – Ne pas utiliser de périphériques qui ne sont pas recommandés par le fabricant de cet ensemble et qui pourraient être dangereux.
- Eau et humidité** – Ne pas utiliser cet ensemble à proximité de l'eau, par exemple, à côté d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à laver, dans une cave humide ou à côté d'une piscine.
- Accessoires** – Ne pas placer cet ensemble sur une table roulante, un pied, un trépied, un support ou une table instables. L'ensemble risque de tomber et, dans sa chute, de provoquer des blessures graves et de subir des dommages importants. N'utiliser qu'avec la table roulante, le pied, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet ensemble.

Pour installer l'ensemble sur un support, observer les instructions du fabricant et utiliser un accessoire de montage recommandé par le fabricant. Déplacer cet ensemble sur un meuble à roulettes avec précaution. Un arrêt brusque, l'utilisation d'une force excessive et des surfaces irrégulières risquent de déstabiliser l'ensemble et de le renverser.



- **Ventilation** – Les fentes et ouvertures au dos et au bas du boîtier sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable de l'ensemble et le protéger contre toute surchauffe. Ne pas obstruer les ouvertures. Ne pas placer l'appareil sur un lit, un sofa, une moquette ou toute autre surface semblable. L'ensemble ne doit jamais être positionné à proximité ou sur un radiateur, ou une bouche de chauffage. Ne pas installer l'ensemble dans un meuble encastré comme une bibliothèque ou sur une étagère, sauf si une ventilation adéquate a été prévue ou si les instructions du fabricant ont été respectées.
- **Sources d'alimentation** – Utiliser uniquement le type d'alimentation électrique indiqué sur la plaque signalétique. En cas d'incertitude sur la tension d'alimentation électrique de la maison, consulter le revendeur ou la compagnie d'électricité.
- **Mise à la terre ou polarisation** – Cet ensemble est équipé d'une prise de courant CA polarisée (à deux plots, un plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère dans une prise murale que d'une seule façon. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. S'il est impossible d'introduire à fond la fiche dans la prise secteur, essayer de retourner la prise. Si la fiche ne s'adapte toujours pas à la prise secteur, contacter un électricien afin qu'il remplace la prise inadéquate. Ne pas chercher à modifier le dispositif de sécurité de la prise polarisée.
- **Protection du cordon d'alimentation** – Acheminer les cordons d'alimentation de telle manière qu'on ne puisse marcher dessus ou qu'ils ne soient pas pincés par des objets placés dessus ou tout contre ; prêter particulièrement attention au point de raccordement des cordons à la prise secteur, à la plaque multiprises et aux points de sortie de l'ensemble.
- **Mise à la terre d'une antenne extérieure** – Si l'ensemble est connecté à une antenne extérieure ou à un réseau câblé, s'assurer que l'antenne ou la connexion au réseau câblé est mise à la terre afin de bénéficier d'une certaine protection contre les sautes de courant et les charges électrostatiques. L'article 810 du Code national de l'électricité (CNE), ANSI/NFPA N° 70, fournit des informations relatives à la mise à la terre correcte du mât et du support, la mise à la terre du fil conducteur de l'antenne à l'unité de décharge de l'antenne, la taille des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, la connexion aux conducteurs de terre ainsi que les normes en matière de prise de terre.



Référence	Composant de mise à la terre
1	Équipement de la compagnie d'électricité
2	Système de mise à la terre des électrodes de la compagnie d'électricité (CNE Art 250, Part H)
3	Serre-fil de mise à la terre
4	Conducteurs de mise à la terre (CNE, Section 810-21)
5	Unité de décharge de l'antenne (CNE, Section 810-20)
6	Serre-fil de mise à la terre
7	Fil conducteur de l'antenne

- **Foudre** – Pour protéger l'ensemble pendant un orage ou s'il se trouve inutilisé et sans surveillance pendant des périodes prolongées, le débrancher de la prise secteur et débrancher l'antenne ou la connexion au réseau câblé. Ceci évitera d'endommager l'ensemble en cas de foudre et de variations de tension du secteur.
- **Lignes électriques** – L'antenne externe ne doit pas être située près de lignes électriques aériennes ou d'autres circuits d'alimentation et électriques, ni à un emplacement où elle pourrait tomber sur de tels circuits ou lignes électriques. Lors de l'installation d'une antenne externe, ne pas toucher les lignes ou circuits électriques car tout contact peut être mortel.
- **Surcharge** – Les prises secteur et les rallonges ne doivent pas être surchargées, ce qui pourrait provoquer des risques d'incendie ou de choc électrique.
- **Pénétration de liquides et d'objets divers** – Ne jamais enfoncer un objet quelconque dans les ouvertures de l'ensemble, car il pourrait entrer en contact avec des tensions dangereuses ou provoquer un court-circuit à l'origine d'un incendie ou d'un choc électrique. Ne jamais répandre un liquide sur l'ensemble.
- **Réparation** – L'utilisateur ne doit pas essayer de réparer cet ensemble lui-même ; en effet leur ouverture ou le démontage du boîtier peut l'exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers. Toutes les réparations doivent être réalisées par du personnel qualifié.
- **Domages requérant des réparations** – Débrancher l'appareil de la prise secteur et utiliser les services d'un technicien qualifié dans les conditions suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation est effiloché ou la prise endommagée ;
- Déversement d'un liquide ou chute d'objet sur l'ensemble ;
- Si l'ensemble a été exposé à la pluie ou à l'eau ;
- Si l'ensemble fonctionne anormalement malgré l'application des instructions d'utilisation. Ne régler que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation ; en effet, un réglage incorrect d'autres commandes pourrait provoquer des détériorations entraînant souvent d'importantes réparations par un technicien qualifié afin de rétablir un fonctionnement normal ;
- Si les haut-parleurs sont tombés ou s'ils sont endommagés de quelque façon que ce soit ;
- Lorsque l'ensemble présente d'importantes modifications de ses performances, il doit être réparé.
- **Pièces de remplacement** – Si des pièces doivent être remplacées, s'assurer que le technicien a utilisé des pièces spécifiées par le fabricant ayant les mêmes caractéristiques que celles d'origine. Toute substitution par des pièces non autorisées risque de provoquer un incendie, un choc électrique, des blessures ou d'autres dangers.
- **Contrôle de sécurité** – Les réparations ou la maintenance ayant été effectuées, demander au technicien de réaliser les contrôles de sécurité de routine afin de déterminer que l'ensemble est en bon état de fonctionnement.
- **Chaleur** – Installer l'ensemble à l'écart de sources de chaleur, telles que radiateurs, bouches de chaleur, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- **Empilage** – Placer l'ensemble en position horizontale et ne pas poser d'objets lourds dessus.
- **Condensation** – De la buée peut se former sur la lentille de lecture dans les conditions suivantes :
 - Immédiatement après la mise en service d'un appareil de chauffage.
 - Dans ou pièce avec de la vapeur ou très humide.
 - Quand l'ensemble est déplacé sans transition d'un environnement froid à un endroit chaud.

Si cela peut être le cas, mettre l'ensemble hors tension et attendre au moins une heure que l'humidité s'évapore.
- **Pour éviter des interférences quand le téléviseur est utilisé** – Quand l'ensemble n'est pas utilisé, il est recommandé de le mettre hors tension. En cas d'interférences pendant l'utilisation normale du téléviseur, mettre le récepteur/ lecteur de DVD hors tension. Ceci n'est pas un mauvais fonctionnement de l'ensemble ou du téléviseur.

- **Précautions relatives au réglage du volume** – Ne pas augmenter le volume en écoutant un morceau musical avec de faibles niveaux d'entrée ou sans signaux audio. En effet, les haut-parleurs pourraient être endommagés au cours de la lecture d'un enregistrement de niveau élevé.

Remarque

Les piles ne doivent jamais être mises au rebut ni incinérées, mais éliminées de façon conforme aux réglementations locales concernant les déchets chimiques.

Avertissement

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la fente correspondante de la prise et pousser à fond.

Introduction

Pour garantir une utilisation appropriée de cet ensemble, lire ce guide de l'utilisateur avec attention et le conserver à titre de référence ultérieure.

Déballage du système de cinéma maison

Le carton et les matériaux d'emballage utilisés pour protéger l'ensemble pendant l'expédition ont été conçus tout spécialement pour amortir les chocs et les vibrations.

Il est suggéré de conserver le carton et les matériaux d'emballage pour les utiliser en cas de déménagement ou de retour de l'ensemble pour réparation.

Le carton du NS-H2001 doit contenir ce qui suit :

- Un récepteur/ lecteur de DVD
- Cinq haut-parleurs satellites et un caisson d'extrêmes graves
- Un câble RCA avec des connecteurs de couleur rouge/blanc/jaune.
- Une télécommande
- Deux piles AAA
- Guide de l'utilisateur
- Antenne AM
- Antenne FM

Retirer soigneusement tous les composants de la boîte et vérifier que tous les composants nécessaires sont au complet.

En cas de manquants ou de nécessité de remplacer l'un des éléments, appeler le service à la clientèle.

- Enlever les matériaux d'emballage des éléments individuels.
- Ne pas retirer d'étiquettes ou d'autocollants du panneau arrière du récepteur/ lecteur de DVD.
- Placer l'ensemble à l'emplacement souhaité. Cet ensemble a été conçu pour être utilisé sur une surface à niveau, stable, plane, telle qu'une table, un bureau, une étagère ou un support, située près d'une prise secteur, à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur excessive, de la poussière, de l'humidité ou des vibrations.
- Dérouler le cordon d'alimentation CA à l'arrière de l'ensemble et le déployer sur toute sa longueur.

Terminologie relative aux disques

- **Titres et chapitres (DVD et disques vidéo)** – Les DVD sont divisés en plusieurs sections importantes appelées *titres* et des sections plus courtes appelées *chapitres*. Des numéros (appelés *numéros des titres* et *numéros des chapitres*) sont affectés à ces sections.
- **Pistes (disques audio)** – Les CD audio sont divisés en sections appelées *pistes*. Des numéros (appelés *numéros des pistes*) sont affectés à ces sections.

Remarque

Ne pas apposer de sceau ou d'étiquette sur les faces (la face étiquette ou la face enregistrement) d'un disque.

Codes régionaux

Un code régional est imprimé au dos du boîtier du récepteur. Le récepteur ne peut lire que les DVD étiquetés avec le même code régional ou la mention **ALL** (Tous).

Remarques

- La plupart des disques DVD comportent un globe avec un ou plusieurs numéros imprimés qui sont clairement visibles sur la boîte. Ce numéro doit correspondre au code régional du récepteur, sinon celui-ci ne peut pas lire le DVD.
- Si le DVD a un code régional différent de celui du récepteur, le message « Wrong Region » (Région incorrecte) s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Balayage progressif

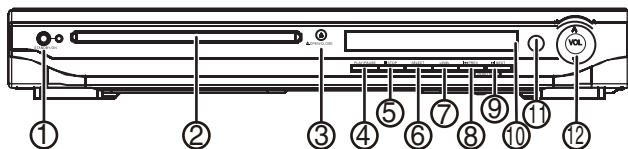
Les consommateurs doivent savoir que les téléviseurs à haute définition ne sont pas tous entièrement compatibles avec cet ensemble et qu'il peut provoquer des défauts pouvant apparaître sur l'image.

En cas de problèmes d'images en balayage progressif 525 ou 625, il est recommandé de commuter la connexion sur la sortie définition standard. Pour toute question relative à la compatibilité d'un téléviseur avec ce lecteur de DVD, contacter le centre de service à la clientèle.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Commandes et connexions

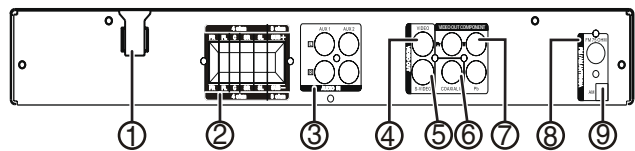
Panneau avant



Élément	Description	Fonction
1	Touche VEILLE/MARCHE	Permet de basculer le récepteur/lecteur de DVD entre ON [marche] (DEL éteinte) ou OFF [arrêt] (DEL allumée).
2	Plateau à disque	L'ouvrir pour y placer un disque.
3	Touche OUVRIER/FERMER	Permet d'ouvrir ou de fermer le plateau à disque.

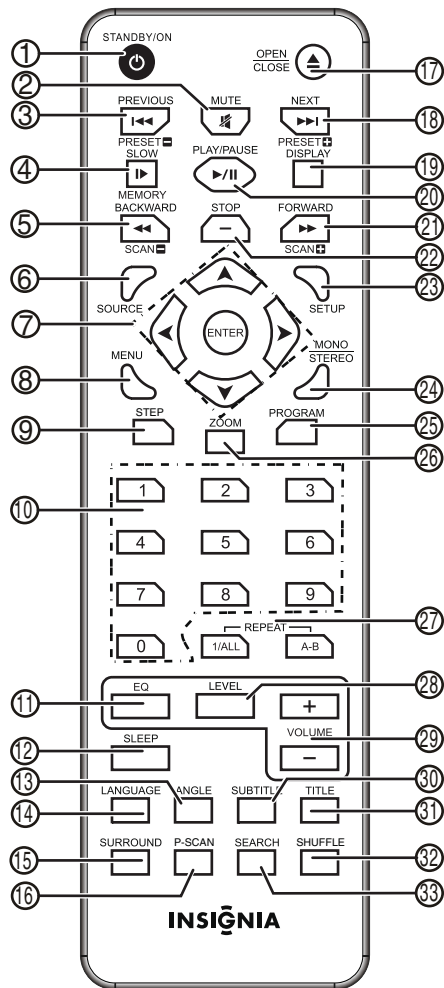
Élément	Description	Fonction
4	Touche LECTURE/PAUSE	Permet de commencer la lecture. Lors de la lecture d'un DVD, permet d'arrêter momentanément la lecture. Appuyer de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
5	Touche ARRÊT	Permet d'arrêter la lecture du disque.
6	NIVEAU	Permet de visualiser ou de régler le niveau de sortie de chaque haut-parleur.
7	SOURCE	Permet de sélectionner la source d'entrée audio souhaitée.
8	PRÉCÉDENT SYNCHRONISATION RADIO -	Permet de revenir au chapitre ou à la piste précédente ou de syntoniser les stations radio à fréquence inférieure.
9	SUIVANT SYNCHRONISATION RADIO +	Permet d'aller au chapitre ou à la piste suivante ou de syntoniser les stations radio à fréquence supérieure.
10	AFFICHAGE	Indique l'état actuel du récepteur/lecteur de DVD.
11	Capteur de télécommande	Reçoit les signaux de la télécommande.
12	VOL +/-	Permet d'augmenter ou de diminuer le volume sonore.

Panneau arrière



Élément	Description	Fonction
1	Cordon d'alimentation CA	Brancher sur une prise secteur CA.
2	Connexions des haut-parleurs	Connecter ici les haut-parleurs avant droit et gauche, central, arrière droit et gauche et le caisson d'extrêmes graves.
3	ENTRÉE AUDIO (AUX)	Connecter à ces prises, les connecteurs de sortie audio d'une source externe, telle qu'un magnétoscope ou d'un lecteur de DVD.
4	SORTIE VIDÉO	Connexion à la prise d'entrée vidéo du téléviseur.
5	SORTIE S-VIDÉO	Connecter à la prise d'entrée S-Vidéo d'un téléviseur.
6	ENTRÉE COAXIALE	Connecter aux prises de sortie audio coaxiale (numérique) du lecteur de DVD ou du magnétoscope.
7	SORTIE VIDÉO À COMPOSANTES (Y Pb Pr)	Connecter aux prises d'entrée composantes d'un téléviseur (si disponible).
8	ENTRÉE ANTENNE FM	Connecter le câble d'antenne FM à cette prise.
9	ENTRÉE ANTENNE AM	Connecter l'antenne cadre AM à cette prise.

Télécommande



Élément	Touche	Fonction
1	ATTENTE/MARCHE	Permet de commuter le récepteur/lecteur de DVD du mode Veille (Standby) au mode Marche (ON) et inversement.
2	SOURDINE	Permet d'activer ou désactiver le son.
3	PRÉCÉDENT ◀◀◀/ PRÉRÉGLÉ -	Permet de revenir au chapitre (DVD) précédent, à la piste (CD) précédente ou à la station préréglée précédente.
4	MÉMOIRE ▶▶/ RALENTI	En mode disque, permet la lecture au ralenti. En mode radio, permet d'ajouter une station préréglée.
5	RETOUR ARRIÈRE ◀◀◀/ SYNTONISATION -	En mode DVD, cette touche permet le retour rapide lors de la lecture d'un disque. En mode radio, permet de syntoniser les stations radio à fréquence inférieure.
6	SOURCE	Permet de sélectionner la source d'entrée audio souhaitée.
7	▲ / ▼ / ◀ / ▶ ENTRÉE	Utiliser les touches directionnelles pour mettre une option en surbrillance, puis appuyer sur ENTRÉE pour confirmer et exécuter l'option.
8	MENU	Permet de revenir au menu principal d'un DVD.

Élément	Touche	Fonction
9	IMAGE PAR IMAGE	Permet le visionnement image par image.
10	Touches numériques 0 à 9	Pour sélectionner des options numérotées d'un menu ou entrer directement le numéro d'un canal.
11	EQ	Permet de naviguer parmi les effets de l'égalisateur.
12	ARRÊT DIFFÉRÉ	Permet de configurer l'arrêt différé de l'appareil.
13	ANGLES	Permet d'accéder aux différents angles de prise de vue d'un DVD (si disponible).
14	LANGUE	Pour sélectionner la langue de l'audio ou des dialogues.
15	HAUT-PARLEUR D'AMBIANCE	Permet de modifier l'effet audio ambiophonique ou de passer d'un son stéréo (2 haut-parleurs) à un son ambiophonique (5 haut-parleurs).
16	BALAYAGE PROGRESSIF	En mode arrêt permet d'activer le balayage progressif.
17	OUVRIIR/FERMER (▲)	Permet d'ouvrir ou de fermer le plateau à disque.
18	SUIVANT ▶▶▶/ Préréglé +	Permet d'aller au chapitre (DVD) ou à la piste suivante (CD) ou à la station radio préréglée suivante.
19	AFFICHAGE	Permet d'accéder aux messages d'écran (OSD), qui fournit l'information sur l'état actuel.
20	LECTURE/PAUSE ▶▶	Permet de démarrer la lecture d'un disque. Appuyer de nouveau pour arrêter la lecture du disque momentanément.
21	AVANCE RAPIDE ▶▶▶/ SYNTONISATION +	En mode disque, permet l'avance rapide lors de la lecture d'un disque. En mode radio, permet de syntoniser les stations radio à fréquence supérieure.
22	ARRÊT ■	Permet d'arrêter la lecture.
23	CONFIGURATION	Permet d'entrer ou de sortir du menu de configuration.
24	MONO/STÉRÉO	Permet de sélectionner le mode audio pour la radio FM.
25	PROGRAMMATION	Permet de programmer l'ordre de lecture d'un disque.
26	ZOOM	Permet d'agrandir l'image produite par le DVD.
27	RÉPÉTER 1/TOUT et de A à B	Appuyer sur 1/TOUT pour répéter un titre, un chapitre, une chanson ou tout le CD. Appuyer sur A-B pour sélectionner le segment d'un DVD ou CD à répéter.
28	NIVEAU	Permet de visualiser ou de régler le niveau de sortie de chaque haut-parleur.
29	VOLUME +/-	Permet de diminuer ou d'augmenter le volume sonore.
30	SOUS-TITRES	Pour afficher et sélectionner la langue des sous-titres.
31	TITRE	Permet d'afficher le menu titre du DVD, si disponible.
32	MODE ALÉATOIRE	Permet la lecture en mode aléatoire d'un CD de photos.
33	RECHERCHE	Permet de sélectionner le titre ou le chapitre souhaité ou l'heure de démarrage de la lecture.

Configuration du système de cinéma maison

Source d'alimentation

Utiliser le cordon CA polarisé fourni pour le fonctionnement sur CA. Insérer la prise du cordon d'alimentation CA dans une prise secteur CA polarisée standard de 120 V 60 Hz.

Si une décharge d'électricité statique se produit quand le récepteur est touché et que celui-ci cesse de fonctionner, débrancher l'appareil de la prise secteur CA, puis le rebrancher. Il devrait alors fonctionner normalement.

Avertissements

- Le système est doté d'une fiche CA polarisée avec un plot large et un plot étroit. Cette fiche ne pourra fonctionner qu'avec des prises polarisées adaptées. Cette mesure de sécurité permet de réduire la possibilité de choc électrique. Si la fiche ne rentre pas dans la prise d'alimentation, il s'agit certainement d'une prise ancienne non-polarisée, qui doit être remplacée par un électricien agréé. Ne pas limer le plot large sur la fiche ou utiliser un adaptateur pour que la fiche puisse être branchée dans la prise. Ce faisant, la mesure de sécurité serait contournée et l'utilisateur exposé à des chocs électriques.
- Ne jamais connecter la prise du cordon CA à une tension autre que celle spécifiée (120 V 60 Hz). N'utiliser que le cordon d'alimentation fourni.

Connexion des antennes AM et FM

Pour connecter les antennes AM et FM :

- 1 Connecter l'antenne cadre AM (fournie) à la prise AM à l'arrière du récepteur/ lecteur de DVD, puis placer l'antenne sur une étagère ou la fixer au mur.
- 2 Connecter l'antenne FM (fournie) à la prise FM, puis la déployer et la fixer au mur.

Pour obtenir une meilleure réception FM stéréo, connecter une antenne FM extérieure (non fournie) au récepteur/ lecteur de DVD.

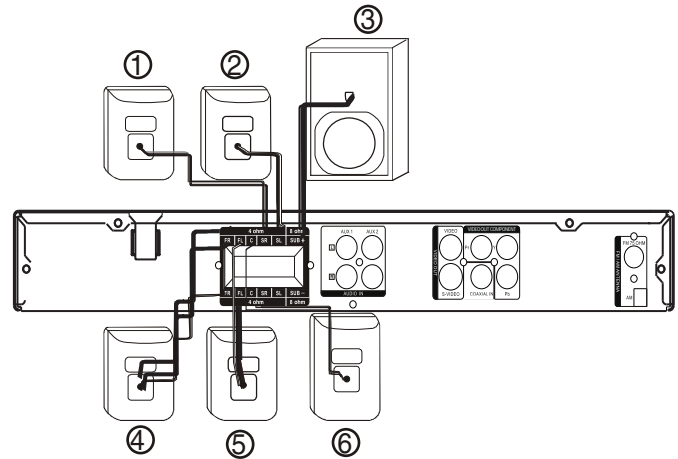
Remarques

- Régler la position des antennes pour obtenir une réception optimale.
- Placer les antennes le plus loin possible du téléviseur, du magnétoscope ou autres sources de rayonnement pour éviter les interférences indésirables.

Connexion des haut-parleurs et du caisson d'extrêmes graves

Pour connecter les haut-parleurs et le caisson d'extrêmes graves

- Connecter les haut-parleurs et le caisson d'extrêmes graves au récepteur/ lecteur de DVD en utilisant les câbles des haut-parleurs (fournis). Faire correspondre la couleur des prises avec les connecteurs des haut-parleurs et insérer ces derniers complètement dans ces prises.



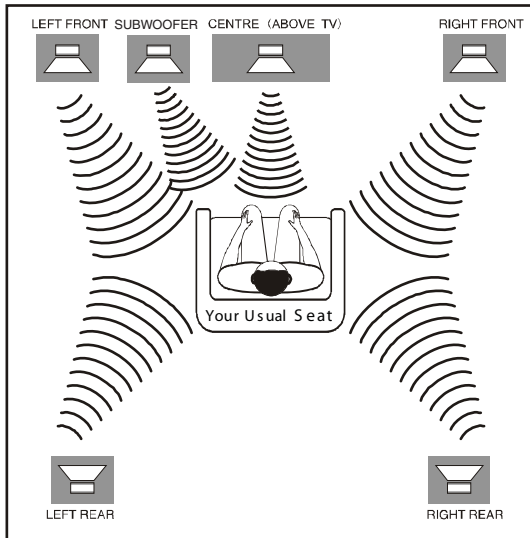
#	Haut-parleurs/Caisson d'extrêmes graves	-	+
1	Ambiance (D) (gris)	Noir	Gris
2	Ambiance (G) (bleu)	Noir	Bleu
3	Caisson d'extrêmes graves (violet)	Noir	Violet
4	Avant (D) (rouge)	Noir	Rouge
5	Avant (G) (blanc)	Noir	Blanc
6	Central (vert)	Noir	Vert

Précautions

- S'assurer que les haut-parleurs sont correctement connectés. Des connexions défectueuses peuvent entraîner des détériorations du système en raison d'un court-circuit.
- Ne pas connecter des haut-parleurs dont l'impédance est inférieure à celle des haut-parleurs fournis. Se référer à la section Spécifications de ce manuel.

Positionnement des haut-parleurs et du caisson d'extrêmes graves

La meilleure ambiophonie sera obtenue en positionnant chaque haut-parleur à égale distance du lieu d'écoute. Il est recommandé de positionner les haut-parleurs de la manière suivante. En outre, le caisson d'extrêmes graves (non illustré) peut être positionné n'importe où dans la pièce, tout en étant toutefois orienté vers le lieu d'écoute. Comme les fréquences des graves peuvent dépendre de la taille de la pièce et de son ameublement, il est conseillé de tester plusieurs possibilités d'orientation pour obtenir le meilleur résultat.



Remarques

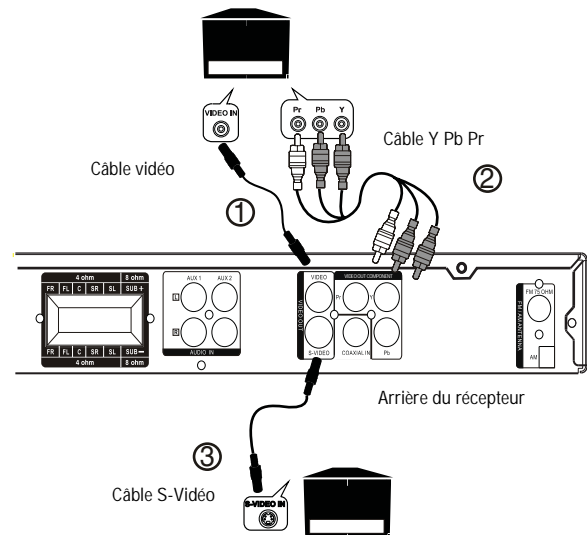
- Si les haut-parleurs ne peuvent pas être placés à égale distance, se reporter à « To adjust individual speakers » à la page 33.
- Pour éviter toute interférence magnétique, ne pas positionner les haut-parleurs avant trop près du téléviseur.
- Laisser suffisamment d'espace autour de l'ensemble pour la ventilation.

Connexion du récepteur/lecteur de DVD à un téléviseur

Le récepteur/lecteur de DVD devra être connecté à un téléviseur, en audio et en vidéo, pour regarder des DVD et utiliser l'ensemble en ambiophonie.

Remarques

- Il existe plusieurs manières de connecter le récepteur/lecteur de DVD à un téléviseur (comme le montre l'illustration). L'utilisateur n'a besoin d'utiliser qu'une seule des connexions illustrées.
- Toujours se reporter aux manuels d'instruction relatifs à la connexion des équipements lorsqu'il s'agit d'une connexion optique.



Connexion vidéo

Pour connecter le téléviseur avec un câble vidéo (1) :

- Brancher la prise **VIDEO OUT - VIDEO** (Sortie vidéo - vidéo) du récepteur/lecteur de DVD sur la prise **VIDEO IN** (Entrée vidéo) du téléviseur à l'aide du câble vidéo fourni.

Connexion pour la vidéo à composants

Pour connecter le téléviseur en utilisant un câble vidéo à composants (2) :

- Connecter les prises **VIDEO OUT COMPONENT** (Sortie vidéo à composants) du récepteur/lecteur de DVD aux prises correspondantes du téléviseur en utilisant un câble Y Pb Pr en option.

Connexion S-Vidéo

Pour connecter le téléviseur avec un câble S-Vidéo (3) :

- Brancher la prise **VIDEO OUT - S-VIDEO** (Sortie vidéo - S-Vidéo) du récepteur/lecteur de DVD sur la prise **S-VIDEO IN** (Entrée S-Vidéo) du téléviseur à l'aide d'un câble S-Vidéo en option.

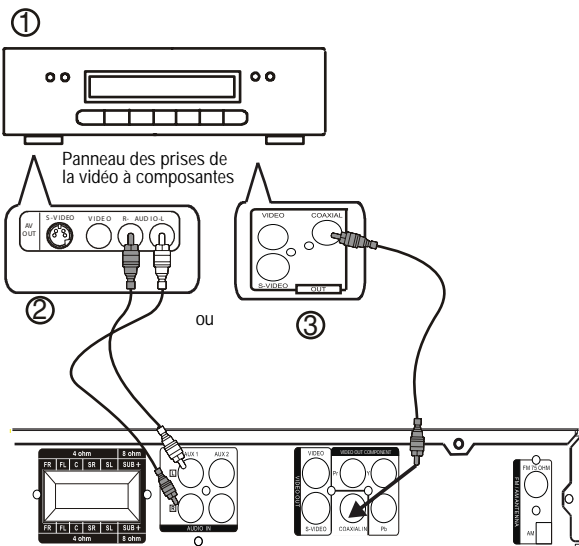
Connexion audio

Pour connecter l'audio du téléviseur (non illustré) :

- Connecter les prises **AUDIO OUT** (Sortie audio) droite et gauche du téléviseur aux prises **AUDIO IN** (Entrée audio) droite et gauche du récepteur/lecteur de DVD en utilisant des câbles audio optionnels.

Connexion d'un magnétoscope ou d'un lecteur de DVD au récepteur/lecteur de DVD

Il est possible de connecter un magnétoscope ou un lecteur de DVD au récepteur/lecteur de DVD afin d'apprécier le système de cinéma maison en ambiophonie.



Pour connecter un magnétoscope ou un lecteur de DVD (1) sur le récepteur/lecteur de DVD en utilisant les prises AUX IN (2) (Entrée auxiliaire) :

- 1 Connecter les prises **AUDIO OUT** (gauche-blanche et droite-rouge) du magnétoscope ou du lecteur de DVD aux prises **AUDIO IN AUX 1** ou **AUX 2** (Entrée audio auxiliaire 1 ou 2) du récepteur/lecteur de DVD.
- 2 Avant la mise en service, appuyer sur **SOURCE** pour commuter l'entrée du récepteur/lecteur de DVD sur **AUX**.
 - **AUX IN 1** affiche **AUX 1 IN** (Entrée auxiliaire 1)
 - **AUX IN 2** affiche **AUX 2 IN** (Entrée auxiliaire 2)

Pour connecter un magnétoscope ou un lecteur de DVD à un récepteur/lecteur de DVD en utilisant la prise COAXIAL IN (3) (Entrée coaxiale) :

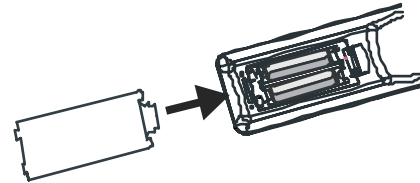
- 1 Connecter la prise **COAXIAL OUT** (Entrée coaxiale) du magnétoscope ou du lecteur de DVD à la prise **COAXIAL IN** du récepteur/lecteur de DVD.
- 2 Avant la mise en service, appuyer sur **SOURCE** pour commuter l'entrée du récepteur/lecteur de DVD sur **COAXIAL**. L'écran affiche **COAX IN** (Entrée coaxiale).

Piles de la télécommande

La télécommande requiert deux piles AAA [RO3] (fournies). Il est recommandé de remplacer les piles une fois par an ou lorsque le fonctionnement de la télécommande devient intermittent ou insatisfaisant. Remplacer les piles d'origine par des piles neuves AAA.

Remplacement des piles :

- 1 Appuyer sur la languette de verrouillage du compartiment des piles pour l'ouvrir.



- 2 Placer deux piles AAA dans le porte-pile, en respectant les symboles de polarité (+ et -) du compartiment avec ceux sur les batteries.
- 3 Fermer le couvercle du compartiment des piles.

Précautions

- N'utiliser que la taille et le type de pile spécifiés.
- S'assurer de respecter la polarité telle qu'elle est indiquée dans le compartiment des piles. L'inversion accidentelle des piles peut endommager l'appareil.
- Ne pas mélanger différents types de piles (par exemple : alcalines et carbone-zinc) ou des piles usagées avec des piles neuves.
- Si la télécommande ne va pas être utilisée pendant une période prolongée, retirer les piles afin d'éviter tout épanchement d'acide éventuel pouvant provoquer des dommages ou des blessures.
- Ne pas essayer de recharger des piles qui ne sont pas conçues pour cela. Elles peuvent surchauffer et exploser.

Utilisation du système de cinéma maison

Mise sous et hors tension de l'ensemble.

Pour mettre sous et hors tension l'ensemble.

- 1 Après avoir réalisé les connexions audio et vidéo, brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
- 2 Appuyer sur **STANDBY/ON** [Veille/Marche] (sur la télécommande ou sur le récepteur/lecteur de DVD) pour mettre le système sous tension.
- 3 Appuyer une nouvelle fois sur **STANDBY/ON** pour mettre le système en veille.

Lecture d'un disque DVD

Avertissements

- Ne pas déplacer le récepteur/lecteur de DVD pendant la lecture. Cela pourrait endommager le récepteur/lecteur de DVD.
- Ne pas repousser le plateau de lecture ou y introduire d'autres objets qu'un disque. Ceci pourrait provoquer un fonctionnement défectueux du récepteur/lecteur de DVD.

Pour lire un disque :


- 1 Appuyer sur **OPEN/CLOSE** [Ouvrir/Fermer] (▲) pour ouvrir le plateau à disque.
- 2 Insérer un disque sur le plateau avec l'étiquette sur le dessus. En cas de chargement d'un disque à double face, celle devant être lue sera tournée vers le bas.
- 3 Appuyer de nouveau sur **OPEN/CLOSE** [Ouvrir/Fermer] (▲) pour fermer le plateau à disque. La lecture du disque devrait automatiquement commencer. Si tel n'est pas le cas, appuyer sur **PLAY/PAUSE** [Lecture/Pause] (▶||) pour démarrer la lecture.
- 4 Régler le volume à un niveau sonore confortable. Appuyer sur **MUTE** (Sourdine) pour interrompre le son et appuyer de nouveau sur **MUTE** pour continuer l'écoute.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyer sur **STOP** [Arrêt] (■).
Appuyer sur **PLAY/PAUSE** (▶||) pour reprendre la lecture (à partir du point d'arrêt).
- 6 Appuyer sur **OPEN/CLOSE** (▲) pour ouvrir le plateau et retirer le disque.

Fonctions de lecture du disque

Touches	Fonctionnement
OPEN/CLOSE [Ouvrir/Fermer] (▲)	Permet d'ouvrir ou fermer le plateau à disque.
PLAY/PAUSE [Lecture/Pause] (▶)	Appuyer pour démarrer la lecture, une 2e fois pour effectuer une pause et une 3e fois pour revenir à la lecture.
BACKWARD (Retour arrière) (◀◀) FORWARD (Avance rapide) (▶▶)	Au cours de la lecture, appuyer plusieurs fois pour sélectionner la vitesse de balayage (arrière ou avant). Quatre vitesses sont disponibles. Remarques : Le son est interrompu pendant la recherche rapide avant ou arrière. Quelle que soit la vitesse de recherche rapide avant ou arrière, appuyer sur PLAY/PAUSE (▶) pour reprendre le cours normal de la lecture.
NEXT (▶▶▶) PREVIOUS (◀◀◀) [Suivant – Précédent].	Appuyer sur ces touches de la télécommande pendant la lecture pour passer au chapitre ou à la piste suivante ou pour revenir au début du chapitre ou de la piste en cours. Maintenir ces touches appuyées sur le panneau avant pour utiliser l'avance et le retour rapides.
ZOOM	Permet d'agrandir l'image vidéo (taille x1 – taille x2 – taille x4 – taille x1 [taille normale]) Il est possible de se déplacer dans l'image agrandie en utilisant les touches ▲ / ▼ ◀ / ▶.
TITLE (Titre)	Permet d'ouvrir le menu Title (Titre) sur l'écran, si le titre du DVD concerné dispose d'un menu. Sinon, il se peut que le menu du disque s'ouvre.
MENU	Permet d'ouvrir le menu du disque sur l'écran.

Touches	Fonctionnement
SUBTITLE (Sous-titres)	Pendant la lecture du disque, appuyer sur SUBTITLE (Sous-titre) pour sélectionner la langue de sous-titrage souhaitée. Ceci est seulement disponible sur les DVD avec des sous-titrages en plusieurs langues. Remarque : Le nombre maximum de langues sous-titrées possibles s'élève à 32.
MEMORY/SLOW (Mémoire/Ralenti) (▶▶)	Permet la lecture au ralenti. Appuyer plusieurs fois pour naviguer parmi les différentes vitesses de ralenti disponibles (en avant et en arrière pour les DVD) et pour revenir à la lecture normale. Remarque : Le son est interrompu pendant la lecture au ralenti.
REPEAT 1/ALL (Répéter 1/Tout)	Appuyer plusieurs fois pendant la lecture pour naviguer parmi les options de répétition disponibles. DVD — Chapter repeat (Répéter chapitre), Title repeat (Répéter titre), repeat off (arrêt répétition). CD — Repeat one (Répéter une fois), repeat all (tout répéter), repeat off (arrêt répétition). MP3 — Repeat one (Répéter une fois), repeat folder (répéter le dossier), repeat off (arrêt répétition). Remarque : Pendant l'utilisation de cette fonction, l'affichage des messages d'écran (OSD) présente l'option sélectionnée. Lorsque le plateau à disque est ouvert, la fonction de répétition est annulée.
REPEAT A-B (Répéter de A à B)	Pour lire une section sélectionnée d'un chapitre ou d'une piste (à l'exception des disques MP3) : 1. Appuyer sur REPEAT A-B pour sélectionner le point de départ. « A to B SET A » (A à B, A défini) s'affiche sur le téléviseur. 2. Appuyer de nouveau sur REPEAT A-B pour sélectionner le point final. « A to B REPEAT ON » (Répétition A à B activée) s'affiche sur le téléviseur et les sections sélectionnées se répètent sans discontinuer. 3. Appuyer de nouveau sur REPEAT A-B pour revenir à la lecture normale. « A to B CANCELLED » (A à B annulée) s'affiche sur le téléviseur. Remarques : REPEAT A-B (Répéter A à B) ne peut être défini que dans le même chapitre ou dans la même piste. Cette fonction peut ne pas être disponible sur certains disques.
LANGUAGE (Langue)	Appuyer de façon répétée sur LANGUAGE pendant la lecture pour entendre une langue audio ou une piste audio différente. Cette fonction n'est disponible que si le DVD a été enregistré en plusieurs langues. Le nombre maximum de langues possibles s'élève à 8.
ANGLE (Angles)	Appuyer sur ANGLE pendant la lecture pour visualiser la scène avec des angles de prise de vues différents (si disponible). Appuyer plusieurs fois sur cette touche pour naviguer parmi les angles disponibles. Remarque : Le nombre maximum d'angles possibles s'élève à neuf.

Remarque

Si l'icône d'interdiction  apparaît en appuyant sur une touche, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture.

Réglage et fonctionnement de la radio

Remarque
Vérifier que les antennes FM et AM sont connectées.

Pour utiliser la radio :

- 1 Appuyer sur **SOURCE** pour passer en mode de syntonisation AM ou FM. **AM** ou **FM** s'affiche à l'écran.
- 2 Maintenir appuyé **BACKWARD** ◀◀ / **SCAN -** (Retour arrière/Syntonisation -) ou **FORWARD** ▶▶ / **SCAN +** (Avance rapide/Syntonisation +) jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence commence à changer, relâcher alors le bouton. L'appareil syntonise automatiquement la prochaine station radio avec un signal fort.
Si la syntonisation s'arrête sur une station de faible puissance, appuyer sur **BACKWARD** ◀◀ / **SCAN -** ou sur **FORWARD** ▶▶ / **SCAN +** jusqu'à obtention de la meilleure réception.
- 3 Répéter au besoin l'étape 2 pour rechercher la station souhaitée.

Utilisation de la présélection

Il est possible de mémoriser jusqu'à 40 stations de radio, quel que soit leur niveau de réception.

Pour mémoriser les stations de radio présélectionnées :

- 1 Syntoniser la radio sur la station souhaitée.
- 2 Appuyer sur **MEMORY/SLOW** ▶▶ (Mémoire/Ralenti) pour mémoriser la station actuelle. L'écran affiche **PO1**.
- 3 Appuyer sur les touches numériques (**0 à 9**) de la télécommande pour sélectionner le numéro souhaité de la station radio mémorisée.
- 4 Appuyer sur **MEMORY/SLOW** ▶▶ pour mémoriser la station.
- 5 Répéter les étapes 1 à 4 pour présélectionner une autre station.

Pour syntoniser une station mémorisée :

- En mode Syntonisation, appuyer sur **NEXT** ▶▶ / **PRESET +** ou **PREVIOUS** ◀◀ / **PRESET -** (présélection suivante ou précédente) ou utiliser les touches numériques (**0 à 9**) sur la télécommande pour choisir la présélection de la station retenue.

Pour utiliser la syntonisation radio automatique :

- 1 Appuyer sur **SOURCE** du panneau avant du récepteur/lecteur de DVD pour sélectionner AM ou FM.
- 2 Maintenir appuyé **PLAY** (Lecture) pendant quatre secondes. Le récepteur passe en mode de balayage automatique et se syntonise sur les stations radio disponibles.

- 3 Lorsque le balayage est terminé, il est possible de sélectionner la station souhaitée en appuyant sur **NEXT** (Suivant) ou sur la touche numérotée de la station présélectionnée.

Écoute d'une source externe

Pour écouter une source externe :

- Appuyer plusieurs fois sur **SOURCE** du panneau avant du récepteur/lecteur de DVD pour naviguer parmi les sources disponibles (**DVD, FM/AM/AUX** ou **COAXIAL**).

Accès et utilisation des menus de configuration

Sur l'écran *Setup Menu* (Menu de configuration), il est possible d'accéder à toutes les options de lecture.



Pour utiliser le menu de configuration :

- 1 Appuyer sur **SETUP** (Configuration). Le menu *Setup* s'ouvre.



- 2 Appuyer sur ◀ / ▶ / ▲ / ▼ pour sélectionner l'option souhaitée et ensuite sur **ENTER** (Entrée) pour confirmer la sélection.
- 3 Pour quitter le menu *Setup*, sélectionner **EXIT SETUP** et appuyer sur **ENTER**.

Menu	Options disponibles
SETUP (Configuration)	En appuyant sur SETUP , le menu principal <i>Setup</i> s'affiche.
CONFIGURATION GÉNÉRALE :	
	
	<p>TV Display (Affichage TV) – Sélectionner le format d'écran du téléviseur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4:3 PS – Le Pan and Scan (recadrage plein écran) découpe les deux bords latéraux au format panoramique pour remplir l'écran d'un téléviseur standard au format 4:3. • 4:3 LB (défaut) – Le format Letterbox (Boîte aux lettres) positionne des barres noires en partie supérieure et inférieure de l'écran pour fournir une image d'écran panoramique sur un écran standard au format TV 4:3. • 16:9 – Écran panoramique. Le récepteur/lecteur de DVD affiche automatiquement le signal enregistré selon le format correct. S'assurer de régler le mode de l'écran du téléviseur sur FULL (Intégral). <p>Remarques : Certains disques DVD ne permettent pas la lecture en mode Pan and Scan et présentent automatiquement la lecture au mode Letterbox et vice versa.</p> <p>Si l'option 16:9 d'écran panoramique est sélectionnée au format télévision 4:3 standard, l'image apparaîtra distordue pendant la lecture.</p> <p>TV TYPE (Standard TV) – Sélectionne le standard couleur correspondant au téléviseur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Multi-System – Doit être sélectionné si le téléviseur est du type multi-systèmes. Le format de sortie dépend du signal vidéo sur le disque. • NTSC (par défaut) – Doit être sélectionné si le téléviseur est du type NTSC. Le signal de sortie des disques PAL sera converti au format NTSC. • PAL – Doit être sélectionné si le téléviseur est du type PAL. Le signal de sortie des disques NTSC sera converti au format PAL. <p>OSD LANG. (Langue de l'OSD) – Sélectionner la langue du menu s'affichant à l'écran. L'anglais est la langue par défaut.</p> <p>VIDEO OUTPUT (Sortie vidéo) – Sélectionner le type de sortie vidéo utilisée pour se connecter au téléviseur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Y Pb Pr – Doit être sélectionné si l'on utilise les prises VIDEO OUT COMPONENT (Sortie vidéo à composantes) pour se connecter au téléviseur. • S-VIDEO (par défaut) – Doit être sélectionné si l'on utilise la prise S-VIDÉO pour se connecter au téléviseur.

Menu	Options disponibles
SPEAKER SETUP (Configuration des haut-parleurs)	
	
	<p>CENTER DELAY (retard au centre) – Si la position d'écoute se trouve plus près du haut-parleur central que des haut-parleurs avant, ce réglage pourra être ajusté pour améliorer l'effet d'ambiophonie. Le réglage par défaut est OFF (Désactivé).</p> <p>REAR DELAY (retard à l'arrière) – Si la position d'écoute se trouve plus près des haut-parleurs arrière que des haut-parleurs avant, ce réglage pourra être ajusté pour améliorer l'effet d'ambiophonie. Le réglage par défaut est OFF (Désactivé).</p> <p>TEST TONE (Tonalité d'essai) – La régler sur ON (Activée) pour tester les paramètres des haut-parleurs. Permet d'envoyer en séquence une tonalité d'essai dans chaque haut-parleur. Le réglage par défaut est OFF (Désactivé).</p>
AUDIO SETUP (Configuration de l'audio)	
	
	<p>COMPRESSION – Permet de sélectionner la compression de l'échelle dynamique qui correspond au mieux à la situation d'écoute.</p> <ul style="list-style-type: none"> • FULL – Échelle dynamique complètement compressée. • 7/8-1/8 – Réglages d'une échelle dynamique partiellement compressée. • OFF (par défaut) – Échelle dynamique non compressée. <p>Remarque : Dans de nombreuses situations d'écoute, des sons trop puissants peuvent ne pas être appréciés et ces derniers peuvent être compressés à un niveau inférieur. Dans le même ordre d'idée, les niveaux sonores les plus faibles seraient inaudibles et doivent être augmentés pour qu'ils puissent être entendus. Dolby Digital fournit une échelle dynamique de compression pour ces situations.</p>

Menu	Options disponibles
PREFERENCES SETUP (Configuration des préférences) 	
	<p>Remarque : La lecture doit être interrompue pour accéder au menu <i>Preferences Setup</i>.</p>
	<p>AUDIO, SUBTITLE, et DISC MENU (Audio, Sous-titre et Menu du disque) – Permet de sélectionner l'audio, les sous-titres et la langue du menu du disque.</p> <p>Remarque : La langue par défaut est English (anglais). Le réglage par défaut de l'audio et des menus du disque est sur OFF (Désactivé).</p>
	<p>RESET(Réinitialiser) – Permet de réinitialiser toutes les options du menu Setup (Configuration) sur les réglages par défaut.</p>

Options de lecture

Lecture d'un titre sélectionné

Pour lire un titre sélectionné :

- Appuyer sur **TITLE** (Titre) pendant la lecture du DVD. **TITLE MENU** (Menu du titre) apparaît à l'écran et le menu du titre s'ouvre.

Remarque

En fonction du disque DVD en cours de lecture, quand **TITLE** (Titre) est appuyé, la lecture peut reprendre au début du disque, retourner au menu supérieur ou éventuellement ne pas recommencer.

Passage à un autre titre ou à un autre chapitre sur un DVD

Certains disques contiennent plusieurs titres ou plusieurs chapitres. Si le disque contient un menu de chapitres ou de titres enregistrés, l'utilisateur pourra démarrer la lecture à n'importe quel endroit.

Pour passer à un autre titre ou à un autre chapitre :

- Pendant la lecture du DVD, appuyer plusieurs fois sur **SEARCH** (Recherche) pour afficher le menu à l'écran du téléviseur.
- Appuyer sur **◀ / ▶** pour aller à un titre ou un chapitre.
- Appuyer sur les touches numériques (**0 à 9**) pour sélectionner le titre ou le chapitre souhaité ou pour introduire une heure.
- Appuyer sur **ENTER** (Entrée) pour commencer la lecture à partir de ce point.

Utilisation d'une lecture programmée

Il est possible de lire le contenu du disque selon un ordre retenu par programmation des pistes devant être lues. Il est possible de stocker un maximum de 99 pistes.

Pour programmer la lecture :

- Lors de la lecture d'un CD, appuyer sur **STOP** ■ (Arrêt) pour entrer en pré-arrêt, puis de nouveau sur **STOP** ■ pour entrer dans le mode Arrêt.
- En mode arrêt, appuyer sur **PROGRAM** de la télécommande. L'affichage du mode programme apparaît sur le téléviseur et sur l'affichage de la face avant.
- Utiliser le pavé numérique (**0 à 9**) pour saisir les numéros des pistes dans l'ordre souhaité et appuyer ensuite sur **ENTER** (Entrée) pour confirmer.
- Pour commencer la lecture du programme, appuyer sur **PLAY/PAUSE** (Lecture/Pause) ►|| ou **ENTER** (Entrée).
- Pour arrêter la lecture, appuyer une fois sur **STOP**.
- Pour annuler le programme, appuyer sur **STOP** deux fois.

Remarques

- Cette fonction est disponible pendant la lecture d'un CD.
- Cette fonction n'est pas disponible en mode pré-arrêt.
- Pour répéter la lecture des pistes programmées, appuyer sur **REPEAT** pendant le mode de lecture programmée.
- La séquence de programmation est annulée en appuyant deux fois sur **STOP**, en ouvrant le plateau de lecture ou en cas de mise hors tension du système.

Accession au menu Root (Principal)

Pour accéder au menu Root :

- Appuyer sur **MENU** pendant la lecture du DVD. **ROOT MENU** (Menu principal) apparaît à l'écran en s'ouvrant.

Remarques

- En fonction du DVD, il peut être impossible de sélectionner un titre ou un chapitre.
- En fonction du DVD, un « menu du titres » peut simplement s'appeler un « menu » ou un « titre » dans les instructions accompagnant le disque.
- Pour certains DVD, en appuyant sur **MENU**, la lecture reprendra à partir du début du disque.

Activation du mode de balayage progressif

L'affichage du balayage progressif présente 60 trames complètes par seconde, plutôt que les 30 trames par seconde du balayage entrelacé (télévision normale). En multipliant par deux le nombre de lignes, le balayage progressif permet d'obtenir une résolution supérieure de l'image et élimine les artefacts gênants dus aux déplacements tels que les irrégularités de bordure des objets mouvants. Pour apprécier la qualité offerte par le balayage progressif, il est nécessaire de posséder un téléviseur à balayage progressif.

Pour activer un balayage progressif :

- 1 En Stop mode (Mode arrêt), appuyer sur **P-SCAN** de la télécommande pour entrer en Mode progressif (Progressive mode).
- 2 En Mode arrêt, appuyer de nouveau sur **P-SCAN** pour revenir en mode entrelacé.

Remarque

Pour activer cette fonction l'utilisateur doit définir **Video Output** (Sortie vidéo) sur **Y Pb Pr** et s'assurer que le téléviseur est du type à balayage progressif.

Sélection du son ambiophonique

Pour activer un son ambiophonique :

- Appuyer sur **SURROUND** (Ambiophonie) pour sélectionner :
Lecture d'un disque DVD
 - Pour un DVD avec un signal Dolby Digital, il est possible de sélectionner : **Stereo** (Stéréo) ou **Dolby Digital**
 - Pour un DVD avec un signal DTS 5.1, il est possible de sélectionner : **Stereo** (Stéréo) ou **DTS***.

* Remarque

Ce récepteur ne supporte pas le mode DTS. Si le mode DTS est sélectionné, aucun son n'est émis et le message « Press Language to select another audio track » (Appuyer sur Language [Langue] pour sélectionner une autre piste audio) s'affiche sur l'écran du téléviseur.

- Pour un DVD avec un signal PCM ou Prologic, il est possible de sélectionner : **Pro Logic** ou **Stereo** (Stéréo).
- Pendant la lecture d'un disque CD ou MP3 ou en mode AUX, il est possible de sélectionner : **Pro Logic** ou **Stereo** (Stéréo).

Remarque

La disponibilité des différents modes de sons ambiophoniques dépend du nombre de haut-parleurs connectés et du mode de son disponible pour le disque.

Sélection d'un effet sonore

Pour sélectionner un effet sonore :

- Appuyer de façon répétée sur **EQ** pour naviguer parmi les modes d'égalisation présélectionnés suivants : **FLAT** (Normal), **JAZZ**, **ROCK** ou **POP**.

Pour régler individuellement les haut-parleurs

L'utilisateur pourra faire varier le niveau sonore de chaque haut-parleur et régler les graves et les aigus.

Pour régler individuellement les haut-parleurs :

- 1 Appuyer sur **LEVEL** (Niveau) pour consulter ou régler le niveau de sortie de chaque haut-parleur. Le niveau du volume du canal apparaîtra sur l'affichage de la face avant et sur l'écran du téléviseur.

- Il est possible de régler Avant gauche, Centre, Avant droit, Arrière gauche, Arrière droit et Caisson d'extrêmes graves par incrément de 1 dB de - 10 dB à + 10 dB.
- On peut régler le volume principal par incréments de 1 dB de 0 dB jusqu'à + 40 dB (maximum).

- 2 Appuyer sur **VOLUME -** et **VOLUME +** pour régler le niveau du canal sélectionné.
- 3 Si les touches **LEVEL** ou **VOLUME -/+** ne sont pas appuyées pendant quelques secondes, l'affichage est désactivé et le niveau du volume est enregistré dans le système.

Remarque

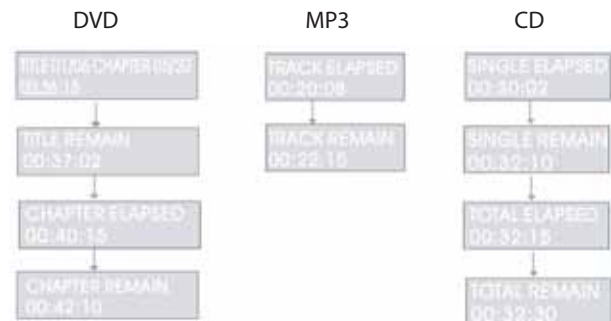
Lorsque l'utilisateur commute l'alimentation sur **STANDBY** (Veille), le niveau du volume revient à 8 dB.

Affichage de l'état pendant la lecture

Il est possible de visualiser les informations en cours comme les titres et chapitres d'un DVD ou les pistes sur des CD.

Ces informations seront affichées sur le téléviseur et sur l'affichage de la face avant. Le disque affichera des informations semblables sur les illustrations suivantes :

- 1 Appuyer plusieurs fois sur **DISPLAY** (Affichage) pour afficher l'état suivant.



- 2 Appuyer de nouveau sur **DISPLAY** pour mettre hors service la fonction d'affichage.

Remarque

Sur certains disques, le numéro du titre, le numéro du chapitre ou l'heure peuvent ne pas apparaître, ou l'utilisateur ne peut pas modifier l'affichage.

Réglage de l'arrêt différé

L'arrêt différé permet au système de basculer automatiquement en mode de veille à une heure prédéfinie.

Pour régler l'arrêt différé :

- 1 Appuyer plusieurs fois sur **SLEEP** (Arrêt différé) de la télécommande, jusqu'à atteindre l'heure d'arrêt différé retenue.
 - Il est possible de choisir parmi les valeurs suivantes (durées en minutes) : **15, 30, 45, 60**, ou **OFF**.
- 2 Appuyer une fois sur **SLEEP** pour afficher la durée restante avant l'arrêt différé. En continuant d'appuyer sur **SLEEP**, le réglage du prochain arrêt différé apparaît.

- 3 Pour annuler la fonction d'arrêt différé, appuyer sur **SLEEP** jusqu'à ce que **OFF** s'affiche.

Remarques

- Si l'arrêt différé a été défini, le voyant « SLEEP » s'affiche jusqu'à ce que le récepteur/lecteur de DVD commute en mode de veille.
- L'heure de l'arrêt différé sera annulée en appuyant sur **STANDBY/ON** (Veille/Marche), mais en appuyant sur **OPEN/CLOSE** ▲ (Ouvrir/Fermer), la fonction d'arrêt différé est conservée.

Lecture de disques MP3/images (JPEG, Kodak)

Pour lire un disque MP3 ou JPEG :

- 1 Charger un disque MP3 ou un disque image (JPEG) sur le récepteur/lecteur de DVD.

La durée avant lecture peut dépasser 30 secondes en raison de la complexité du répertoire ou de la configuration du fichier.

- 2 La lecture commence automatiquement. Le menu album/image s'affiche sur l'écran du téléviseur.



- 3 Appuyer sur ◀/▶ / ▲/▼ pour sélectionner l'album souhaité et ensuite sur **ENTER** (Entrée) ou **PLAY/PAUSE** (Lecture/Pause) ▶|| pour confirmer.

Il est aussi possible d'utiliser les touches numériques (0 à 9) pour entrer le choix souhaité.

- 4 Pour arrêter la lecture, appuyer sur **STOP**.

Pour lire un CD Image Kodak :

- 1 Charger un disque image Kodak dans le récepteur/lecteur de DVD.

La durée avant lecture peut dépasser 30 secondes en raison de la complexité du répertoire ou de la configuration du fichier. La lecture commence automatiquement.

- 2 Appuyer sur **STOP** et 9 images miniatures s'affichent sur l'écran du téléviseur.
- 3 Appuyer sur **NEXT** (▶▶) ou **PREVIOUS** (◀◀) pour visualiser la page précédente ou suivante, le cas échéant.
- 4 Appuyer sur ◀/▶ / ▲/▼ pour se déplacer dans le menu, puis sur **ENTER** pour sélectionner l'image devant être lue.

Pendant la lecture, il est possible de :

- Appuyer sur **NEXT** (▶▶) ou **PREVIOUS** (◀◀) pour sélectionner un autre titre ou une autre image dans le dossier actuel.
- Appuyer sur ◀/▶ / ▲/▼ pour obtenir la rotation ou le retournement des fichiers image.
- Appuyer sur **ZOOM** pour sélectionner **ZOOM ON** ou **ZOOM OFF** (Zoom activé ou désactivé). En mode « ZOOM ON », appuyer sur **FAST FORWARD** ▶▶ ou sur **FAST BACKWARD** ◀◀ de la télécommande pour un zoom avant ou arrière sur l'image.
- Appuyer sur **PLAY/PAUSE** ▶|| (Lecture/Pause) pour arrêter momentanément la lecture ou la reprendre.

Problèmes et solutions

Utiliser la liste de vérification suivante pour identifier et résoudre les problèmes qui peuvent survenir avec le récepteur. Si le problème persiste, consulter le revendeur local ou un centre de services. Lors d'une utilisation avec d'autres périphériques, vérifier que toutes les connexions sont correctes.

Avertissement

L'appareil est alimenté par des tensions dangereuses. C'est la raison pour laquelle il ne doit être ouvert que par des techniciens de maintenance autorisés, et la maintenance et l'entretien doivent être exclusivement réalisés par des entreprises agréées. Une réparation non autorisée peut générer un danger de mort.

Tout travail accompli sur cet appareil par des personnes non autorisées annule la garantie du produit.

Problème	Cause	Solution
Pas d'alimentation.	Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher fermement le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
	L'un des relais de sécurité du récepteur/lecteur de DVD peut s'être déclenché.	Débrancher le récepteur/lecteur de DVD, puis le rebrancher pour le réinitialiser.
Pas d'image ou image anormale.	Le téléviseur n'est pas réglé pour recevoir les signaux de sortie du récepteur.	Sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié sur le téléviseur afin que l'image en provenance du récepteur s'affiche sur l'écran du téléviseur.
	Le câble vidéo n'est pas correctement connecté.	Brancher fermement le câble vidéo sur les prises.
	Le téléviseur n'est pas sous tension.	Allumer le téléviseur.
	Connexion erronée.	Vérifier la connexion.

Problème	Cause	Solution
Pas de son.	Le récepteur/ lecteur de DVD n'est pas réglé sur la source audio correcte.	Sélectionner le mode d'entrée correct du récepteur/ lecteur de DVD afin de pouvoir entendre le son d'une source externe.
	Les câbles audio ne sont pas correctement connectés.	Vérifier les connexions et connecter fermement le câble audio aux prises.
	La source audio externe est éteinte.	Mettre sous tension l'équipement sur lequel le câble audio est branché.
Ronflements et bruits importants.	Les câbles audio ne sont pas correctement connectés.	Vérifier les connexions et connecter fermement les câbles audio aux prises.
	Les câbles audio sont trop proches d'un moteur, transformateur, téléviseur ou d'une lampe fluorescente.	Vérifier que les câbles audio soient à au moins 9 pieds (3 mètres) des sources d'interférence.
	Le téléviseur est trop proche des composantes audio.	Éloigner le téléviseur des composantes audio.
	Connexions sales.	Nettoyer les connecteurs et prises audio avec un chiffon légèrement humecté d'alcool.
	Disque sale.	Retirer le disque et le nettoyer.
	Pas de son stéréo du CD	Connexions incorrectes.
La langue des sous-titres ne peut être modifiée	Le DVD n'a pas été enregistré avec des sous-titres multiples.	Aucune solution.
	La modification de la langue des sous-titres peut ne pas être autorisée sur ce DVD.	Aucune solution.
Les sous-titres ne peuvent pas être désactivés	La désactivation des sous-titres peut ne pas être autorisée sur ce DVD.	Aucune solution.
Impossible de modifier l'angle de prise de vues	Des angles multiples n'ont pas été enregistrés sur le DVD.	Aucune solution.
	La modification des angles peut ne pas être autorisée sur ce DVD.	Aucune solution.
	La fonction angle n'a pas été activée (On) dans le menu <i>Setup</i> (Configuration).	Régler la fonction angle sur On dans le menu <i>Setup</i> .

Problème	Cause	Solution
L'image de lecture est médiocre.	Le disque est sale.	Nettoyer le disque.
	La sortie DVD vers le téléviseur est acheminée à travers le magnétoscope. La protection contre la copie du DVD affecte la qualité de l'image.	Vérifier les connexions. Connecter directement le récepteur/ lecteur de DVD au téléviseur.
Le format d'image du téléviseur ne peut pas être modifié	Le format d'image utilisé par le DVD est fixe.	Aucune solution.
	Connexion incorrecte.	Si le récepteur/lecteur de DVD est connecté avec un câble S-Vidéo, le connecter directement au téléviseur.
	Téléviseur incompatible.	Certains téléviseurs ne permettent pas de modifier le format d'image.
L'ensemble ne fonctionne pas correctement	De l'électricité statique ou d'autres interférences peuvent affecter le fonctionnement de l'ensemble.	Débrancher l'ensemble et le rebrancher.
Le récepteur/ lecteur de DVD ne démarre pas la lecture.	Aucun disque n'a été inséré.	Insérer un disque
	Le disque inséré est illisible.	Insérer un disque lisible (vérifier le type de disque et le code régional).
	Le disque a été inséré à l'envers.	Placer le disque avec le côté lisible vers le bas.
	Le disque inséré n'est pas positionné dans les repères.	Placer correctement le disque sur le plateau, à l'intérieur des repères.
	Le disque est sale.	Nettoyer le disque.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	Il existe un obstacle entre la télécommande et le récepteur.	Retirer l'obstacle.
	Les piles de la télécommande sont épuisées.	Remplacer les piles par des piles neuves.
	La télécommande n'est pas pointée sur le capteur à distance du récepteur.	Pointer la télécommande vers le capteur de télécommande du récepteur.
	La télécommande est trop éloignée du récepteur/ lecteur de DVD.	Ne pas utiliser la télécommande à plus de 23 pi (7 m).

Entretien

Ce récepteur est un appareil de précision incorporant une technologie de pointe. Des lentilles sales ou des frottements peuvent affecter la lentille de lecture ou le lecteur, ce qui peut dégrader la qualité de l'image. Au pire, il sera impossible de lire l'audio et la vidéo. Pour obtenir une qualité optimale de l'image, le récepteur/lecteur de DVD doit être vérifié toutes les 1 000 heures (nettoyage et remplacement de certaines pièces). L'utilisateur notera que cette période varie selon l'environnement (température, humidité, poussière, etc.) dans lequel le récepteur est utilisé.

Si le récepteur/lecteur de DVD n'est pas utilisé, le plateau à disque doit rester fermé pour protéger le mécanisme de la poussière. Toutefois, il reste toujours possible que les ouvertures de ventilation s'encrassent ou que la lentille de lecture soit recouverte d'un film quasiment invisible. Le récepteur/lecteur de DVD n'est alors plus en mesure de lire le disque inséré. Dans ce cas, il est nécessaire que la lentille soit nettoyée par un technicien (l'utilisateur ne doit pas essayer de nettoyer la lentille de lecture).

Les composants électroniques sont susceptibles de se dégrader avec le temps et les parties mécaniques peuvent s'user. Les particules de poussière à l'intérieur de l'appareil peuvent aussi être génératrices de défaillances. Par exemple, des problèmes peuvent se présenter quand la lentille laser devient sale.

- Consulter un détaillant agréé si l'un de ces problèmes se manifeste.
- Seul l'emballage d'origine doit être utilisé pour le transport des appareils.

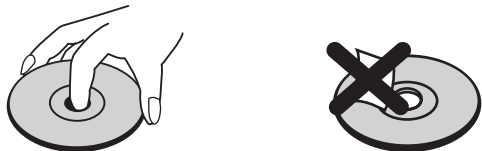
Nettoyage des appareils

Avant le nettoyage, mettre le récepteur/lecteur de DVD hors tension. Nettoyer tous les appareils en utilisant un chiffon humide ou un nettoyant synthétique. Les solvants, essences minérales, détergents et nettoyants similaires peuvent endommager les surfaces des appareils de cet ensemble.

Soins et manipulation des disques

Manipulation des disques

Ne pas toucher le côté lecture du disque. Saisir le disque par les bords afin de ne pas maculer la surface du disque d'empreintes digitales. Ne jamais coller du papier ou du ruban sur le disque.

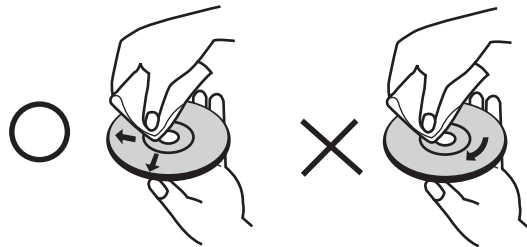


Rangement des disques

Après lecture, ranger le disque dans son boîtier. Ne pas exposer le disque à la lumière directe du soleil ou d'autres sources de chaleur et ne jamais le laisser dans une voiture garée en plein soleil.

Nettoyage des disques

Des empreintes digitales et de la poussière sur un disque sont sources d'image médiocre et de son déformé. Nettoyer le disque avec un chiffon propre avant de l'utiliser. Essuyer le disque en partant du centre vers l'extérieur.



Ne pas utiliser des solvants puissants comme l'alcool, le benzène, les diluants, les nettoyants disponibles dans le commerce ou les vaporisateurs antistatiques destinés aux anciens disques en vinyle.

Remarque

Ne jamais utiliser ce récepteur/lecteur de DVD immédiatement après l'avoir transféré d'un lieu froid à un lieu chaud. Ne pas le faire fonctionner pendant deux ou trois heures. L'utilisation immédiate de l'appareil risque d'endommager les disques ou les composants internes.

Spécifications

Générales	
Alimentation	120 V CA, 60 Hz
Consommation électrique	50 W
Dimensions	17,72 × 16,14 × 12,99 po (45 × 41 × 33 cm)
Poids	5,84 lb (2,65 kg)
Dimensions des haut-parleurs	
Face avant	3,54 × 3,94 × 4,33 po (9 × 10 × 11 cm)
Central	3,54 × 3,94 × 4,33 po (9 × 10 × 11 cm)
Arrière	3,54 × 3,94 × 4,33 po (9 × 10 × 11 cm)
Caisson d'extrêmes graves	7,09 × 9,65 × 10,43 po (18 × 24,5 × 26,5 cm)
Récepteur/lecteur de DVD	
Lentille de lecture	Semi-conducteur laser (longueur d'onde de 650 nm)
Standard	NTSC
Résolution horizontale du signal vidéo	>480 lignes
Rapport signal à bruit vidéo	>60 dB (DVD)
Réponse en fréquence audio (stéréo 2 canaux)	DVD (PCM) : 20 Hz à 20 kHz (±1 dB) CD : 20 Hz à 20 kHz (±1 dB)
Rapport signal à bruit audio	>80 dB (PCM)
Distorsion harmonique totale	<0,2 % (PCM)
Dynamique du signal	DVD (PCM): >85 dB (EIAJ, 2 kHz, - 60 dB max.) CD : >85 dB (EIAJ)
Sortie vidéo	
Sortie vidéo à composantes	Y : 0,7 Vc-c / (75 ohms) Pb : 0,7 Vc-c / (75 ohms) Pr : 0,7 Vc-c / (75 ohms)
Sortie vidéo	1 Vc-c / (75 ohms)
Sortie S-Vidéo	Y : 0,7 Vc-c / (75 ohms) C : 0,886 Vc-c / (75 ohms)
Puissance de sortie audio	
Face avant	30 W + 30 W (4 ohms à 1 kHz, DHT 10 %)
Caisson d'extrêmes graves	50 W (8 ohms à 80 kHz, DHT 10 %)
Central (d'ambiance)	30 W (4 ohms à 1 kHz, DHT 10 %)
Arrière (d'ambiance)	30 W + 30 W (4 ohms à 1 kHz, DHT 10 %)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans avis préalable.

Avis juridiques

Déclaration de conformité FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques, définies par l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles quand ce produit fonctionne dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de ce manuel, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, nous ne pouvons pas garantir qu'aucune interférence ne se produira pour une installation particulière. Les changements ou modifications apportés à cet appareil peuvent donner lieu à des interférences nuisibles, à moins que les modifications ne soient expressément approuvées dans le manuel d'instruction. L'utilisateur pourrait perdre le droit d'utiliser cet appareil s'il a subi un changement ou une modification non autorisée. Si cet équipement produit des interférences importantes lors de réceptions radio ou télévisées, qui peuvent être détectées en éteignant puis en rallumant l'appareil, essayer de corriger l'interférence au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur la prise électrique d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour toute assistance.

Cet appareil est conforme à l'article 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Ce périphérique ne doit pas émettre d'interférences indésirables, et
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Droits d'auteurs

© 2006 Insignia. Insignia et le logo Insignia sont des marques de commerce de Best Buy Enterprise Services, Inc. Les autres noms de marques et de produits mentionnés sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Garantie

Garantie limitée d'un an

Insignia Products ("Insignia") garantit au premier acheteur de ce Système de cinéma maison neuf ("Produit"), qu'il est exempt de vices de fabrication et de main-d'œuvre à l'origine, pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat du Produit ("Période de garantie"). Ce produit doit avoir été acheté chez un revendeur agréé des produits de la marque Insignia et emballé avec cette déclaration de garantie. Cette garantie ne couvre pas les Produits remis à neuf. Les conditions de la présente garantie s'appliquent à tout Produit pour lequel Insignia est notifié, pendant la Période de garantie, d'un vice couvert par cette garantie qui nécessite une réparation.

Quelle est la durée de la couverture ?

La Période de garantie dure 1 an (365 jours) à compter de la date d'achat de ce Produit. La date d'achat est imprimée sur le reçu fourni avec le Produit.

Que couvre cette garantie ?

Pendant la Période de garantie, si un vice de matériau ou de main-d'œuvre d'origine est détecté sur le Produit par un service de réparation agréé par Insignia ou le personnel du magasin, Insignia (à sa seule discrétion) : (1) réparera le Produit en utilisant des pièces détachées neuves ou remises à neuf ; ou (2) remplacera le Produit par un produit ou des pièces neuves ou remises à neuf de qualité comparable. Les produits et pièces remplacés au titre de cette garantie deviennent la propriété d'Insignia et ne sont pas retournés à l'acheteur. Si les Produits ou pièces nécessitent une réparation après l'expiration de la Période de garantie, l'acheteur devra payer tous les frais de main d'œuvre et les pièces. Cette garantie reste en vigueur tant que l'acheteur reste propriétaire du Produit Insignia pendant la Période de garantie. La garantie prend fin si le Produit est revendu ou transféré d'une quelconque façon que ce soit à tout autre propriétaire.

Comment obtenir une réparation sous garantie ?

Si le Produit a été acheté chez un détaillant, le rapporter accompagné du reçu original chez ce détaillant. S'assurer de remettre le Produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage qui procure la même qualité de protection que celui d'origine. Si le Produit a été acheté en ligne, l'expédier accompagné du reçu original à l'adresse indiquée sur le site Web. S'assurer de remettre le Produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage qui procure la même qualité de protection que celui d'origine.

Où cette garantie s'applique-t-elle ?

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit aux États-Unis et au Canada.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée

La présente garantie ne couvre pas :

- la formation du client ;
- l'installation ;
- les réglages de configuration ;
- les dommages esthétiques ;
- les dommages résultants de catastrophes naturelles telles que la foudre ;
- les accidents ;
- une utilisation inadaptée ;
- une manipulation abusive ;
- la négligence ;
- une utilisation commerciale ;
- la modification de tout ou partie du Produit, y compris l'antenne.

La présente garantie ne couvre pas non plus :

- les dommages ayant pour origine une utilisation ou une maintenance défectueuse ;
- la connexion à une source électrique dont la tension est inadéquate ;
- Toute réparation effectuée par quiconque autre qu'un service de réparation agréé par Insignia pour la réparation du Produit
- les Produits vendus en l'état ou hors service ;
- les consommables tels que les fusibles ou les piles ;
- les produits dont le numéro de série usine a été altéré ou enlevé du Produit.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TELS QU'OFFERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE, CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR. INSIGNIA NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, RÉSULTANT DE L'INEXÉCUTION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES, L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ OU LA PERTE DE PROFITS. INSIGNIA PRODUCTS N'OCTROIE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE RELATIVE À CE PRODUIT ; TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES POUR CE PRODUIT, Y COMPRIS MAIS SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE TELLE QUE DÉCRITE CI-DESSUS ET AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, NE S'APPLIQUERONT APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE RECONNAISSENT PAS LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES. PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À L'ACHETEUR ORIGINAL. LA PRÉSENTE GARANTIE DONNE À L'ACHETEUR DES GARANTIES JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ; IL PEUT AUSSI BÉNÉFICIER D'AUTRES GARANTIES QUI VARIENT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Contenido

Medidas de seguridad importantes	41
Introducción	43
Preparación de su sistema de teatro en casa	46
Uso de su sistema de teatro en casa	49
Localización y corrección de fallas	55
Mantenimiento	56
Especificaciones	57
Avisos legales	58
Garantía	59

Bienvenido

Felicitaciones por su compra de este producto de alta calidad de Insignia. Su sistema de teatro en casa 5.1 de 200 vatios NS-H2001 representa el más moderno diseño de sistemas teatro en casa, y está concebido para brindar un rendimiento confiable y sin problemas.

El modelo y número de serie de este sistema de teatro en casa están ubicados en el panel posterior del receptor con reproductor de DVD. Escriba estos números en el espacio provisto y guarde este manual cómo un registro permanente de su compra. Esto le ayudará en caso de robo o pérdida.

NÚMERO DE MODELO: NS-H2001

NÚMERO DE SERIE: _____

Advertencia:

Para evitar el peligro de incendio o choque eléctrico, no use este enchufe con un cable de extensión, receptáculo, ni con otro tipo de tomacorriente, ya que las clavijas deben quedar completamente insertadas para evitar su exposición.

Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga su receptor a la lluvia o humedad.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR

AVISO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O SECCIÓN POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY COMPONENTES QUE REQUIERAN SERVICIO DE MANTENIMIENTO POR EL USUARIO. SOLICITE CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de tensión peligrosa (sin aislamiento) en el interior del producto, que puede tener la intensidad suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a este aparato.

CLASS 1 LASER PRODUCT
 KLASSE 1 LASER PRODUKT
 LUOKAN 1 LASER LAITE
 KLASS 1 LASER APPARAT
 CLASSE 1 PRODUIT LASER

Precauciones

- Este producto utiliza un sistema de láser. Para asegurar el uso correcto de este producto, rogamos lea detenidamente este manual del propietario y lo guarde para futura referencia. Si su sistema de teatro en casa requiere mantenimiento, comuníquese con el personal de servicio calificado.
- El realizar ajustes a controles o llevar a cabo procedimientos que no están especificados en este manual puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.
- Para impedir la exposición directa al rayo láser, no trate de abrir la caja del equipo. Radiación de láser visible cuando está abierto. NO MIRE DIRECTAMENTE EL HAZ DE LUZ.

Cuidado

Su sistema de teatro en casa no debe de ser expuesto al agua (goteo o salpicaduras), y ningún objeto lleno de líquido, como por ejemplo vasijas, deberá ser colocado sobre el aparato.

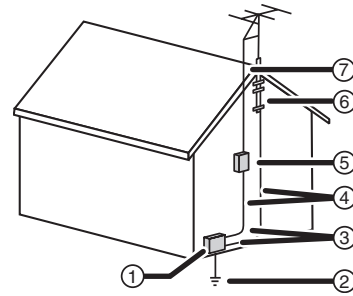
Medidas de seguridad importantes

- **Lea las instrucciones** – Lea todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar su sistema de teatro en casa.
- **Guarde las instrucciones** – Guarde las instrucciones de seguridad y operación para referencia futura.
- **Siga las advertencias** – Preste atención a todas las advertencias sobre su sistema de teatro en casa y las instrucciones de operación.
- **Siga las instrucciones** – Siga todas las instrucciones de operación y uso.
- **Limpieza** – Desconecte su sistema de teatro en casa del tomacorriente antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos o en aerosol. Use un paño seco para limpiar.
- **Aditamentos** – No use aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del sistema de teatro en casa ya que podrían causar problemas peligrosos.
- **Agua y humedad** – No use su sistema de teatro en casa cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina, o lavadero; en un sótano mojado o cerca de una piscina.
- **Accesorios** – No coloque su sistema de teatro en casa en un carro, base, trípode, soporte, o mesa inestable. Su sistema de teatro en casa puede caerse y causar lesiones graves a alguien y daño grave al sistema de teatro en casa. Use solamente con carros, bases, trípodes, soportes, o mesas especificadas por el fabricante o que se vendan con el sistema de teatro en casa.

Si va a montar el sistema de teatro en casa, siga las instrucciones del fabricante y use un accesorio de montaje recomendado por el fabricante. Mueva el conjunto del sistema de teatro en casa y el carro con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden causar que su sistema de teatro en casa y el carro se volteen de lado.



- **Ventilación** – Las ranuras y aberturas en el gabinete en y en la parte posterior o inferior se proveen por ventilación, para asegurar la operación confiable del sistema de teatro en casa y para protegerlo contra el sobrecalentamiento. No bloquee las aberturas. No coloque su sistema de teatro en casa sobre una cama, un sofá, una alfombra u otra superficie similar. Su sistema de teatro en casa nunca se deberá colocar cerca o sobre un radiador o calefactor. No coloque su sistema de teatro en casa en una instalación empotrada, tal como en un librero o un estante a menos que se proporcione la ventilación correcta o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.
- **Fuentes de alimentación** – Use sólo el tipo de alimentación eléctrica indicado en la etiqueta de marca. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación en su casa, consulte con el vendedor del sistema de teatro en casa o con la compañía local de energía.
- **Conexión a tierra o polarización** – El sistema de teatro en casa está equipado con un enchufe polarizado de corriente alterna (un enchufe que tiene una espiga más ancha que la otra). Este enchufe se conecta en el tomacorriente de una sola forma. Ésta es una característica de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe en el tomacorriente, intente voltearlo. Si el enchufe todavía no entra, contacte a su electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado.
- **Protección del cable de alimentación** – Coloque los cables de alimentación eléctrica de tal forma que no se pisen o queden aplastados por objetos colocados contra ellos; preste atención especial a los cables conectados a tomacorrientes y al lugar de donde salen del sistema de teatro en casa.
- **Conexión a tierra de la antena exterior** – Si una antena exterior o un sistema de cable está conectado a su sistema de teatro en casa, asegúrese de que la antena o el sistema de cable esté conectado a tierra, para proporcionar algo de protección contra sobrevoltajes y la acumulación de cargas estáticas. El artículo 810 del código nacional eléctrico, ANSI/NFPA No. 70-1984 proporciona información con respecto a la correcta conexión a tierra del poste y la estructura de soporte, la conexión a tierra del alambre principal de una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de la conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de antena, la conexión a los electrodos de conexión a tierra y los requisitos para el electrodo de conexión a tierra.



Referencia	Componente de conexión a tierra
1	Equipo de servicio eléctrico
2	Sistemas de electrodos de tierra para el servicio de alimentación eléctrica (NEC Art. 250, Parte H)
3	Abrazadera de tierra
4	Conectores de conexión a tierra (NEC Sección 810-21)
5	Unidad de descarga de antena (NEC Sección 810-20)
6	Abrazadera de tierra
7	Cable conductor de entrada de antena

- **Relámpagos** – Para protección adicional del sistema de teatro en casa durante una tormenta eléctrica, o cuando se deje sin usar durante largos periodos de tiempo, desconéctel del tomacorriente de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños al sistema de teatro en casa debido a sobretensión de energía o relámpagos.
- **Líneas de alimentación** – Un sistema de antena exterior no debe ubicarse en las inmediaciones de líneas de corriente aéreas u otros circuitos de luz eléctrica o de energía, o donde pueda caer sobre dichos circuitos o líneas de corriente. Cuando instale un sistema de antena exterior, no toque los circuitos o las líneas de alimentación ya que el contacto con ellos puede ser fatal.
- **Sobrecarga** – No sobrecargue los tomacorrientes ni los cables de extensión ya que esto podría resultar en peligro de incendio o choque eléctrico.
- **Introducción de objetos y líquidos** – Nunca inserte objetos de ningún tipo en su sistema de teatro en casa a través de las aberturas, ya que podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o hacer corto circuito con otros componentes que podrían resultar en incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ninguna clase sobre su sistema de teatro en casa.
- **Reparación** – No trate de reparar su sistema de teatro en casa usted mismo, ya que abrir o quitar las cubiertas puede exponerlo a voltajes peligrosos u otros peligros. Encomiende todas las reparaciones al personal de servicio calificado.

- **Daños que requieren reparación** – Desconecte el sistema de teatro en casa del tomacorriente y refiera la reparación a personal calificado bajo las siguientes condiciones:
 - Cuando el cable de alimentación o el enchufe se dañe o se pele.
 - Si líquido ha sido derramado u objetos han caído dentro del sistema de teatro en casa.
 - Si su sistema de teatro en casa ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
 - Si el sistema de teatro en casa no funciona normalmente aún siguiendo las instrucciones de operación siguientes. Ajuste únicamente los controles que se mencionan en las instrucciones de operación, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede resultar en daño y frecuentemente requerirá trabajo intensivo de un técnico calificado para restaurar la operación normal del sistema de teatro en casa.
 - Si su sistema de teatro en casa se ha caído o dañado de cualquier forma.
 - Cuando el sistema de teatro en casa muestra un cambio evidente en el funcionamiento, esto indica que se necesita reparación.
 - **Piezas de repuesto** – Cuando se necesitan repuestos, asegúrese de que el técnico de reparación use repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la parte original. Las substituciones no autorizadas pueden resultar en incendio, choque eléctrico, lesiones a personas u otros peligros.
 - **Verificación de seguridad** – Después de completar la reparación de su sistema de teatro en casa, pídale al técnico de servicio que realice verificaciones de seguridad rutinarias para determinar que su sistema de teatro en casa se encuentra en buena condición de operación.
 - **Calor** – No instale su sistema de teatro en casa cerca de fuentes de calor tales como radiadores, calefactores, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
 - **Apilamiento** – Coloque el sistema de teatro en casa en la posición horizontal, y no coloque nada pesado encima.
 - **Condensación** – Se puede formar humedad en el lente captor bajo las siguientes condiciones:
 - Inmediatamente después de que se ha encendido un calefactor.
 - En una habitación con vapor o muy húmeda.
 - Cuando la unidad se mueve súbitamente de un lugar frío a uno caliente.
- Si sospecha que esto sucedió, apague la unidad y espere por lo menos una hora para que la humedad se evapore.

- **Evitando la interferencia mientras se ve televisión** – Cuando no se use, le recomendamos que apague su sistema de teatro en casa. Si encuentra alguna interferencia cuando se ve televisión normalmente, simplemente encienda el receptor de DVD. Esto no es un malfuncionamiento del sistema de teatro en casa o del televisor.
- **Cuidados al ajustar el volumen** – No suba el volumen cuando se escuchen porciones con niveles bien bajos de entrada o sin señales de audio. Si se hace esto, los altavoces se pueden dañar cuando se reproduzca una porción con un nivel elevado.

Nota

Las baterías no deben tirarse o incinerarse, sino descartarse de acuerdo con las normativas locales concernientes a desechos químicos.

Advertencia

Para evitar un choque eléctrico haga corresponder la clavija ancha del enchufe con la ranura ancha del tomacorriente e inserte el enchufe completamente.

Introducción

Para asegurar el uso adecuado de su sistema de teatro en casa, lea cuidadosamente esta guía del usuario, y consérvela para referencia futura.

Desempacando su sistema de teatro en casa

La caja y todos los materiales de empaque usados para proteger su nuevo sistema de teatro en casa durante el envío fueron diseñados específicamente para acolchonarlo contra golpes y vibración.

Le sugerimos que guarde la caja y los materiales de empaque para usarlos cuando se mude o si el sistema algún día necesita ser reparado.

La caja de su sistema de teatro en casa NS-H2001 debe contener los siguientes artículos:

- Un receptor con reproductor de DVD
- Cinco altavoces satélites y un altavoz de graves
- Un cable RCA con conectores codificados con los colores rojo/blanco/amarillo
- Una unidad de control remoto
- Dos pilas tipo AAA
- Guía del usuario
- Antena de AM
- Antena de FM

Saque cuidadosamente todos los componentes de la caja y asegúrese de que tiene todos los componentes necesarios.

Si algo falta o si necesita reemplazar cualquiera de estos artículos, llame a nuestra línea de ayuda.

- Remueva todos los materiales de empaque de los componentes individuales.
- No remueva ninguna etiqueta o pegatina en el panel posterior del receptor con reproductor de DVD.

- Coloque su sistema de teatro en casa en la ubicación que guste. Su sistema de teatro en casa está diseñado para ser usado en una superficie nivelada, plana y estable como una mesa, escritorio, estante o pedestal, cerca de un tomacorriente de pared, lejos de la luz solar directa, y lejos de fuentes de excesivo calor, polvo, humedad o vibración.
- Desenrolle el cable de alimentación CA en la parte posterior del su receptor con reproductor de DVD y extienda el cable completamente.

Terminología de discos

- **Títulos y capítulos (Discos de DVD-video)** – Los DVDs están divididos en varias secciones grandes llamadas *títulos* y secciones más pequeñas llamadas *capítulos*. Números (llamados *números de título* y *números de capítulos*) se asignan a estas secciones.
- **Pistas (discos de audio)** – Los CDs de audio se dividen en secciones llamadas *pistas*. Números (llamados *números de pistas*) se asignan a estas secciones.

Nota

No ponga ningún sello o etiqueta en ninguno de los lados (el lado con la etiqueta o el lado grabado) de un disco.

Código regional

Su sistema de teatro en casa tiene un código regional impreso en la parte posterior de la caja. Su receptor sólo puede reproducir DVDs que tengan una etiqueta con el mismo código regional o con el código **ALL** (Todos).

Notas

- La mayoría de los DVDs tienen un globo que contiene uno o más números claramente visible en la cubierta. Este número debe coincidir con el código regional de su receptor o el DVD no podrá reproducirse.
- Si intenta reproducir un DVD cuyo código regional sea diferente al del receptor, aparecerá el mensaje "Check Regional Code" (Compruebe el código regional) en la pantalla del televisor.

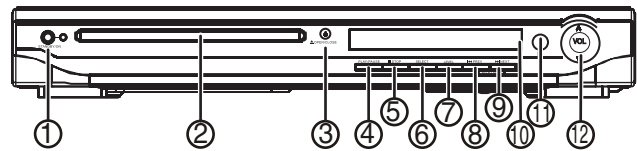
Uso de barrido progresivo

Usted debe tener en cuenta que no todos los televisores de alta definición son totalmente compatibles con este producto por lo que puede que aparezcan algunos artefactos en la imagen. En caso de problemas con la imagen usando barrido progresivo 525 ó 625, le recomendamos que cambie la conexión a la salida de definición estándar. Si tiene preguntas relacionadas con la compatibilidad de su televisor con este reproductor de DVD, póngase en contacto con nuestro centro de servicio al cliente.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

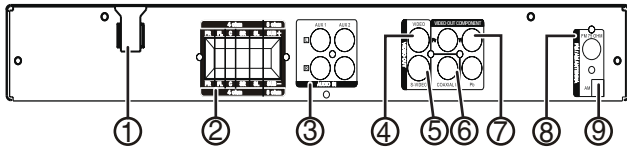
Controles y conexiones

Panel frontal



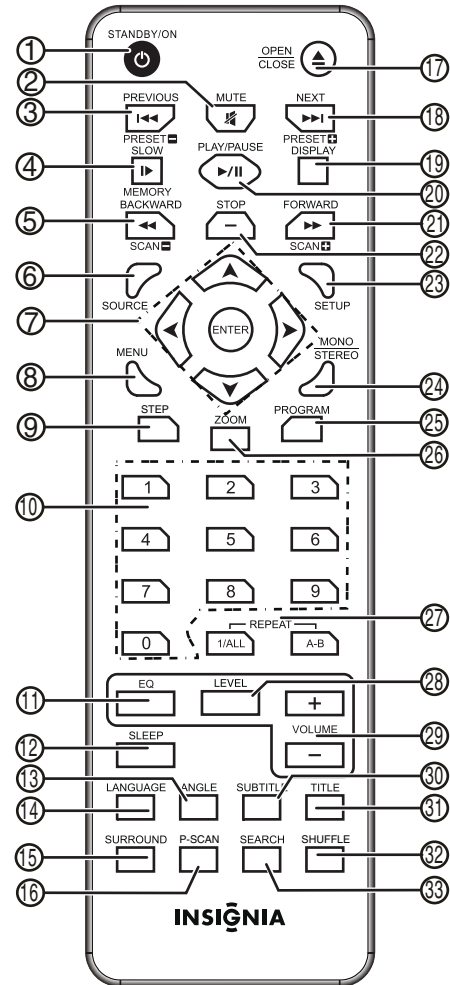
Elemento	Descripción	Función
1	Botón SUSPENSIÓN/ ENCENDIDO	Permite encender (LED apagado) o apagar (LED encendido) su receptor con reproductor de DVD.
2	Bandeja de discos	Coloque un disco en la bandeja cuando se abra.
3	Botón ABRIR/ CERRAR ▲	Permite abrir o cerrar la bandeja de discos.
4	Botón REPRODUCIR/ PAUSAR ▶	Permite comenzar a reproducir. Cuando se reproduce un disco, permite pausar la reproducción. Presione nuevamente para continuar con la reproducción.
5	Botón DETENER ■	Permite detener la reproducción del disco.
6	NIVEL	Permite revisar o ajustar el nivel de salida de cada altavoz.
7	FUENTE	Permite seleccionar la fuente de entrada de audio que guste.
8	ANTERIOR ◀◀/ ESCANEAR RADIO -	Permite saltar al capítulo o pista anterior, o sintonizar el radio a una estación con una frecuencia inferior.
9	SIGUIENTE ▶▶/ ESCANEAR RADIO +	Permite saltar al siguiente capítulo o pista, o sintonizar el radio a una estación con una frecuencia superior.
10	VISUALIZACIÓN	Muestra el estado actual del receptor con reproductor de DVD.
11	Sensor del control remoto	Recibe las señales del control remoto.
12	VOL + / -	Permiten subir o bajar el volumen.

Panel posterior



Elemento	Descripción	Función
1	Cable de alimentación de CA	Enchufe el cable en un tomacorriente de CA.
2	Conexiones de los altavoces	Conecte los altavoces frontal derecho e izquierdo, central, posterior derecho y izquierdo, y el altavoz de graves aquí.
3	ENTRADA DE AUDIO (AUX)	Conecte a los conectores de salida de audio de una fuente externa, tal como un VCR o reproductor de DVD a estos conectores.
4	SALIDA DE VIDEO	Conecte al conector de entrada de video en un televisor.
5	SALIDA S-VIDEO	Conecte el conector de entrada de S-Video en un televisor.
6	ENTRADA COAXIAL	Conecte al conector de audio coaxial (digital) de un reproductor de DVD o VCR.
7	SALIDA DE VIDEO DE COMPONENTES (Y Pb Pr)	Conecte a los conectores de entrada de componentes en un televisor (si están disponibles).
8	ENTRADA DE ANTENA FM	Conecte la antena de FM a este conector.
9	ENTRADA DE ANTENA AM	Conectar el cable de la antena de AM de bucle a este conector.

Control remoto



Elemento	Botón	Función
1	SUSPENSIÓN/ ENCENDIDO	Permite conmutar su receptor DVD entre estado de suspensión y encendido y viceversa.
2	SILENCIAR	Presione para desactivar y activar el sonido.
3	ANTERIOR ◀◀◀ / PREDEFINIDO -	Permite retornar al capítulo (DVD) o pista (CD) anterior, o a la estación de radio predefinida anterior.
4	MEMORIA ▶▶▶ / LENTO	En el modo de disco, permite reproducir en cámara lenta. En el modo de radio, permite guardar una estación de radio predefinida.
5	ATRÁS ◀◀◀ / ESCANEAR -	En el modo de disco, permite buscar hacia atrás en un disco. En el modo de radio, permite sintonizar una frecuencia más baja.
6	FUENTE	Permite seleccionar la fuente de entrada de audio que guste.
7	▲ / ▼ / ◀ / ▶ ENTRAR	Permiten resaltar una opción y presionar ENTRAR para confirmar y ejecutar la opción.
8	MENÚ	Permite retornar al menú principal (DVD).
9	PASO	Permite ver una imagen, cuadro a cuadro.

Elemento	Botón	Función
10	Botones numéricos 0-9	Presione para seleccionar opciones numeradas en un menú o para introducir directamente el número de un canal.
11	ECUALIZADOR	Permite ciclar a través de los efectos de ecualizador.
12	APAGADO AUTOMÁTICO	Permite configurar el temporizador de apagado automático.
13	ÁNGULO	Permite acceder a los distintos ángulos de cámara en un DVD (si están disponibles).
14	IDIOMA	Permite seleccionar el idioma de audio o el de narración.
15	ENVOLVENTE	Permite cambiar el efecto del audio envolvente, cambiar de sonido de 2 altavoces (estéreo) a sonido de 5 altavoces (envolvente).
16	BARRIDO PROGRESIVO	En el modo detenido, permite activar el barrido progresivo.
17	ABRIR/CERRAR ▲	Permite abrir y cerrar la bandeja de discos.
18	SIGUIENTE ►►► / Predefinido +	Permite saltar al siguiente capítulo (DVD) o pista (CD), o a la siguiente estación de radio predefinida.
19	VISUALIZACIÓN	Permite mostrar la visualización de pantalla, la que provee información actual del estado.
20	REPRODUCIR/ PAUSAR ►►	Permite reproducir un disco. Presione de nuevo para pausar un disco.
21	ADELANTE ►►► / ESCANEAR +	En el modo de disco, permite buscar hacia delante en un disco. En el modo de radio, permite sintonizar una frecuencia más alta.
22	DETENER ■	Presione para detener la reproducción.
23	SETUP (Configuración)	Permite entrar o salir de los menús de configuración.
24	MONO/ESTÉREO	Permite seleccionar el modo de audio para la radio FM.
25	PROGRAMAR	Permite reproducir un disco en un orden programado.
26	ZOOM	Permite aumentar la imagen del DVD.
27	REPETIR 1/TODAS y A-B	Presione 1/ALL (Todas) para repetir un título, una canción o todo el CD. Presione A-B para seleccionar un segmento de un DVD o CD para repetirlo.
28	NIVEL	Permite revisar o ajustar el nivel de salida de cada altavoz.
29	VOLUMEN +/-	Permite subir o bajar el nivel del volumen.
30	SUBTÍTULOS	Permite mostrar los subtítulos y seleccionar el idioma de los subtítulos.
31	TÍTULO	Permite mostrar el menú de títulos del DVD, si está disponible.

Elemento	Botón	Función
32	MEZCLAR	Permite reproducir las imágenes de un CD en el modo mezclado.
33	BUSCAR	Permite seleccionar el título o capítulo que guste, o seleccionar la hora a la que gusta comenzar la reproducción.

Preparación de su sistema de teatro en casa

Fuente de alimentación

Use el cable de línea de CA polarizado proporcionado para la operación con alimentación de CA. Inserte el cable de CA en un tomacorriente CA estándar polarizado de 120 V, 60 Hz.

Si usted causa una descarga de estática al tocar el receptor y éste deja de funcionar, desenchúfelo del tomacorriente CA y reconéctelo. Su receptor deberá regresar a su funcionamiento normal.

Advertencias

- El sistema tiene un enchufe de CA polarizado con una espiga ancha y una espiga angosta. El enchufe entrará únicamente en tomacorrientes polarizados con las ranuras correspondientes. Este es un mecanismo de seguridad para reducir la posibilidad de choque eléctrico. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, probablemente es un tomacorriente antiguo sin polarización que debe ser reemplazado por un electricista calificado y con licencia. No lime la espiga ancha del enchufe, ni use un adaptador para hacer que el enchufe entre en el tomacorriente. Esto anularía el mecanismo de seguridad y podría exponerle a un choque eléctrico.
- Nunca conecte el enchufe de un cable de CA a otro voltaje que no sea el especificado (120 V, 60 Hz). Utilice solamente el cable de alimentación proporcionado.

Conexión de antenas de AM y FM

Para conectar antenas de AM y FM:

- Conecte la antena AM de bucle (suministrada) al conector AM en la parte posterior del receptor con reproductor de DVD, y coloque la antena sobre una repisa o péguela a la pared.
- Conecte la antena FM (suministrada) al conector FM, y extienda la antena y péguela a la pared.

Para obtener una mejor recepción de FM estéreo, conecte una antena de FM externa (no suministrada) al receptor con reproductor de DVD.

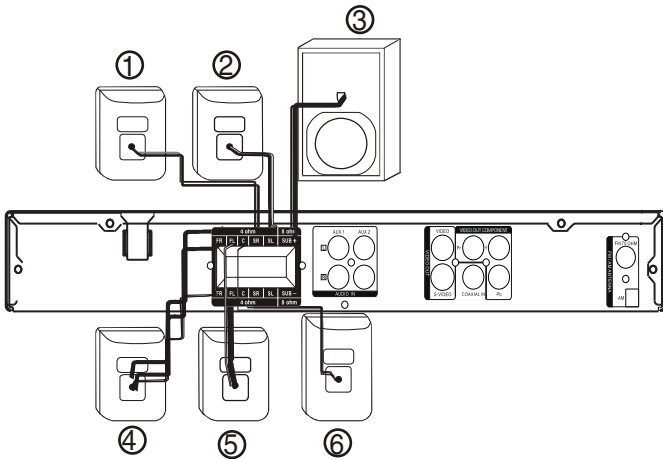
Notas

- Ajustar la posición de las antenas para una recepción óptima.
- Ubique las antenas tan lejos como sea posible de su televisor, VCR u otras fuentes de radiación para prevenir interferencias no deseadas.

Conexión de los altavoces y el altavoz de graves

Para conectar los altavoces y el altavoz de graves

- Conecte los altavoces y el altavoz de graves al receptor con reproductor de DVD use los cables de altavoz (suministrado). Concuere el color de los conectores a los terminales e inserte completamente los terminales en los conectores.



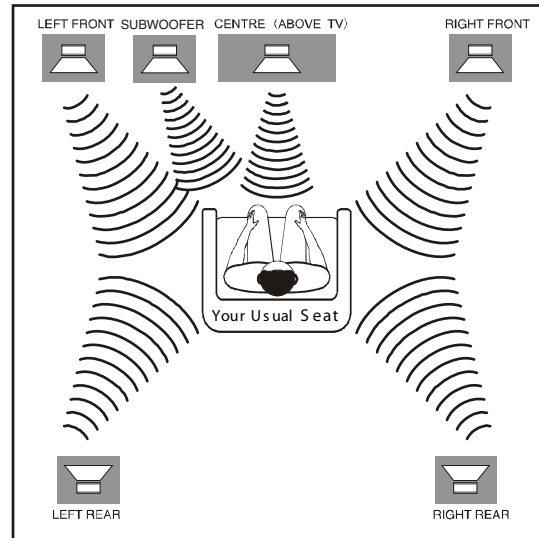
#	Altavoces / Altavoz de graves	-	+
1	Envolvente (Der.) (gris)	Negro	Gris
2	Envolvente (Izq.) (azul)	Negro	Azul
3	Altavoz de graves (violeta)	Negro	Violeta
4	Frente (Der.) (rojo)	Negro	Red (Rojo)
5	Frente (Izq.) (Blanco)	Negro	Blanco
6	Centro (verde)	Negro	Verde

Cuidado

- Verifique que los cables de los altavoces estén conectados correctamente. Conexiones incorrectas pueden dañar el sistema debido a cortocircuitos.
- No conecte altavoces con una impedancia más baja que la de los altavoces proporcionados. Refiérase a la sección de especificaciones de este manual.

Ubicación de los altavoces y el altavoz de graves

El mejor efecto envolvente se puede obtener colocando cada altavoz a la misma distancia de la posición de escucha. Le recomendamos que ubique los altavoces como se muestra a continuación. Además, el altavoz de graves (no se muestra) puede ser posicionado donde guste en el salón, pero deberá ser orientado hacia la posición de escucha. Ya que las frecuencias de graves pueden depender del tamaño del salón y de los muebles, puede experimentar con la ubicación del altavoz de graves y su orientación para obtener el mejor rendimiento.



Notas

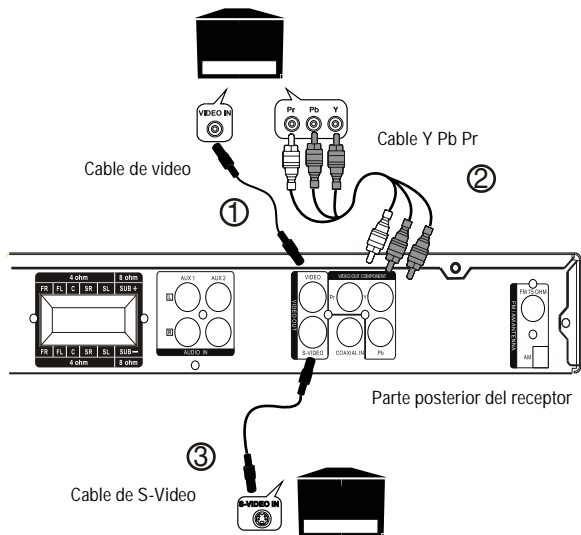
- Si los altavoces no pueden ser ubicados a distancias iguales, refiérase a "To adjust individual speakers" en la página 54.
- Para evitar la interferencia magnética, no coloque los altavoces frontales cerca de su televisora.
- Permita una ventilación adecuada alrededor de su sistema de teatro en casa.

Conexión de su receptor con reproductor de DVD a un televisor

Debería conectar el receptor con reproductor de DVD a un televisor, el video y el audio, para poder ver vds. y usar las capacidades de sonido envolvente de su sistema de teatro en casa.

Notas

- Existen varias formas de conectar el receptor con reproductor de DVD a un televisor (cómo se muestra en la ilustración). Sólo necesita realizar una de estas conexiones.
- Siempre refiérase al manual de instrucciones del equipo conectado para realizar la conexión óptica.



Conexión de video

Para conectar a su televisor con un cable de video (1):

- Conecte el conector **VIDEO OUT - VIDEO** (Salida de video) en el receptor con reproductor de DVD al **VIDEO IN** (Entrada de video) en el televisor usando el cable suministrado.

Conexión de video de componentes

Para conectar a su televisor con un cable de video de componentes (2):

- Conecte los conectores **VIDEO OUT COMPONENT** (Salida de video de componentes) en el receptor con reproductor de DVD a los conectores de entrada correspondientes en el televisor mediante un cable Y Pb Pr opcional.

Conexión S-Video

Para conectar a su televisor con un cable de S-Video (3):

- Conecte el conector **VIDEO OUT - S-VIDEO** (Salida de S-Video) en el receptor con reproductor de DVD al **S-VIDEO IN** (Entrada de S-Video) en el televisor usando un cable de S-Video opcional.

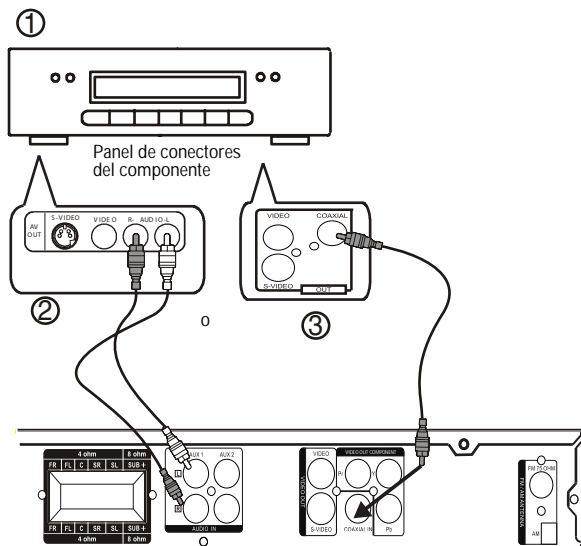
Conexión de audio

Para conectar el audio de su televisor (no se muestra):

- Conecte los conectores izquierdo y derecho de **AUDIO OUT** (Salida de audio) a los conectores **AUDIO IN** (Entrada de audio) en su receptor con reproductor de DVD usando los cable de audio opcionales.

Conexión de un VCR o reproductor de DVD a su receptor con reproductor de DVD

También puede conectar un VCR o reproductor de DVD a sus receptor con reproductor de DVD para poder disfrutar del sonido envolvente de su sistema de teatro en casa.



Para conectar un VCR o reproductor DVD (1) a su receptor con reproductor de DVD usando los conectores de AUX IN (2):

- 1 Conecte los conectores **AUDIO OUT** (Salida de audio) (izquierdo-blanco y derecho-rojo) de su VCR o reproductor de DVD a los conectores **AUDIO IN AUX 1** (Entrada auxiliar de audio 1) o **AUX 2** de su receptor con reproductor de DVD.
- 2 Antes de comenzar la operación, presione el botón **SOURCE** (Fuente) para conmutar la entrada del receptor con receptor de DVD a AUX.
 - AUX IN 1 muestra **AUX 1 IN** (Entrada AUX 1) en la pantalla
 - AUX IN 2 muestra **AUX 2 IN** (Entrada AUX 2) en la pantalla

Para conectar un VCR o reproductor DVD a su receptor con reproductor de DVD usando los conectores de COAXIAL IN (Entrada coaxial) (3):

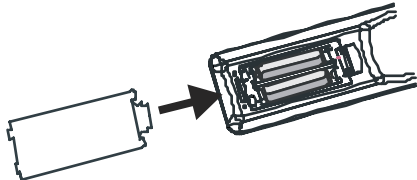
- 1 Conecte el conector **COAXIAL OUT** (Salida coaxial) de su VCR o reproductor de DVD al conector **COAXIAL IN** (Entrada coaxial) de su receptor con reproductor de DVD.
- 2 Antes de comenzar la operación, presione el botón **SOURCE** (Fuente) para conmutar la entrada del receptor con receptor de DVD a **COAXIAL**. La pantalla muestra **COAX IN** (Entrada coaxial).

Pilas del control remoto

El control remoto necesita dos pilas AAA (RO3) (incluidas). Recomendamos cambiar las pilas cada año o cuando la operación del control remoto sea intermitente o insatisfactoria. Reemplace las pilas originales con pilas AAA nuevas.

Para reemplazar las pilas:

- 1 Presione le lengüeta de fijación del portapilas y abra el compartimiento de las pilas.



- 2 Coloque dos pilas AAA en el portapilas, alineando los signos + y - en el compartimiento de pilas con los signos + y - en las pilas.
- 3 Cierre el portapilas.

Cuidado

- Use sólo el tamaño y tipo de pilas especificados.
- Asegúrese de seguir la polaridad correcta según lo indicado el compartimiento de las pilas. Si invierte las pilas puede causar daño al dispositivo.
- No combine diferentes tipos de pilas (por ej., alcalinas y carbón-zinc) ni tampoco pilas usadas con nuevas.
- Si el dispositivo no se usará por un periodo de tiempo extensivo, se deben extraer las pilas para evitar daños o lesiones causadas por el posible derrame del ácido de las mismas.
- No intente recargar pilas que no están diseñadas para ser recargadas. Se pueden sobrecalentar y rajarse.

Uso de su sistema de teatro en casa

Encendido y apagado de su sistema de teatro en casa

Para encender y apagar el sistema de teatro en casa:

- 1 Después de realizar las conexiones de audio y video, conecte el cable de alimenticio en un tomacorriente.
- 2 Presione **STANDBY/ON** [Suspensión/Encendido] (en el control remoto o el receptor con reproductor de DVD) para encender su sistema.
- 3 Presione de nuevo **STANDBY/ON** (Suspensión/Encendido) para poner su sistema en el modo de suspensión.

Reproducción de discos DVD

Precauciones


- No mueva el receptor con reproductor de DVD durante la reproducción. Hacerlo puede dañar el receptor con reproductor de DVD.
- No presione la bandeja de discos ni coloque ningún objeto, que no sean discos, en la bandeja de discos. Esto puede causar que el receptor con reproductor de DVD funcione mal.

Para reproducir un disco:

- 1 Presione **OPEN/CLOSE** (▲) para abrir la bandeja de discos.
- 2 Inserte un disco en la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba. Si está cargando un disco de dos lados, cargue el lado que quiere reproducir viendo hacia abajo.
- 3 Presione de nuevo **OPEN/CLOSE** (Abrir/Cerrar) (▲) para cerrar la bandeja de discos. Normalmente el disco se comenzará a reproducir automáticamente. Ni no lo hace, presione **PLAY/PAUSE** (Reproducir/Pausar) (▶||) para comenzar la reproducción.
- 4 Ajuste el volumen a un nivel cómodo. Presione **MUTE** (Silenciar) para silenciar el sonido y presione vuélvalo a presionar **MUTE** para restablecer el sonido.
- 5 Para detener la reproducción, presione **STOP** [Detener] (■). Presione **PLAY/PAUSE** [Reproducir/Pausar] (▶||) para reanudar la reproducción (en el punto de parada).
- 6 Presione **OPEN/CLOSE** (▲) para abrir la bandeja y extraer el disco.

Funciones de reproducción de discos

Botones	Operaciones
OPEN/CLOSE [Abrir/Cerrar] (▲)	Permite abrir o cerrar la bandeja de discos.
PLAY/PAUSE [Reproducir/Pausar] (▶)	Presione para reproducir, presione de nuevo para pausar, presione de nuevo para volver a reproducir.
BACKWARD (Atrás) (◀◀) FORWARD (Adelante) (▶▶)	Presione repetidamente durante la reproducción para seleccionar la velocidad de escaneo (hacia atrás o hacia adelante). Hay cuatro velocidades disponibles. Notas: El sonido se silenciará durante la búsqueda con avance o retroceso rápido. En cualquiera de las velocidades de avance o retroceso rápido, presione PLAY/PAUSE [Reproducir/Pausa] (▶) para reanudar la reproducción normal.
NEXT [Siguiente] (▶▶▶) PREVIOUS [Anterior] (◀◀◀)	Presione estos botones en el control remoto durante la reproducción para ir al siguiente capítulo o pista o para regresar al principio del capítulo o pista actual. Mantenga presionados estos botones en el panel frontal para avanzar o retroceder rápidamente.
ZOOM	Presione para agrandar la imagen de video. (x1 tamaño - x1.5 tamaño - x2 tamaño - x3 tamaño - x1 (tamaño normal)) Puede desplazarse por la imagen aumentada con ayuda de los botones ▲ / ▼ ◀ / ▶ .

Botones	Operaciones
TITULO (Título)	Presione para abrir el menú Title (Título) en la pantalla si el título del DVD actual tiene un menú. De lo contrario, se abrirá el menú del disco.
MENU (Menú)	Presione para abrir el menú del disco en la pantalla.
SUBTITLE (Subtítulos)	Durante la reproducción, presione repetidamente SUBTITLE (Subtítulos) para seleccionar el idioma de subtítulos que guste. Esto sólo está disponible en DVDs con múltiples idiomas de subtítulos. Nota: El número máximo de idiomas de subtítulos disponibles es de 32.
MEMORY/SLOW (Memoria/Lento) 	Presione durante la reproducción para reproducir en cámara lenta. Presione repetidamente para ciclar a través de las velocidades de cámara lenta disponibles (avance o retroceso para DVD), y de regreso a la reproducción normal. Nota: El sonido se silencia durante la reproducción de cámara lenta.
REPEAT 1/ALL (Repetir 1/Todas)	Durante la reproducción, presione repetidamente para ciclar a través de las opciones de repetición disponibles. DVD — Repetir capítulo, repetir título, desactivar repetición. CD — Repetir una, repetir todas, desactivar repetición. MP3 — Repetir una, repetir carpeta, desactivar repetición. Nota: Cuando use esta función, la visualización de pantalla (OSD) muestra la opción seleccionada. Cuando la bandeja de discos está abierta, se cancelará la función de repetición.
REPEAT A-B (Repetir A-B)	Para reproducir una sección de un capítulo o una pista (excepto con discos con MP3): 1. Presione REPEAT A-B (Repetir A-B) en el punto de inicio elegido. "A to B SET A" (A a B Seleccione A) se muestra en la pantalla del televisor. 2. Presione REPEAT A-B (Repetir A-B) en el punto final elegido. "A to B REPEAT ON" (Repetir A-B activada) se muestra en el televisor y la sección seleccionada se repetirá continuamente. 3. Presione de nuevo A-B REPEAT (Repetir A-B) para reanudar la reproducción normal. "A to B CANCELLED" (A-B Cancelada) se muestra en el televisor. Notas: El segmento A-B tiene que existir dentro de un mismo capítulo o pista. Puede que esta función no esté disponible en algunos discos.
LANGUAGE (Idioma)	Presione LANGUAGE (Idioma) repetidamente para escuchar otro idioma de audio o pista de audio. Sólo está disponible si el DVD se grabó con idiomas múltiples. El número máximo de idiomas disponibles es 8.
ANGLE (Ángulo)	Presione ANGLE (Ángulo) durante la reproducción para ver la escena desde distintos ángulos de cámara (si están disponibles). Presione repetidamente para ciclar a través de los ángulos disponibles. Nota: El número máximo de ángulos disponibles es nueve.

Nota



Si el icono de inhibición  aparece cuando presione un botón, esto significa que esta función no está disponible en el disco que se reproduce.



Sintonización y reproducción del radio

Nota

Verifique que las antenas FM y AM estén conectadas.

Para sintonizar el radio:

- 1 Presione **SOURCE** (Fuente) para conmutar al modo de sintonizador AM o FM. La pantalla mostrará **AM** o **FM**.
- 2 Mantenga presionado **BACKWARD** (Retroceder)  / **SCAN -** (Escanear -) o **FORWARD** (Avanzar)  / **SCAN +** (Escanear +) hasta que el indicador de frecuencia comienza a cambiar, luego suelte el botón. El sintonizador sintoniza automáticamente la siguiente emisora de radio con una señal fuerte.



Cuando se sintonice una estación débil, presione **BACKWARD** (Retroceder)  / **SCAN -** (Escanear -) o **FORWARD** (Avanzar)  / **SCAN +** (Escanear +) repetidamente hasta que encuentre la mejor recepción.

- 3 Repita el paso 2 si es necesario para encontrar la estación que busca.



Uso de las estaciones predefinidas

Puede predefinir hasta 40 estaciones de radio sin importar su recepción.

Para grabar estaciones de radio predefinidas:

- 1 Sintonice el radio a la estación que guste.
- 2 Presionar **MEMORY/SLOW** (Memoria/Lento)  para guardar la emisora actual. La pantalla muestra **PO1**.
- 3 Presione los botones numéricos (**0~9**) en el control remoto para seleccionar el número de estación predefinida que guste.
- 4 Presione **MEMORY/SLOW** (Memoria/Lento)  para guardar la emisora.
- 5 Repita los pasos 1 – 4 para predefinir otra estación.

Para sintonizar una estación predefinida:

- En el modo de sintonizador, presione **NEXT** (Siguiendo)  / **PRESET +** (Predefinida +) o **PREVIOUS** (Anterior)  / **PRESET -** (Predefinida -) o use los botones numéricos (**0~9**) en el control remoto para seleccionar la estación que guste.

Para usar el escaneo de radio automático:

- 1 Presione **SOURCE** (Fuente) en el panel frontal de su receptor con reproductor de DVD para seleccionar AM o FM.
- 2 Mantenga sostenido **PLAY** (Reproducir) por cuatro segundos. El receptor ingresará al modo de escaneo automático y sintonizará las estaciones de radio disponibles.

- 3 Cuando se complete el escaneo, podrá seleccionar la estación que guste presionando **NEXT** (Siguiente) o el botón numérico de la estación predefinida.

Escuchando una fuente externa

Para escuchar una fuente externa:

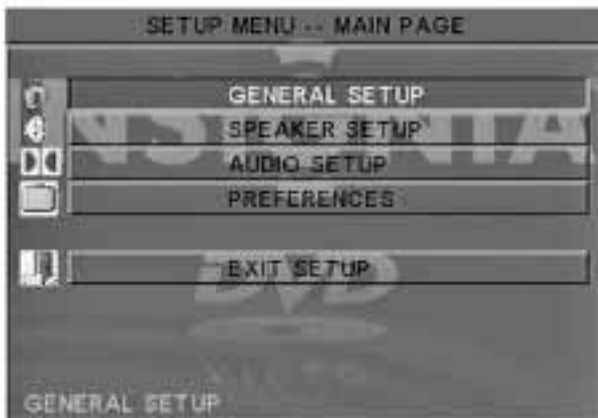
- Presione repetidamente **SOURCE** (Fuente) en el panel frontal de su receptor con reproductor de DVD para ciclar a través de las fuentes disponibles (**DVD, FM/AM/AUX, o COAXIAL**).

Acceso y uso de los menús de configuración

Desde la pantalla *Setup Menu* (Menú de configuración), puede acceder a todas las opciones de reproducción.

Para usar el menú de configuración:


- 1 Presione **SETUP** (Configuración). Se abre el menú *Setup* (Configuración).



- 2 Presione **◀/▶ / ▲/▼** para seleccionar la opción que guste, y presione **ENTER** (Entrar) para confirmar su selección.
- 3 Para salir del menú *Setup* (Configuración), seleccione **EXIT SETUP** (Salir de la configuración), y presione **ENTER** (Entrar).

Menú	Opciones disponibles
SETUP (Configuración)	Presionar SETUP (Configuración) muestra el menú principal <i>Setup</i> (Configuración).
GENERAL SETUP (Ajuste general)	
	<p>TV Display (Pantalla de TV) – Selecciona la relación de aspecto de la pantalla de su televisor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4:3 PS–Pan y Scan corta ambos lados del formato panorámico para llenar una pantalla de televisor 4:3 estándar. • 4:3 LB (predefinido) – La opción Letterbox (buzón) coloca barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla para proveer una imagen panorámica en una pantalla de televisor 4:3 estándar. • 16:9 – Televisor panorámico. El receptor con reproductor de DVD envía automáticamente la señal grabada en la relación de aspecto correcta. Verifique que se configuró el modo de pantalla de su televisor en FULL (Lleno). <p>Notas: Algunos discos de DVD no permiten el modo de reproducción Pan Scan y automáticamente reproduce en el modo Letterbox (Buzón) y viceversa. Si la opción 16:9 panorámica se selecciona con un televisor 4:3 estándar, la imagen reproducida aparecerá distorsionada.</p> <p>TV TYPE (Tipo de TV) – Selecciona el sistema de color que concuerde con el televisor conectado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Multi-System (Sistemas múltiples) – Seleccione si el televisor conectado es de multisistema. El formato de salida depende de la señal de video en el disco. • NTSC (predefinida) – Seleccione si su televisor es NTSC. Envía la señal de video de discos PAL en el formato NTSC. • PAL – Seleccione si su televisor es PAL. Envía la señal de video de discos NTSC en el formato PAL. <p>OSD LANG. (Idioma del menú) – Seleccione el idioma para el menú de pantalla. Inglés está predefinido.</p> <p>VIDEO OUTPUT (Salida de video) – Seleccione el tipo de salida de video que usa para conectar la unidad al televisor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Y Pb Pr–Seleccione si usa los conectores VIDEO OUT COMPONENT (Salida de video de componentes) para conectar la unidad a su televisor. • S-VIDEO (predefinido) – Seleccione si usa el conector S-VIDEO para conectar la unidad a su televisor.

Menú	Opciones disponibles
SPEAKER SETUP (Ajuste de altavoces)	
	
	<p>CENTER DELAY (Retraso central) – Si su posición de escucha está más cerca del altavoz central que los altavoces frontales, puede ajustar este control para mejorar el efecto del sonido envolvente. El ajuste predefinido es OFF (Apagado).</p> <p>REAR DELAY (Retraso posterior) – Si su posición de escucha está más cerca de los altavoces envolventes posteriores que los altavoces frontales, puede ajustar este control para mejorar el efecto del sonido envolvente. El ajuste predefinido es OFF (Apagado).</p> <p>TEST TONE (Tono de prueba) – Seleccione ON (Activado) para probar la configuración de los altavoces. Envía un tono de prueba a cada altavoz en secuencia. El ajuste predefinido es OFF (Apagado).</p>
AUDIO SETUP (Configuración de audio)	
	

Menú	Opciones disponibles
	<p>COMPRESSION (Compresión) – Seleccione la compresión de rango dinámico que funciona mejor con su situación de escucha.</p> <ul style="list-style-type: none"> FULL (Completo) – Comprime completamente el rango dinámico. 7/8-1/8 – Configuraciones de compresión parcial de rango dinámico. OFF [Desactivado] (predefinido) – Rango dinámico sin compresión. <p>Nota: En muchas situaciones de escucha, sonidos fuertes pueden ser inaceptables, así que los sonidos más fuertes se deben comprimir a un nivel más bajo. Asimismo, sonidos con un nivel bajo pueden ser inaudibles y debe ser aumentados a un nivel más alto para que se puedan escuchar. Dolby Digital provee la compresión del rango dinámico para estas situaciones.</p>
PREFERENCES SETUP (Configuración de preferencias)	
	
	<p>Nota: Se debe detener la reproducción para tener acceso al menú <i>Preferences Setup</i> (Configuración de preferencias).</p>
	<p>AUDIO, SUBTITLE, and DISC MENU (Audio, Subtítulos y Menú del disco) – Seleccione el idioma del audio, los subtítulos y del menú del disco.</p> <p>Nota: El idioma predefinido de los subtítulos es English (Inglés). El ajuste predefinido para el audio y los menús del disco es OFF (Desactivado).</p>
	<p>RESET (Restaurar) – Seleccione para restaurar todas las opciones en el menú de configuración a sus valores predefinidos.</p>

Opciones de reproducción

Reproducción de un título seleccionado

Para reproducir un título seleccionado:

- Presione **TITLE** (Título) durante la reproducción del DVD. **TITLE MENU** (Menú de títulos) aparecerá en la pantalla y se abrirá el menú de títulos.

Nota

Dependiendo del disco DVD que se reproduzca, cuando presione **TITLE** (Título), la reproducción puede comenzar desde el comienzo del disco, ir al menú superior, o no hacer nada.

Ir a otro título o capítulo en un DVD

Algunos discos pueden contener más de un título o capítulo. Si el disco tiene un menú de títulos o de capítulos grabado, puede comenzar la reproducción desde cualquier punto que guste.

Para moverse a otro título o capítulo:

- 1 Durante la reproducción, presione **SEARCH** (Buscar) repetidamente para mostrar el menú en la pantalla del televisor.
- 2 Presione ◀ / ▶ para ir a otro título o capítulo.
- 3 Presione los botones numéricos (0~9) para seleccionar el título o capítulo que guste, o par ingresar el tiempo.
- 4 Presione **ENTER** (Entrar) para comenzar la reproducción desde ese punto.

Uso de la reproducción programada

Se puede reproducir el contenido del disco en el orden que guste programando el orden de las pistas a reproducir. Se pueden almacenar hasta 99 pistas.

Para programar la reproducción:

- 1 Cuando se reproduce un CD, presione **STOP** (Detener) ■ para ingresar al modo antes de detener, luego presione **STOP** (Detener) ■ de nuevo para ingresar al modo detenido.
- 2 En el modo detenido, presione el botón **PROGRAM** (Programar) en el control remoto. La visualización del modo de programación aparecerá en la pantalla del televisor y en la pantalla del panel frontal.
- 3 Use el teclado numérico (0 ~ 9) para ingresar los números de pista en el orden que guste, y presione **ENTER** (Entrar) para confirmar.
- 4 Para comenzar la reproducción programada, presione **PLAY/PAUSE** (REPRODUCIR/PAUSAR) ►|| o **ENTER** (Entrar).
- 5 Para detener la reproducción, presione **STOP** (Detener) una vez.
- 6 Para cancelar el programa, presionar **STOP** dos veces.

Notas

- Esta función está disponible cuando se reproducen CDs.
- Esta función no está disponible en el modo detenido.
- Para repetir la reproducción de las pistas programadas, presionar el botón **REPEAT** (Repetir) mientras se encuentra en el modo de reproducción programada.
- La secuencia programada se cancela cuando se presiona el botón **STOP** (Detener) dos veces, se abre la bandeja de discos, o se apaga la unidad.

Acceso al menú principal

Para acceder al menú raíz:

- Presione **MENU** (Menú) durante la reproducción de DVD. **ROOT MENU** (Menú principal) aparecerá en la pantalla y se abrirá el menú principal.

Notas

- Dependiendo del disco DVD, puede que no sea posible seleccionar un título o capítulo.
- Dependiendo del disco DVD, el menú de título se puede llamar "menú" o "título" en las instrucciones suministradas con el disco.
- En el caso de algunos DVD, cuando se presiona **MENU** (Menú), la reproducción comenzará desde el principio del disco.

Activación del modo de barrido progresivo

La pantalla de barrido progresivo presenta 60 cuadros completos por segundo, en vez de los 30 cuadros por segundo del barrido entrelazado (televisor normal). Con cerca del doble de líneas, el barrido progresivo ofrece una resolución de imagen más alta y elimina esos artefactos de movimiento tales como bordes escalonados en los objetos en movimiento. Para disfrutar del potencial completo ofrecido por el barrido progresivo, se requiere un televisor con barrido progresivo.

Para activar el barrido progresivo:

- 1 En el modo detenido, presione **P-SCAN** (Barrido progresivo) en el control remoto para ingresar al modo progresivo.
- 2 En el modo detenido, presione **P-SCAN** (Barrido progresivo) de nuevo para ingresar al modo entrelazado.

Nota

Para activar esta función, deberá configurar **Video Output** (Salida de video) a **Y Pb Pr** y asegúrese de que su televisor tiene barrido progresivo.

Selección de sonido envolvente

Para activar el sonido envolvente:

- Presione **SURROUND** (Envolvente) para seleccionar:

Reproducción de discos DVD

- Para un disco DVD con una señal Dolby Digital, se puede seleccionar: **Stereo** (Estéreo) o **Dolby Digital**
- Para un disco DVD con una señal DTS 5.1, se puede seleccionar: **Stereo** (Estéreo) o **DTS***.

* Nota

Este receptor no es compatible con el modo DTS. Si selecciona el modo DTS, no hay sonido y el mensaje "Press Language to select another audio track" (Presione Language [Idioma] para seleccionar otra pista de audio) se muestra en la pantalla del televisor.

- Para un disco DVD con una señal PCM o Pro Logic, se puede seleccionar: **Pro Logic** o **Stereo** (Estéreo).

- Reproducción de un CD o un disco con MP3, o en el modo AUX, se puede seleccionar: **Pro Logic** o **Stereo** (Estéreo).

Nota

La disponibilidad de los varios modos de sonido envolvente depende del número de altavoces conectados y del modo de sonido disponible en el disco.

Selección de un efecto de sonido

Para seleccionar un efecto de sonido:

- Presione repetidamente **EQ** (Ecuador) para ciclar a través de los modos de ecualizador predefinidos, incluyendo: **FLAT** (Normal), **JAZZ**, **ROCK** o **POP**.

Para ajustar los altavoces individuales

Puede variar el nivel de sonido de cada altavoz, así como ajustar el nivel de los agudos o de los graves.

Para ajustar los altavoces individuales:

- Presione **LEVEL** (Nivel) para revisar o ajustar el nivel de salida de cada altavoz. El nivel del volumen aparecerá en la pantalla del panel frontal y en la pantalla del televisor.
 - Puede ajustar el altavoz frontal izquierdo y derecho, el central, el posterior izquierdo y derecho, y el altavoz de graves en aumentos de 1 dB desde -10 dB a +10 dB.
 - Puede ajustar el volumen principal en aumentos de 1 dB desde 00 a +40 dB (máximo).
- Presione **VOLUME -** (Volumen -) y **VOLUME +** (Volumen +) para ajustar el nivel del canal seleccionado.
- Si no presiona **LEVEL** (Nivel) o **VOLUME -/+** (Volumen +/-) por unos segundos, la pantalla se apagará y el nivel de volumen se guardará en el sistema.

Nota

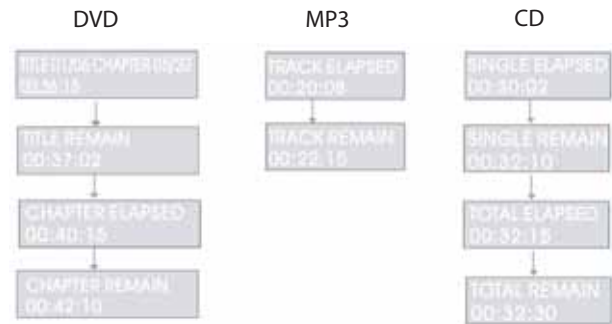
Cuando pone el sistema en el modo de suspensión, y luego lo enciende, el nivel de volumen regresará a 8 dB.

Mostrando el estado durante la reproducción

Se tiene la opción de observar información actual tal como títulos y capítulos en los DVDs o pistas en los CDs.

La información será mostrada en la pantalla del televisor y en la pantalla del panel frontal. El disco mostrará información similar a las siguientes ilustraciones:

- Presione **DISPLAY** (Visualización) repetidamente para mostrar el siguiente estado.



- Presione **DISPLAY** (Visualización) de nuevo para desactivar la función de visualización.

Nota

En algunos discos el número de título, el número de capítulo o el tiempo no aparecen, o no puede cambiar la visualización.

Ajuste del temporizador de apagado automático

El temporizador de apagado automático permite que el sistema se apague automáticamente después de un tiempo predeterminado.

Para ajustar el temporizador de apagado automático:

- Presione **SLEEP** (Apagado automático) repetidamente en el control remoto hasta que llega al tiempo de apagado que guste.
 - Puede escoger entre los siguientes (tiempo en minutos): **15, 30, 45, 60, u OFF** (Desactivado).
- Presione **SLEEP** (Apagado automático) una vez para mostrar el tiempo restante antes de apagar la unidad. Si continua presionando **SLEEP** (Apagado automático), aparecerá el siguiente ajuste de apagado automático.
- Para cancelar la función de apagado automático, presione **SLEEP** (Apagado automático) hasta que aparezca **OFF** (Desactivado).

Notas

- Si el temporizador de apagado automático se ha configurado, el indicador "SLEEP" aparecerá en la pantalla hasta que su receptor con reproductor de DVD ingrese al modo de suspensión.
- El tiempo de apagado automático se cancelará si presiona **STANDBY/ON** (Suspensión/Encendido), pero si presiona **OPEN/CLOSE** (Abrir/Cerrar), se mantendrá la función de apagado automático.

Reproducción de discos con MP3 y fotos (JPEG/KODAK)

Para reproducir un disco con MP3 o JPEG:

- 1 Cargue un disco con MP3 o fotos (JPEG) en el receptor con reproductor de DVD.

El tiempo de lectura del disco puede tomar más de 30 segundos debido a la complejidad de la configuración del directorio o del archivo.

- 2 La reproducción comenzará automáticamente. El menú de álbum/ imágenes aparecerá en la pantalla del televisor.



- 3 Presione **◀/▶/▲/▼** para seleccionar el álbum que guste, y presione **ENTER** (Entrar) o **PLAY/PAUSE** (Reproducir/Pausar) **▶||** para confirmar.

También puede usar el teclado numérico (0~9) para ingresar su selección.

- 4 Para detener la reproducción, presione **STOP** (Detener).

Para reproducir un disco de imágenes Kodak:

- 1 Cargue un disco de imágenes Kodak en su receptor con reproductor de DVD.

El tiempo de lectura del disco puede tomar más de 30 segundos debido a la complejidad de la configuración del directorio o del archivo. La reproducción comenzará automáticamente.

- 2 Presione **STOP** (Detener) y 9 imágenes miniaturas aparecerán en la pantalla del televisor.
- 3 Presione **NEXT** (Siguiete) **▶▶▶|** o **PREVIOUS** (Anterior) **||◀◀◀** para ver la página anterior o la siguiente (si está disponible).
- 4 Presione **◀/▶/▲/▼** para moverse dentro del menú, y presione **ENTER** (Entrar) para seleccionar la imagen que gusta reproducir.

Durante la reproducción se puede:

- Presione **NEXT** (Siguiete) **▶▶▶|** o **PREVIOUS** (Anterior) **||◀◀◀** para seleccionar otro título o imagen en la carpeta actual.
- Presione **◀/▶/▲/▼** para girar o darle vuelta a los archivos de imagen.

- Presione **ZOOM** para seleccionar entre "ZOOM ON" (Zoom activado) o "ZOOM OFF" (Zoom desactivado). En el modo "ZOOM ON" (Zoom activado), presione **FAST FORWARD** (Avance rápido) **▶▶▶** o **(Retroceso rápido)** **◀◀◀** en el control remoto para aumentar o reducir la imagen en pantalla.
- Presione **PLAY/PAUSE** (Reproducir/Pausar) **▶||** para pausar y reanudar la reproducción.

Localización y corrección de fallas

Use la siguiente lista de verificación para resolver problemas que surjan con su receptor. Consulte con su distribuidor local o establecimiento de servicio si el problema persiste. Verifique que todas las conexiones estén bien hechas al utilizar el sistema de teatro en casa con otros equipos.

Advertencia

El equipo está energizado con un voltaje peligroso. Por lo tanto, éste sólo debe ser abierto por técnicos de servicio autorizados y todo el mantenimiento y trabajo de reparación debe ser llevado a cabo sólo por compañías autorizadas. Trabajos de reparación no autorizados pueden poner en peligro su vida.

Cualquier trabajo que se tenga que realizar en el equipo por personas no autorizadas anulará la garantía del producto.

Problema	Causa	Solución
La unidad no enciende	El cable de alimentación está desconectado.	Enchufe firmemente el cable de alimentación en el tomacorriente.
	Uno de los relevadores de seguridad en el receptor con reproductor de DVD se pudo haber disparado.	Desconecte el receptor con reproductor de DVD, luego reconéctelo y reinicielo.
Imagen anormal o no hay imagen	El televisor no está configurado para recibir la señal de salida del receptor.	Seleccione el modo de entrada de video adecuado en el TV para que la imagen del receptor aparezca en la pantalla del televisor.
	El cable de video no está conectado firmemente.	Conecte firmemente el cable de video a los conectores.
	El televisor está apagado.	Encienda el televisor.
	La conexión equivocada.	Revise la conexión.
No hay sonido	El receptor con reproductor de DVD no está configurado con la fuente de audio correcta.	Seleccione el modo de entrada correcto del receptor con reproductor de DVD para poder escuchar el sonido de la fuente externa.
	Los cables de audio no están conectados firmemente.	Revise las conexiones y conecte firmemente el cable de audio a los conectores.
	La fuente de audio externa está apagada.	Encienda el equipo conectado con el cable de audio.

Problema	Causa	Solución
Se escucha un zumbido o ruido	Los cables de audio no están conectados firmemente.	Revise las conexiones y conecte firmemente los cables de audio a los conectores.
	Los cables de audio están demasiado cerca de un motor, transformador, televisor o luz fluorescente.	Asegúrese de que los cables de audio están a por lo menos 9 pies (3 metros) de las fuentes de interferencia.
	El televisor está demasiado cerca de sus componentes de audio.	Aleje el televisor de los componentes de audio.
	Conexiones sucias.	Limpie los terminales y los conectores de audio con un paño ligeramente humedecido con alcohol.
	Disco sucio.	Saque el disco y límpielo.
No se escucha sonido estéreo de un CD	Conexiones incorrectas.	Asegúrese de que conectó el sistema correctamente.
No se puede cambiar el idioma de los subtítulos	El DVD fue grabado sin idiomas de subtítulos múltiples.	Este problema no tiene solución.
	Puede ser que no se permita cambiar el idioma de subtítulos en el DVD.	Este problema no tiene solución.
Los subtítulos no se pueden desactivar	Puede ser que no se permita desactivar los subtítulos en el DVD.	Este problema no tiene solución.
No se puede cambiar el ángulo de la cámara	No se grabaron ángulos múltiples en el DVD.	Este problema no tiene solución.
	Puede ser que no se permita cambiar el ángulo de cámara en el DVD.	Este problema no tiene solución.
	La función de ángulo no se ha activado en el menú <i>Setup</i> (Configuración).	Configure la función de ángulo con On (Activado) en el menú <i>Setup</i> (Configuración).
La imagen reproducida es mala	El disco está sucio.	Limpie el disco.
	La salida del DVD al televisor se conecta a través de un VCR. La protección de copia del DVD puede afectar la calidad de la imagen.	Revise las conexiones. Intente conectar el receptor con reproductor de DVD directamente al televisor.
No se puede cambiar la relación de aspecto del televisor	La relación de aspecto del DVD está fija.	Este problema no tiene solución.
	Conexión incorrecta.	Si conecta el receptor con reproductor de DVD con un cable de S-Video, conéctelo directamente al televisor.
	El televisor es incompatible.	Algunos televisores no permiten cambiar la relación de aspecto.

Problema	Causa	Solución
Su sistema de teatro en casa no funciona correctamente	La electricidad estática u otras interferencias pueden afectar el funcionamiento de su sistema.	Desconecte su sistema de teatro en casa y reconéctelo.
El receptor con reproductor de DVD no comienza a reproducir	No se ha insertado un disco.	Inserte un disco.
	Se ha insertado un disco que no se puede reproducir.	Inserte un disco reproducible (Confirme el tipo de disco y el código regional).
	El disco está colocado al revés.	Coloque el disco con el lado de reproducción hacia abajo.
	El disco no está colocado dentro de la guía	Coloque el disco correctamente en la bandeja de discos de manera que quede dentro de la guía
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
El control remoto no funciona correctamente	Hay un obstáculo en la trayectoria entre el control remoto y su receptor.	Retire el obstáculo.
	Las pilas en el control remoto se han agotado.	Reemplace las pilas con unas nuevas.
	El control remoto no está apuntado al sensor del control remoto del receptor.	Apunte el control remoto al sensor del control remoto del receptor.
	El control remoto está demasiado lejos del receptor con reproductor de DVD.	Use el control remoto dentro de 23 pies (7 m).

Mantenimiento

Este receptor es un dispositivo de precisión que está construido usando tecnología extremadamente exacta. El polvo y la fricción pueden afectar el lente de lectura o la unidad de disco y pueden degradar la calidad de la imagen. En situaciones extremas, no se reproducirá ni el video ni el audio. Para obtener una calidad de imagen óptima, el receptor con reproductor DVD deberá ser revisado (limpiado y algunas partes reemplazadas) cada 1,000 horas. Note que este periodo varía dependiendo del ambiente (temperatura, humedad, polvo, etc.) en el cual se usa el receptor.

Si el receptor con reproductor de DVD no se está usando, la bandeja de discos deberá permanecer cerrada para proteger el mecanismo contra el polvo. Sin embargo, todavía es posible que las aberturas se ensucien con el polvo o que se cubra el lente con una capa delgada y casi invisible. Entonces, el receptor con reproductor de DVD ya no puede escanear el disco insertado. En este caso, necesitará pedir a un técnico que limpie el lente (No intente limpiar el lente usted mismo).

Los componentes electrónicos están expuestos al proceso de envejecimiento natural y las partes mecánicas están sujetas al desgaste normal. Partículas de polvo dentro del equipo pueden hacer que ocurran fallas. Por ejemplo, pueden ocurrir problemas cuando el lente del láser se ensucie.

- Consulte con su distribuidor autorizado en caso de que encuentre problemas.
- Use únicamente el empaque original para transportar los componentes.

Limpieza de los componentes

Ante de limpiarlo, apague el receptor con reproductor de DVD. Limpie todos los componentes usando un paño humedo o un limpiador sintético pequeño. Disolventes, alcoholes, detergentes y limpiadores similares pueden dañar las superficies de los componentes de su sistema de teatro encasa.

Cuidado y manejo de los discos

Manejo de los discos

No toque el lado de reproducción del disco. Sujete el disco por el borde para no ensuciar la superficie con sus huellas digitales. Nunca pegue papeles o adhesivos en la superficie del disco.

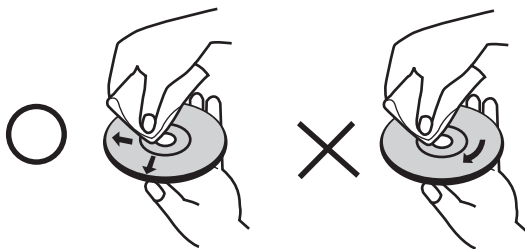


Almacenamiento de los discos

Después de reproducir un disco, guárdelo en su estuche. No exponga el disco a la luz directa del sol ni a fuentes de calor y nunca lo deje dentro de un automóvil aparcado a la luz directa del sol.

Limpieza de los discos

Las huellas digitales y el polvo en el disco pueden producir imágenes de calidad deficiente y sonido distorsionado. Antes de utilizar un disco, límpielo con un paño limpio. Pase el paño desde el centro hacia fuera (hacia el borde del disco).



No utilice solventes fuertes como alcohol, benceno, diluyente, limpiadores de venta en comercios o spray antiestático para uso con los antiguos discos de vinilo.

Nota

Nunca use este receptor con reproductor de DVD justamente después de trasladarlo de un lugar frío a uno caliente. Deje pasar dos o tres horas antes de encenderlo. Si lo utiliza en una situación como la descrita, los discos o las partes internas podrían resultar dañados.

Especificaciones

General	
Requisitos de alimentación	CA 120 V, 60 Hz
Consumo de energía	50 Vatios
Dimensiones	17.72 × 16.14 × 12.99 pulgadas (45 × 41 × 33 cm)
Peso	5.84 lb. (2.65 Kg)
Dimensiones de los altavoces	
Frontal	3.54 × 3.94 × 4.33 pulgadas (9 × 10 × 11 cm)
Central	3.54 × 3.94 × 4.33 pulgadas (9 × 10 × 11 cm)
Posterior	3.54 × 3.94 × 4.33 pulgadas (9 × 10 × 11 cm)
Altavoz de graves	7.09 × 9.65 × 10.43 pulgadas (18 × 24.5 × 26.5 cm)
Receptor con reproductor de DVD	
Captor	Láser semiconductor (longitud de onda de 650 nm)
Sistema de señales	NTSC
Resolución horizontal de la señal de video	>480 líneas
Relación de señal a ruido de video	>60 dB (DVD)
Respuesta en frecuencia de audio (Estéreo de 2 canales)	DVD (PCM): 20 Hz - 20 kHz (±1.0 dB) CD: 20 Hz - 20 kHz (±1.0 dB)
Relación de señal a ruido de audio	>80 dB (PCM)
Distorsión armónica total	<0.2% (PCM)
Rango dinámico	DVD (PCM): >85 dB (EIAJ, 2 kHz, -60 dBfs) CD: >85 dB (EIAJ)
Salida de video	
Salida de video de componentes	Y: 0.7 Vp-p (75 ohmios) Pb: 0.7 Vp-p (75 ohmios) Pr: 0.7 Vp-p (75 ohmios)
Salida de video	1.0 Vp-p (75 ohmios)
Salida S-Video	Y: 0.7 Vp-p (75 ohmios) C: 0.886 Vp-p (75 ohmios)
Potencia de salida de audio	
Frontal	30 W + 30 W (4 ohmios a 1 kHz, DHT 10%)
Altavoz de graves	50 W (8 ohmios a 80 kHz, DHT 10%)
Central (envolvente)	30 W (4 ohmios a 1 kHz, DHT 10%)
Posterior (envolvente)	30 W + 30 W (4 ohmios a 1 kHz, DHT 10%)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin aviso previo.

Avisos legales

Declaración de cumplimiento con FCC

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que satisface los límites establecidos para clasificarlo como dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas cuando el equipo se opera en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, este aparato puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá interferencia en una instalación particular. Los cambios o modificaciones que se realicen a este equipo podrían causar interferencia perjudicial a menos que las modificaciones estén expresamente autorizadas en el manual de instrucciones. El usuario podría perder la autoridad de operar este equipo si se realiza un cambio o modificación no autorizada. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo alternativamente, se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante uno de los siguientes procedimientos:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto de aquél al que está conectado el receptor.
- Solicite consejo al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

Este dispositivo satisface la parte 15 del reglamento FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar una operación no deseada.

Derechos de reproducción

© 2006 Insignia. Insignia y el logotipo de Insignia son marcas de comercio de Best Buy Enterprise Services, Inc. Otras marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus dueños respectivos. Las especificaciones y características están sujetas a cambio sin aviso previo u obligación.

Garantía

Garantía Limitada de 1 Año

Insignia Products ("Insignia") le garantiza a usted, el comprador original de este nuevo Sistema de teatro en casa ("Producto"), que éste se encontrará libre de defectos de material o de mano de obra en su fabricación original por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra del Producto ("Período de Garantía"). Este producto debe ser comprado en un distribuidor autorizado de productos de la marca Insignia y empacado con esta declaración de garantía. Esta garantía no cubre Productos reacondicionados. Si notifica a Insignia durante el Período de Garantía sobre un defecto cubierto por esta garantía que requiere reparación, los términos de esta garantía se aplican.

¿Cuánto dura la garantía?

El Período de Garantía dura por 1 año (365 días) a partir de la fecha en que compró el Producto. La fecha de compra se encuentra impresa en el recibo que recibió con el Producto.

¿Qué es lo que cubre esta garantía?

Durante el Período de Garantía, si un centro de reparación autorizado de Insignia concluye que la fabricación original del material o la mano de obra del Producto se encuentran defectuosos, Insignia (cómo su opción exclusiva): (1) reparará el Producto con repuestos nuevos o reacondicionados; o (2) reemplazará el Producto sin cargo con uno nuevo o con uno reacondicionado con repuestos equivalentes. Los Productos y repuestos reemplazados bajo esta garantía se volverán propiedad de Insignia y no se le regresarán a usted. Si se requiere la reparación de Productos o partes después de que se vence el Período de Garantía, usted deberá pagar todos los costos de mano de obra y de repuestos. Esta garantía estará vigente con tal que usted sea el dueño de su Producto Insignia durante el periodo de garantía. El alcance de la garantía se termina si usted vende o transfiere el Producto.

¿Cómo se obtiene la reparación de garantía?

Si ha comprado el Producto en una tienda de ventas, lleve su recibo original y el Producto a la tienda en donde lo compró. Asegúrese de que vuelva a colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original. Si compró el Producto en un sitio Web, envíe por correo su recibo original y el Producto a la dirección postal listada en el sitio Web. Asegúrese de colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original.

¿En dónde es válida la garantía?

Esta garantía sólo es válida al comprador original del Producto en los Estados Unidos y en Canadá.

¿Qué es lo que no cubre la garantía?

Esta garantía no cubre:

- Formación del cliente
- Instalación
- Ajuste de configuración
- Daños cosméticos
- Daños debido a actos de la naturaleza, tal como rayos
- Accidentes
- Mal uso
- Abuso
- Negligencia
- Uso comercial
- Modificación de alguna parte del Producto, incluyendo la antena

Esta garantía tampoco cubre:

- Daño debido al uso o mantenimiento incorrecto
- La conexión a una fuente de voltaje incorrecta
- El intento de reparación por alguien que no sea una compañía autorizada por Insignia para reparar el Producto
- Productos vendidos tal cual (en el estado en que se encuentran) o con todas sus fallas
- Productos consumibles, tal como fusibles o baterías
- Productos en los cuales el número de serie asignado en la fábrica ha sido alterado o removido.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO SEGÚN LO PROVISTO BAJO ESTA GARANTÍA ES SU ÚNICO RECURSO. INSIGNIA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO AL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, PÉRDIDA DE DATOS, IMPOSIBILIDAD DE USO DE SU PRODUCTO, PÉRDIDA DE NEGOCIO O LUCRO CESANTE. INSIGNIA NO CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA CON RESPECTO AL PRODUCTO; TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS DE ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE O CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADO ANTERIORMENTE Y NINGUNA GARANTÍA YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA SE APLICARÁ DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS Y JURISDICCIÓNES NO PERMITEN RESTRICCIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, ASÍ QUE LA RESTRICCIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y USTED PUEDE POSEER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO, O PROVINCIA A PROVINCIA.

INSIGNIA™

Distributed by Insignia™ Products
Distribué par Insignia™ Products
Distribuido por Insignia™ Products

7601 Penn Avenue South,
Richfield, MN USA 55423-3645
www.Insignia-Products.com

© 2006 Insignia™ Products

All rights reserved. All other products and brand names are trademarks of their respective owners.

© 2006 produits Insignia™

Tous droits réservés. Tous les autres produits ou noms de marques sont des marques de commerce qui appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2006 productos Insignia™

Todos los derechos reservados. Todos los demás productos y marcas son marcas comerciales de sus respectivos dueños.